

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	8
CZ - ČESKÁ VERZE	14
DE - DEUTSCHE VERSION.....	20
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	26
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	32
FR - VERSION FRANÇAISE.....	38
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	44
IT - VERSIONE ITALIANA.....	50
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	56
LV - LATVIEŠU VERSIJA	62
NL - NEDERLANDSE VERSIE	68
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	74
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	80
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	86
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	92
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	98



INSTRUKCJA OBSŁUGI

KOMPRESOR OLEJOWY 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Wyprodukowano dla
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



Kompresor spełnia wymagania § 18 ust. 1 pkt 1 i 2a rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 23 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla prostych zbiorników ciśnieniowych oraz dyrektywą 2009/105/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r. odnoszącą się do prostych zbiorników ciśnieniowych.

Kompresor olejowy firmy GEKO jest urządzeniem przeznaczonym do sprężania powietrza w zbiorniku, który jest częścią kompresora. Sprężone powietrze może być wykorzystywane do napędu różnego rodzaju urządzeń i maszyn np. do uszczelniania, smarowania, zszywania, wbijania gwoździ, czyszczenia, przedmuchiwania, sporadycznego natryskiwania i pompowania ogumienia samochodów osobowych i ciężarowych.

BEZPIECZEŃSTWO

Aby uniknąć pożaru lub wybuchu nigdy nie rozprzestrzeniaj łatwopalnych płynów w pobliżu kompresora. Silnik kompresora oraz sam kompresor podczas pracy produkuje iskry. Iskry w połączeniu z łatwopalnymi płynami takimi jak benzyna powodować mogą pożar lub wybuch. Nie pal podczas pracy urządzenia. Używaj kompresora w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. W pobliżu kompresora nie używaj pojemników pod ciśnieniem sprayów.

Rozpuszczalniki takie jak tróchloroetan i chlorometylen mogą chemicznie reagować z aluminium używanym w produkcji pistoletów do malowania, i innych akcesoriów lakierniczych i powodować wybuchy. Jeśli używasz tych rozpuszczalników korzystaj akcesoriów do malowania wykonanych ze stali nierdzewnej.

Nigdy nie kieruj strumienia powietrza wyrzucanego przez kompresor bezpośrednio na człowieka i nie wdychaj go. Kompresor nie nadaje się do celów medycznych.

Nigdy nie spawaj zbiornika kompresora. Może to bezpośrednio doprowadzić do zagrożenia i uszkodzenia kompresora a także do utraty gwarancji.

Nigdy nie używaj kompresora na zewnątrz podczas deszczu ani na mokrym podłożu. Może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

Nigdy nie zostawiaj kompresora włączonego i podłączonego do prądu jeśli go nie używasz. Zawsze spuszczać powietrze ze zbiornika przed serwisowaniem kompresora oraz jeśli nie masz zamiaru z niego korzystać.

Przed podłączeniem akcesoriów pneumatycznych do kompresora sprawdź ich wskaźnik ciśnienia i wyreguluj kompresor tak aby nie przekraczał maksymalnego ciśnienia podłączanych urządzeń.

Te części kompresora, które nagrzewają się do wysokiej temperatury lub są ruchome ukryte są pod obudową. Aby uniknąć poparzeń i zranień nie zdejmuj obudowy kompresora. Przed przenoszeniem lub serwisowaniem kompresora zawsze upewnij się, że nie jest już gorący.

Przed malowaniem z użyciem kompresora przeczytaj etykiety używanych farb oraz lakierów i zapoznaj się z zasadami bezpieczeństwa. Używaj maski ochronnej podczas rozpylania aby zapobiec wdychaniu toksycznych substancji.

Zawsze używaj okularów ochronnych podczas używania kompresora. Nigdy nie rozpylaj żadnych substancji w stronę człowieka lub jakichkolwiek części ciała.

Pod żadnym pozorem nie wolno regulować włącznika ciśnieniowego oraz zwalniać zaworu bezpieczeństwa. Prowadzi to do utraty gwarancji. Zawory te zostały fabrycznie wyregulowane tak, aby kompresor pracował z najwyższą wydajnością.

Osuszaj zbiornik kompresora codziennie aby zapobiec korozji. Codziennie otwieraj zawór ciśnieniowy aby upewnić się, że działa prawidłowo. Oczyszczaj go z wszelkich zanieczyszczeń.

Aby zapewniona była odpowiednia wentylacja kompresor umieszczony powinien być 31cm od ściany.

Pomieszczenie, w którym używany jest kompresor musi być dobrze wentylowane.

Jeśli konieczny jest transport kompresora, przymocuj go stabilnie. Zmniejsz ciśnienie zbiornika przed transportem.

Chroń wąż pneumatyczny i kabel elektryczny przed uszkodzeniami i nakłuciami.

Sprawdzaj raz w tygodniu czy nie ma przetarć, jeśli zauważysz nieprawidłowości wymień uszkodzone elementy.

CHARAKTERYSTYKA, DZIAŁANIE I ZASTOSOWANIE

Kompresor motorowy, jednofazowy, wyposażony w chłodzenie powietrzem.

Sposób chłodzenia i smarowania jest niezwykle prosty a kompresor jest urządzeniem solidnym.

Kompresor napędzany jest bezpośrednio przez silnik, wał korbowy napędza korbowód powodując jego ruchy w górę i w dół. Korbowód powoduje ruchy tłoka tam i z powrotem. Ruchy tłoka prowadzą do zmiany ciśnienia powietrza w cylindrze. Zawór powietrza w cylindrze pozwala powietrzu dostać się do cylindra poprzez filtr. Powietrze pod ciśnieniem poprzez rurę dostaje się do zbiornika, następnie poprzez wąż pneumatyczny do narzędzi i powoduje ich działanie.

Kompresor ma szerokie zastosowanie w połączeniu z wszelkiego rodzaju narzędziami pneumatycznymi a także działać może z wieloma maszynami produkcyjnymi, medycznymi, maszynami przemysłu włókienniczego.

Doskonali także do przedmuchiwania, pompowania opon i wielu innych prac przydomowych.

Przed pracą sprawdź dokładnie załączone do kompresora dokumenty i zapoznaj się z instrukcją obsługi. Sprawdź czy wszystkie części dołączone do kompresora są prawidłowe. Upewnij się, że urządzenie nie jest uszkodzone mechanicznie.

Przed użyciem wyciągnij plastikowy korek zabezpieczający i zastąp go dołączonym do kompresora zaworem oleju. Załóż filtr powietrza.

Napełnij zbiornik olejem silnikowym do wyznaczonej linii. W zimie używaj oleju N32, latem N68. Następnie umieść wskaźnik oleju z powrotem i uruchom kompresor. Urządzenie powinno pracować chwilę bez obciążenia. Upewnij się, że pracuje prawidłowo.

Podłączaj narzędzia przy wyłączonym kompresorze, po podłączeniu możesz uruchomić kompresor. Tak przygotowany jest gotowy do pracy.

Podczas pracy temperatura oleju nie może przekroczyć 70°C.

UWAGA !!!

Przed użyciem wyciągnij przykrywkę wlewu oleju i załóż zawór oleju na wlewie.



KONSERWACJA

Wymień olej po 500 godzinach pracy. Rozmontuj skrzynię korbową i obudowę.

Wyczyść zbiornik i wszystkie brudne elementy ze starego oleju a następnie złoź kompresor ponownie. Następnie napełnij zbiornik nowym olejem.

Czyść filtr powietrza raz w tygodniu. Po 16 godzinach pracy odkręć zawór znajdujący się pod spodem zbiornika, usuń zalegającą wodę. Czyść zbiornik raz na pół roku.

Po każdym użyciu odłącz kompresor od prądu i spuść całe powietrze ze zbiornika. Jeśli kompresor nie był długo używany należy wyczyścić i nasmarować smarem zawór powietrza i jego okolice.

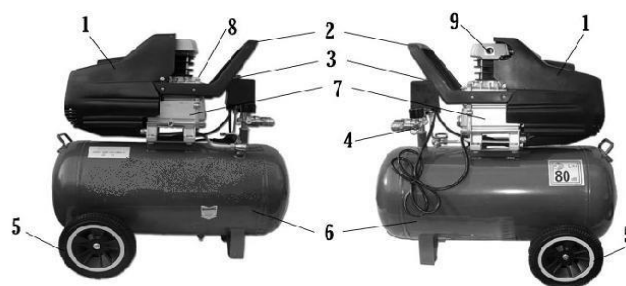
DANE TECHNICZNE

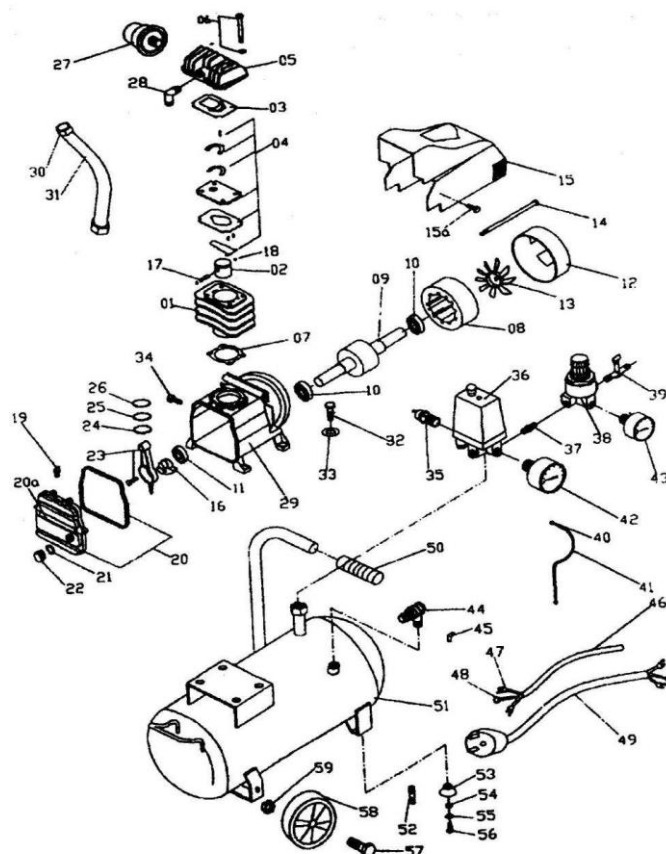
	G80300	G80301
Pojemność zbiornika (V)	24L	50L
Moc	2,5KM	2,5KM
Wydajność	210 L/min	220 L/min
Prędkość obrotowa	2850 obr/min	2850 obr/min
Max. ciśnienie robocze bar (PS) (Ph)	(PS)8,8 Bar (Ph) 13,2bar	(PS) 8,8 Bar (Ph)
Napięcie znamionowe	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cylinder	47mm	47mm
Min. Temperatura (Tmin)	- 10 °C	- 10°C
Max. Temperatura (Tmax)	+ 100 °C	+ 100°C
Poziom emisji hałasu	91 dB(A)	91 dB(A)

PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kompresor nie uruchamia się	Brak prądu	Podłącz do prądu
	Spalony bezpiecznik	Wymień bezpiecznik
	Przegrzany kompresor	Poczekaj 15 minut aż schłodzi się kompresor
	Zepsuty włącznik ciśnieniowy	Skontaktuj się z serwisem
Przepalony bezpiecznik, nagły brak prądu w obwodzie	Nieprawidłowy bezpiecznik powoduje przeciążenie obwodu	Sprawdź czy bezpiecznik jest prawidłowy — odłącz inne urządzenia z sieci lub podłącz kompresor do własnego obwodu
	Uszkodzony zawór zwrotny lub włącznik ciśnienia	Skontaktuj się z serwisem
Silnik buczy ale nie działa lub działa na bardzo wolnych obrotach	Za niskie napięcie	Sprawdź napięcie woltomierzem (min. 105V)
	Uszkodzony silnik	Skontaktuj się z serwisem
	Uszkodzony włącznik ciśnienia lub zawór zwrotny	Skontaktuj się z serwisem
	Powietrze w cylindrze	Ustaw włącznik na pozycje off na 15 sekund a następnie włącz ponownie
Zabezpieczenie przed przegrzaniem wyłącza kompresor	Za małe napięcie	Sprawdź napięcie woltomierzem (min. 105V)
	Zapchany filtr powietrza	Wyczyść filtr powietrza
	Kiepska wentylacja pomieszczenia, za wysoka temperatura	Umieść kompresor w dobrze wentylowanym pomieszczeniu
Ciśnienie spada gdy kompresor się wyłącza	Źle podłączone narzędzia lub węże, dziurawe przewody	Sprawdź gdzie powietrze ucieka i zabezpiecz te miejsca taśmą izolacyjną
	Otwarty zawór spustowy	Dokręć zawór
	Niedomknięty zawór kontrolny	Sprawdź i wyczyść zawór a następnie go dokręć. Jeśli to konieczne wymień
Duża wilgoć w wydmuchiwym powietrzu	Za dużo wody w zbiorniku	Osusz zbiornik
	Wysoka wilgotność otoczenia	Przenieś kompresor w miejsce o mniejszej wilgotności
	Zatkany wlot filtra	Wyczyść lub wymień filtr
Kompresor działa bezustannie	Uszkodzony włącznik ciśnienia	Wymień włącznik ciśnienia
	Za duże zużycie powietrza	Kompresor jest niekompatybilny z narzędziem.
Kompresor wibruje	Poluzowane śruby mocujące	Dokręć śruby
	Uszkodzona gumowa osłona nóżki zbiornika	Wymień ostonę
Wydajność powietrza gorsza niż wymagana	Otwarty zawór spustowy	Dokręć zawór
	Brudny wlot filtra	Wyczyść lub zastąp filtr
	Przeciek powietrza	Dokręć węże i narzędzia

1. Osłona
2. Rączka
3. Włącznik/wyłącznik
4. Zawór bezpieczeństwa
5. Kółka
6. Zbiornik
7. Pompa sprężarkowa z silnikiem
8. Wlew oleju na obudowie silnika
9. Miejsce na filtr powietrza





BUDOWA KOMPRESORA

1	Cylinder	21	Pierścień uszczelniający	42	Manometr
2	Tłok	22	Wziernik oleju	43	Manometr
3	Uszczelka	23	Korbowód	44	Zawór zwrotny
4	Zawór	24	Pierścień tłokowy	45	Kolano odciążające
5	Głowica cylindra	25	Pierścień tłokowy	46	Przewód
6	Śruba	26	Pierścień tłokowy	47	Złącze kabla Y
7	Dysk	27	Element filtra	48	Złącze kabla 0
8	Stojan	28	Rura wylotowa	49	Wtyczka elektryczna
9	Wirnik	29	Skrzynia korbową	50	Rączka
10	Panewka	30	Nakrętka przewodu wentylacyjnego	51	Zbiornik
11	Pierścień uszczelniający	31	Przewód wentylacyjny	52	Zawór spustowy
12	Pokrywa	32	Śruba	53	Podkładka nóżki
13	Wentylator	33	Podkładka	54	Podkładka
14	Śruba	34	Śruba	55	Podkładka
15	Ośłona	35	Zawór bezpieczeństwa	56	Śruba
16	Wał korbowy	36	Włącznik	57	Śruba
17	Sworzeń	37	Łącznik	58	Koło
18	Zacisk	38	Regulator	59	Nakrętka
19	Zawór oleju	39	Zawór powietrza		
20	Obudowa	40	Kurek odciążający		
20A	Sworzeń	41	Przewód odciążający		



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 14

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

KOMPRESOR OLEJOWY 24L

BM – 2524 G80300

OD245

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2006/42/WE z dnia 17 maja 2006r. w sprawie maszyn, 2006/95/EC z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia, 2004/108/WE z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej, 2009/105/WE Parlamentu Europejskiego z dnia 16 września 2009 r. dotyczącej prostych zbiorników ciśnieniowych, 2000/14/WE (LWA) Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń, SEE 2011/65/EU (RoHS 2) z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz norm EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny typu
WE nr EC.1282.0E140326.TOEQ015 z dnia 20.05.2014r
wydanego przez ENTE Certificazione Macchine Srl oraz N°09/CN/1830-0-Rev.1 z dnia 13.10.2010r. wydanego przez APRAGAZ Belgium Inspecting Authority

Dane produktu:

- Ciśnienie zbiornika : 8,8 bar
- Przedział temperatury pracy kompresora: -10°C , + 100°C
- Zmierzony poziom hałasu: 86,8 dB(A)
- Gwarantowany poziom hałasu: 91 dB(A)

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014
Miejsce i data wystawienia

Grzegorz Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



INSTRUCTION MANUAL

OIL COMPRESSOR 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Manufactured for
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Please read this manual carefully before first use.
instructions for use. It is the user's responsibility to familiarise themselves with all
instructions necessary for safe use and operation, and to understand any risks that
may occur when operating the equipment, are the responsibility of the user.



The compressor meets the requirements of § 18, paragraph 1, points 1 and 2a of the Regulation of the Minister of Economy of December 23, 2005, on essential requirements for simple pressure vessels, and Directive 2009/105/EC of the European Parliament and of the Council of September 16, 2009, relating to simple pressure vessels.

The GEKO oil compressor is a device designed to compress air in a tank, which is part of the compressor. Compressed air can be used to drive various types of devices and machines, such as sealing, lubricating, stitching, nailing, cleaning, blowing, occasional spraying, and inflating tires of passenger cars and trucks.

SAFETY

To avoid fire or explosion, never spread flammable liquids near the compressor. The compressor motor and the compressor itself produce sparks during operation. Sparks combined with flammable liquids such as gasoline can cause fire or explosions. Do not smoke while the compressor is operating. Use the compressor in well-ventilated areas. Do not use pressurized spray cans near the compressor.

Solvents such as trichloroethane and chloromethylene can chemically react with the aluminum used in paint sprayers and other painting accessories, causing explosions. If using these solvents, use painting accessories made of stainless steel.

Never direct the airflow from the compressor directly at a person or inhale it. The compressor is not suitable for medical purposes.

Never weld the compressor's tank. This can directly lead to a hazard and damage to the compressor, and will void the warranty.

Never use the compressor outdoors in the rain or on wet surfaces. This can result in electric shock.

Never leave the compressor plugged in and running when not in use. Always drain the air from the tank before servicing the compressor and if you do not intend to use it.

Before connecting pneumatic accessories to the compressor, check their pressure gauge and adjust the compressor so that it does not exceed the maximum pressure of the connected devices.

Compressor parts that become hot or move are hidden under the housing. To avoid burns and injuries, do not remove the compressor housing. Before moving or servicing the compressor, always make sure it is cool.

Before painting with the compressor, read the labels of the paints and varnishes you are using and familiarize yourself with the safety regulations. Wear a face mask when spraying to prevent inhalation of toxic substances.

Always wear safety glasses when using the compressor. Never spray any substances at a person or any part of the body.

Do not adjust the pressure switch or release the safety valve under any circumstances. This will void the warranty. These valves are factory-adjusted to ensure the compressor operates at peak efficiency.

Drain the compressor tank daily to prevent corrosion.

Open the pressure valve daily to ensure it is functioning properly. Clean it of any debris.

To ensure adequate ventilation, the compressor should be placed 31 cm from a wall.

The room where the compressor is used must be well ventilated.

If transporting the compressor is necessary, secure it securely. Depressurize the tank before transport. Protect the air hose and electrical cable from damage and punctures.

Inspect weekly for abrasions; replace damaged components if any abnormalities are observed.

FEATURES, OPERATION, AND APPLICATION

Single-phase, air-cooled motor compressor.

The cooling and lubrication system is extremely simple, and the compressor is a robust device.

The compressor is driven directly by the engine. The crankshaft drives the connecting rod, causing it to move up and down. The connecting rod causes the piston to move back and forth. The piston's movement changes the air pressure in the cylinder. The air valve in the cylinder allows air to enter the cylinder through a filter. Pressurized air flows into the tank through a tube, then through a pneumatic hose to the tools, powering their operation.

The compressor is widely used with all types of pneumatic tools and can also be used with many manufacturing, medical, and textile machines.

It is also excellent for blowing out tires, inflating tires, and many other household tasks.

Before use, carefully check the documentation included with the compressor and read the instruction manual. Check that all parts included with the compressor are correct. Make sure the device is not mechanically damaged.

Before use, remove the plastic safety plug and replace it with the oil valve included with the compressor. Replace the air filter.

Fill the tank with engine oil to the indicated line. Use N32 oil in the winter and N68 oil in the summer. Then, replace the dipstick and start the compressor. The device should run for a short period without load. Make sure it is working properly.

Connect the tools with the compressor turned off; once connected, you can start the compressor. This preparation is ready for operation.

The oil temperature must not exceed 70°C (158°F) during operation.

NOTE!!!

Before use, remove the oil filler cap and replace the oil valve on the filler neck.



MAINTENANCE

Change the oil after 500 hours of operation. Disassemble the crankcase and housing.

Clean the tank and all dirty components of the old oil, then reassemble the compressor. Then fill the tank with new oil.

Clean the air filter once a week. After 16 hours of operation, unscrew the valve located under the tank and remove any remaining water. Clean the tank every six months.

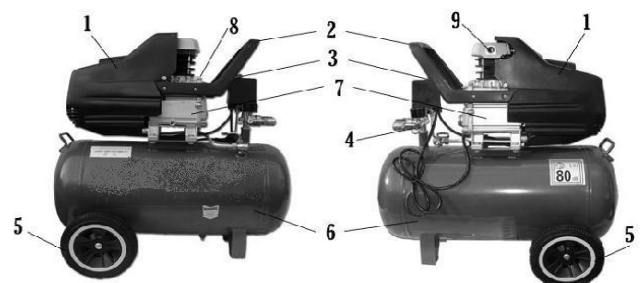
After each use, unplug the compressor and drain all air from the tank. If the compressor has not been used for a long time, clean and lubricate the air valve and its surrounding area.

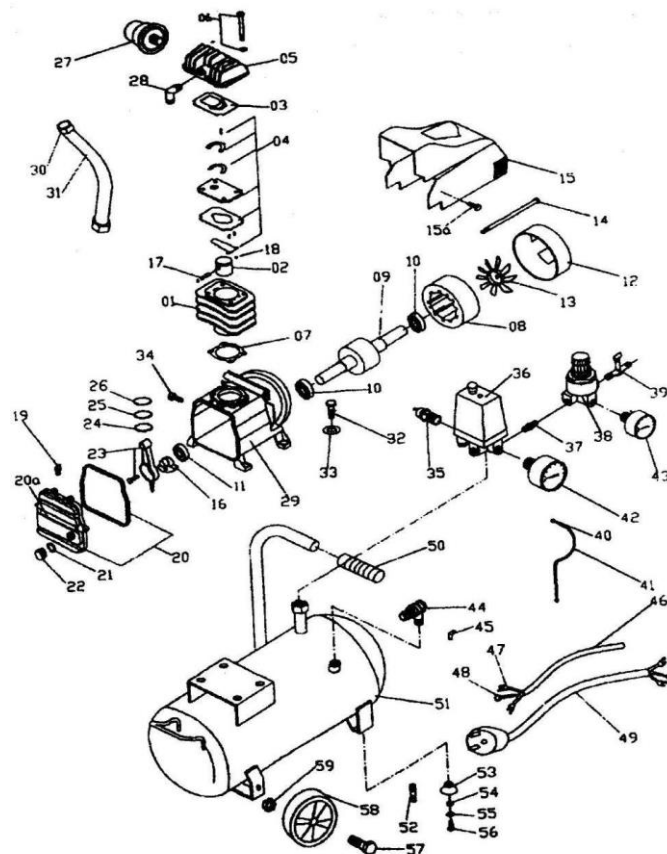
TECHNICAL DATA

	G80300	G80301
Tank capacity (V)	24L	50L
Power	2.5 HP	2.5 HP
Efficiency	210 L/min	220 L/min
Rotational speed	2850 rpm	2850 rpm
Max. operating pressure bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Rated voltage	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cylinder	47mm	47mm
Min. Temperature (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Max. Temperature (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Noise emission level	91 dB(A)	91 dB(A)

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The compressor does not turn on	No power	Connect to power
	Burnt fuse	Replace the fuse
	Overheated compressor	Wait 15 minutes until the compressor cools down
	Broken pressure switch	Contact service
Fuse blows, no power in the circuit	Incorrect fuse rating leads to overload	Check if the fuse is correct — disconnect other devices from the network and connect the compressor alone
The engine hums, but does not run at idle speed	Broken check valve	Contact service
	Broken pressure switch	Contact service
	Lack of voltage	Check the voltage with a voltmeter (min. 105V)
	Broken engine	Contact service
	Broken pressure switch and check valve	Contact service
	Air in the cylinder	Set the switch to the off position for 15 seconds and then turn it on again
Overheat protection trips the compressor	Too low voltage	Check the voltage with a voltmeter (min. 105V)
	Clogged air filter	Clean the air filter
	Poor room ventilation, high temperature	Place the compressor in a well-ventilated room
Pressure drops when the compressor is off	Connected tools or hose, leaky wires	Check where the air is leaking and secure that spot with insulating tape
	Open drain valve	Tighten the valve
	Not tightened control valve	Check and clean the valve and then tighten it. If necessary, replace it
High humidity in the exhaust air	Too much water in the tank	Drain the tank
	High ambient humidity	Move the compressor to a place with less humidity
	Clogged air filter	Clean the filter
The compressor runs non-stop	Clogged air filter	Clean or replace the filter
	Broken pressure switch	Replace the pressure switch
	Too much wear	The compressor is incompatible with the tool
The compressor vibrates	Loose mounting screws	Tighten the screws
	Damaged rubber casing/base	Replace the casing
	Loose tank feet	Tighten the tank feet
The air capacity is worse than required	Open drain valve	Tighten the valve
	Dirty air filter	Clean or replace the air filter
	Air leak	Tighten the valve and tools

1. Cover
2. Handle
3. On/Off switch
4. Safety valve
5. Wheels
6. Tank
7. Compressor pump with motor
8. Oil filler on the motor housing
9. Air filter compartment





COMPRESSOR STRUCTURE

1	Cylinder	21	Sealing ring	42	Manometer
2	Piston	22	Oil breather	43	Manometer
3	Gasket	23	Crankcase	44	Check valve
4	Valve	24	Piston ring	45	Elbow relief
5	Cylinder head	25	Piston ring	46	Hose
6	Screw	26	Piston ring	47	Y cable connector
7	Disc	27	Filter element	48	Cable connector 0
8	Stand	28	Outlet pipe	49	Electrical plug
9	Rotor	29	Crankcase	50	Handle
10	Bearing shell	30	Vent pipe nut	51	Tank
11	Sealing ring	31	Vent pipe	52	Drain valve
12	Cover	32	Screw	53	Foot pad
13	Fan	33	Washer	54	Washer
14	Screw	34	Screw	55	Washer
15	Guard	35	Safety valve	56	Screw
16	Crankshaft	36	Switch	57	Screw
17	Pin	37	Connector	58	Wheel
18	Clamp	38	Regulator	59	Nut
19	Oil drain	39	Air valve		
20	Housing	40	Relief tap		
20A	Pin	41	Relief hose		



This product was CE marked -14

CE DECLARATION OF CONFORMITY

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declare under our own responsibility that the product:

**OIL COMPRESSOR 24L
BM – 2524 G80300
OD245**

meets the requirements of Directives of the European Parliament and of the Council:
2006/42/EC of 17 May 2006 on machinery, 2006/95/EC of 12 December 2006 on the
harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within
certain voltage limits, 2004/108/EC of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the
Member States relating to electromagnetic compatibility, 2009/105/EC of the European Parliament
and of the Council of 16 September 2009 concerning simple pressure vessels, 2000/14/EC (LWA)
of the European Parliament and of the Council of 8 May 2000 on the approximation of the laws of
the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use
outdoors, SEE 2011/65/EU (RoHS 2) of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain
hazardous substances in electrical and electronic equipment and EN ISO standards 12100:2010,
EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-
3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010
is identical to the specimen covered by EC-type examination certificate no.
EC.1282.0E140326.TOEQ015 dated 20/05/2014

issued by ENTE Certificazione Macchine Srl and No. 09/CN/1830-0-Rev.1 dated October 13,
2010, issued by the APRAGAZ Belgium Inspection Authority

Product data:

- Tank pressure: 8.8 bar
- Compressor operating temperature range: -10°C, +100°C
- Measured noise level: 86.8 dB(A)
- Guaranteed noise level: 91 dB(A)

The declaration of conformity becomes invalid
when the product has been modified without producer's agreement.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014
Place and date


Grzegorz Kowalczyk
Authorised person



NÁVOD K OBSLUZE

OLEJOVÝ KOMPRESOR 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Vyrobeno pro
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Před prvním použitím se prosím důkladně seznámte s tímto návodem obsluhy. Seznámení se se všemi pokyny nezbytnými pro bezpečné používání a obsluhu a pochopení všech rizik, která mohou nastat při provozu zařízení, je povinností uživatele.



Kompresor splňuje požadavky § 18 odst. 1 bodů 1 a 2a nařízení ministra hospodářství ze dne 23. prosince 2005 o základních požadavcích na jednoduché tlakové nádoby a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/105/ES ze dne 16. září 2009, týkající se jednoduchých tlakových nádob.

Olejoý kompresor GEKO je zařízení určené ke stlačování vzduchu v nádrži, která je součástí kompresoru. Stlačený vzduch lze použít k pohonu různých typů zařízení a strojů, jako je těsnění, mazání, šití, přibíjení, čištění, foukání, občasné stříkání a huštění pneumatik osobních a nákladních automobilů.

BEZPEČNOST

Abyste předešli požáru nebo výbuchu, nikdy nerozprostírejte hořlavé kapaliny v blízkosti kompresoru. Motor kompresoru a samotný kompresor během provozu produkují jiskry. Jiskry v kombinaci s hořlavými kapalinami, jako je benzín, mohou způsobit požár nebo výbuch. Za provozu kompresoru nekuřte. Kompresor používejte v dobře větraných prostorách. V blízkosti kompresoru nepoužívejte tlakové spreje.

Rozpouštědla, jako je trichlorethan a chlormethylen, mohou chemicky reagovat s hliníkem používaným ve stříkacích pistolích na barvy a jiném malířském příslušenství a způsobit výbuchy. Pokud používáte tato rozpouštědla, používejte malířské příslušenství vyrobené z nerezové oceli.

Nikdy nesměřujte proud vzduchu z kompresoru přímo na osobu ani jej nevdechujte. Kompresor není vhodný pro lékařské účely.

Nikdy nesvařujte nádrž kompresoru. Může to vést k přímému nebezpečí a poškození kompresoru a zruší to platnost záruky.

Kompresor nikdy nepoužívejte venku v dešti nebo na mokřém povrchu. Může to vést k úrazu elektrickým proudem.

Nikdy nenechávejte kompresor zapojený a v chodu, pokud se nepoužívá. Před servisem kompresoru a pokud jej nehodláte používat, vždy vypustěte vzduch z nádrže.

Před připojením pneumatického příslušenství ke kompresoru zkontrolujte jeho manometr a seříděte kompresor tak, aby nepřekročil maximální tlak připojených zařízení.

Části kompresoru, které se zahřívají nebo pohybují, jsou skryty pod krytem. Abyste předešli popáleninám a zraněním, nesnímejte kryt kompresoru. Před přemísťováním nebo servisem kompresoru se vždy ujistěte, že je chladný.

Před malováním kompresorem si přečtěte štítky používaných barev a laků a seznamte se s bezpečnostními předpisy. Při stříkání noste masku, abyste zabránili vdechnutí toxických látek.

Při používání kompresoru vždy noste ochranné brýle. Nikdy nestříkejte žádné látky na osobu ani na žádnou část těla.

Za žádných okolností nenastavujte tlakový spínač ani neuvolňujte pojistný ventil. Tím zrušíte platnost záruky. Tyto ventily jsou nastaveny z výroby tak, aby kompresor pracoval s maximální účinností.

Denně vypustěte nádrž kompresoru, abyste zabránili korozi.

Denně otevírejte tlakový ventil, abyste se ujistili, že funguje správně. Vyčistěte jej od případných nečistot.

Pro zajištění dostatečného větrání by měl být kompresor umístěn 31 cm od zdi.

Místnost, kde se kompresor používá, musí být dobře větraná. Je-li nutná přeprava kompresoru, bezpečně jej zajistěte. Před přepravou uvolněte tlak v nádrži.

Chraňte vzduchovou hadici a elektrický kabel před poškozením a propíchnutím.

Každý týden kontrolujte, zda nejsou oděrky; v případě zjištění jakýchkoli abnormalit vyměňte poškozené součásti.

VLASTNOSTI, PROVOZ A POUŽITÍ

Jednofázový, vzduchem chlazený motorový kompresor.

Chladicí a mazací systém je extrémně jednoduchý a kompresor je robustní zařízení.

Kompresor je poháněn přímo motorem. Kliková hřídel pohání ojnici, která se pohybuje nahoru a dolů. Ojnice způsobuje pohyb pístu tam a zpět. Pohyb pístu mění tlak vzduchu ve válci. Vzduchový ventil ve válci umožňuje vstup vzduchu do válce přes filtr. Stlačený vzduch proudí do nádrže trubicí a poté pneumatickou hadicí k nástrojům, čímž pohání jejich provoz.

Kompresor se široce používá se všemi typy pneumatického nářadí a lze jej také použít s mnoha výrobními, lékařskými a textilními stroji.

Je také vynikající pro foukání pneumatik, huštění pneumatik a mnoho dalších domácích úkolů.

Před použitím si pečlivě zkontrolujte dokumentaci dodanou s kompresorem a přečtěte si návod k obsluze. Zkontrolujte, zda jsou všechny díly dodané s kompresorem správné. Ujistěte se, že zařízení není mechanicky poškozeno.

Před použitím odstraňte plastovou bezpečnostní zátku a nahraďte ji olejovým ventilem, který je součástí kompresoru. Vyměňte vzduchový filtr.

Naplňte nádrž motorovým olejem po vyznačenou rysku. V zimě používejte olej N32 a v létě olej N68. Poté vyměňte měрку a spusťte kompresor. Zařízení by mělo krátce běžet bez zátěže. Ujistěte se, že funguje správně.

Připojte nástroje s vypnutým kompresorem; po připojení můžete kompresor spustit. Tato příprava je připravena k provozu.

Teplota oleje nesmí během provozu překročit 70 °C (158 °F).

POZNÁMKA!!!

Před použitím sejměte víčko plnicího hrdla oleje a nasadte zpět olejový ventil na plnicí hrdlo.

ÚDRŽBA

Vyměňte olej po 500 hodinách provozu. Demontujte klikovou skříň a kryt.

Vyčistěte nádrž a všechny znečištěné součásti od starého oleje a poté kompresor znovu sestavte. Poté naplňte nádrž novým olejem.

Vzduchový filtr čistěte jednou týdně. Po 16 hodinách provozu odšroubujte ventil umístěný pod nádrží a odstraňte zbývající vodu. Nádrž čistěte každých šest měsíců.

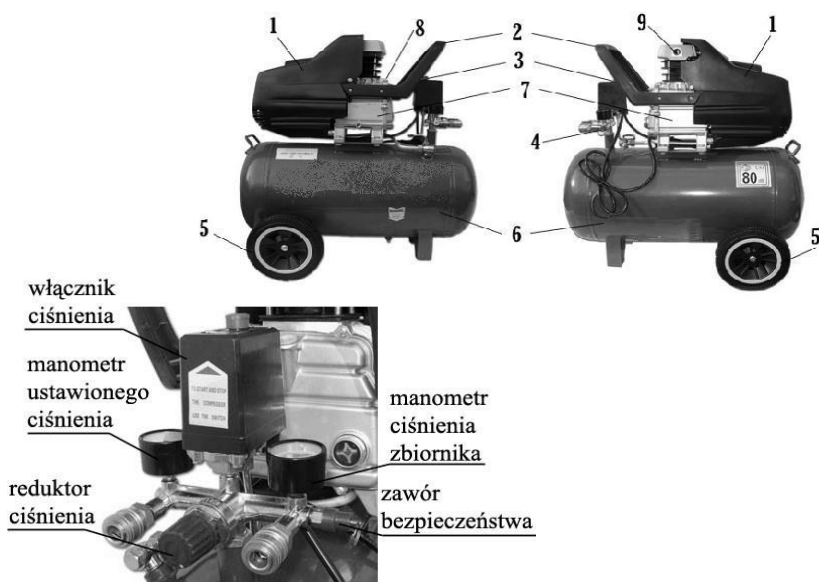
Po každém použití odpojte kompresor od sítě a vypusťte z nádrže veškerý vzduch. Pokud kompresor nebyl delší dobu používán, vyčistěte a promažte vzduchový ventil a jeho okolí.

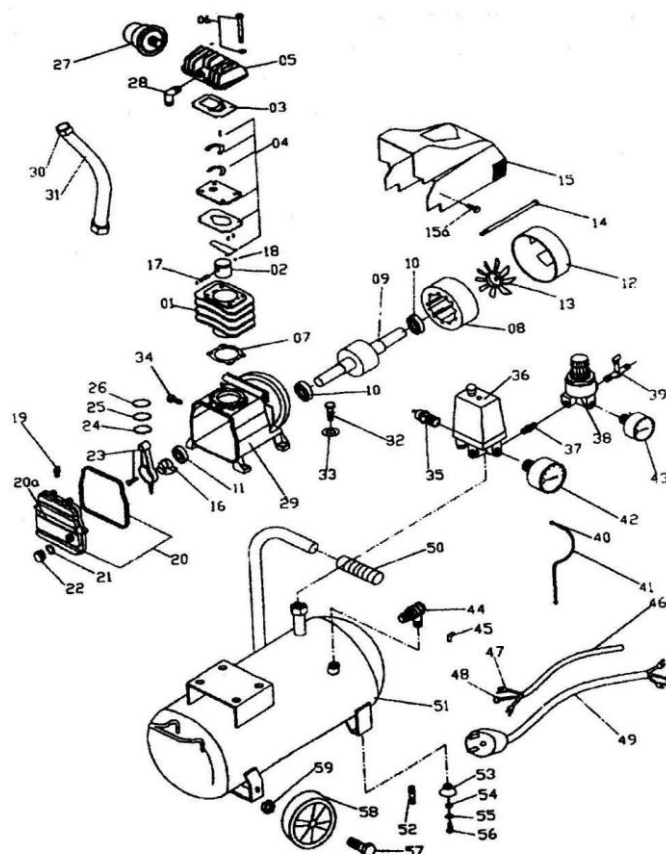
TECHNICKÉ ÚDAJE

	G80300	G80301
Objem nádrže (V)	24L	50L
Výkon	2.5 HP	2.5 HP
Účinnost	210 L/min	220 L/min
Otáčky	2850 ot./min	2850 ot./min
Max. pracovní tlak bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Jmenovité napětí	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Válec	47mm	47mm
Min. teplota (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Max. teplota (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Úroveň hluku	91 dB(A)	91 dB(A)

Problém	Príčina	Riešenie
Kompresor sa nezapne	Nie je napájanie	Pripojte k elektrickej sieti
	Vypálená poistka	Vymeňte poistku
	Kompresor je prehriaty	Počkajte 15 minút, kým kompresor vychladne
	Poškodený tlakový spínač	Kontaktujte servis
Vybila sa poistka, náhle sa stratilo napájanie v obvode	Nesprávna poistka spôsobila prerušenie obvodu	Skontrolujte, či je poistka správna — odpojte ostatné zariadenia zo siete a pripojte kompresor k vlastnému obvodu
	Poškodený spätný ventil alebo tlakový spínač	Kontaktujte servis
Motor bzučí, ale nepracuje alebo pracuje na voľnobeh	Nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Poškodený motor	Kontaktujte servis
	Poškodený tlakový spínač alebo spätný ventil	Kontaktujte servis
	Vzduch vo valci	Nastavte vypínač do polohy „vypnuté“ na 15 sekúnd a potom ho znova zapnite
Spúšťa sa ochrana proti prehriatiu	Príliš nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite filter
	Zlé vetranie miestnosti, príliš vysoká teplota	Umiestnite kompresor do dobre vetranej miestnosti
Tlak klesá, keď je kompresor vypnutý	Zle pripojené nástroje alebo hadice, poškodené trubice	Skontrolujte, kde je únik, a utesnite tieto miesta izolačnou páskou
	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil
	Neutiahnutý spätný ventil	Skontrolujte a vyčistite ventil, potom ho dobre utiahnite. V prípade potreby vymeňte
Veľké množstvo vlhkosti v nádrži na vzduch	Príliš veľa vody v nádrži	Vypustite nádrž
	Vysoká vlhkosť okolia	Presuňte kompresor na miesto s nižšou vlhkosťou
Kompresor beží neustále	Upchatý filter	Vyčistite alebo vymeňte filter
	Poškodený tlakový spínač	Vymeňte tlakový spínač
	Príliš veľká spotreba vzduchu	Kompresor nie je vhodný pre používané nástroje
Kompresor vibruje	Uvoľnené upevňovacie skrutky	Uťahnite skrutky
	Poškodená gumová podložka	Vymeňte podložku
	Nízka hladina oleja	Doplňte olej
Výkon vzduchu je nižší, ako je požadované	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil

1. Kryt
2. Rukojeť
3. Vypínač
4. Pojistný ventil
5. Kola
6. Nádrž
7. Kompresorové čerpadlo s motorem
8. Olejový plnicí otvor na skříni motoru
9. Přihrádka vzduchového filtru





KONSTRUKCE KOMPRESORU

1	Válec	21	Těsnicí kroužek	42	Manometr
2	Píst	22	Odvzdušňovač oleje	43	Manometr
3	Těsnění	23	Kliková skříň	44	Zpětný ventil
4	Ventil	24	Pístní kroužek	45	Odlehčovací koleno
5	Hlava válce	25	Pístní kroužek	46	Hadice
6	Šroub	26	Pístní kroužek	47	Y-kabelová spojka
7	Disk	27	Filtrační vložka	48	Kabelová spojka 0
8	Stojan	28	Výfuková trubka	49	Elektrická zástrčka
9	Rotor	29	Kliková skříň	50	Rukojeť
10	Ložisková pánev	30	Matice odvzdušňovacího potrubí	51	Nádrž
11	Těsnicí kroužek	31	Odvzdušňovací potrubí	52	Vypouštěcí ventil
12	Víko	32	Šroub	53	Nožní podložka
13	Ventilátor	33	Podložka	54	Podložka
14	Šroub	34	Šroub	55	Podložka
15	Kryt	35	Pojistný ventil	56	Šroub
16	Klikový hřídel	36	Spínač	57	Šroub
17	Čep	37	Konektor	58	Kolo
18	Svorka	38	Regulátor	59	Matice
19	Vypouštění oleje	39	Vzduchový ventil		
20	Kryt	40	Odlehčovací kohout		
20A	Čep	41	Odlehčovací hadice		



Poslední dvě číslice roku označení CE - 14

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko prohlašuje s plnou odpovědností, že:

OLEJOVÝ KOMPRESOR 24L
BM - 2524 G80300
OD245

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:
2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních, 2006/95/ES ze dne 12. prosince 2006 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí, 2004/108/ES ze dne 15. prosince 2004 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility, 2009/105/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 16. září 2009 týkající se jednoduchých tlakových nádob, 2000/14/ES (LWA) Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. května 2000 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se emisí hluku do životního prostředí ze zařízení určených k použití ve venkovním prostředí, VIZ 2011/65/EU (RoHS 2) ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a normy EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010
je identický se vzorkem, na který se vztahuje certifikát ES přezkoušení typu č.
EC.1282.0E140326.TOEQ015 ze dne 20. 5. 2014
vydáno společností ENTE Certificazione Macchine Srl a č. 09/CN/1830-0-Rev.1 ze dne 13. října 2010, vydáno belgickou inspekční autoritou APRAGAZ

Údaje o produktu:

- Tlak v nádrži: 8,8 bar
- Provozní teplotní rozsah kompresoru: -10 °C, +100 °C
- Naměřená hladina hluku: 86,8 dB(A)
- Garantovaná hladina hluku: 91 dB(A)

Toto Prohlášení o shodě CE ztrácí platnost, pokud je produkt změněn nebo přepracován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Grzegorz Kowalczyk".

Kietlin, 17.06.2014
Místo a datum vystavení

Grzegorz Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



BEDIENUNGSANLEITUNG

ÖLKOMPRESSOR 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Hergestellt für
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch der Bedienung. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sich mit allen Anweisungen, die für die sichere Nutzung und Bedienung erforderlich sind, vertraut zu machen und alle Risiken zu verstehen, die während des Betriebs des Geräts auftreten können.



Der Kompressor erfüllt die Anforderungen von § 18 Absatz 1 Punkte 1 und 2a der Verordnung des Wirtschaftsministers vom 23. Dezember 2005 über grundlegende Anforderungen an einfache Druckbehälter sowie der Richtlinie 2009/105/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über einfache Druckbehälter.

Der GEKO-Ölkompressor ist ein Gerät zum Verdichten von Luft in einem Tank, der Teil des Kompressors ist. Druckluft kann zum Antrieb verschiedener Geräte und Maschinen verwendet werden, z. B. zum Abdichten, Schmieren, Nähen, Nageln, Reinigen, Blasen, gelegentlichen Sprühen und Aufpumpen von Pkw- und Lkw-Reifen.

SICHERHEIT

Um Feuer oder Explosionen zu vermeiden, dürfen keine brennbaren Flüssigkeiten in der Nähe des Kompressors verteilt werden. Der Kompressormotor und der Kompressor selbst erzeugen während des Betriebs Funken. Funken in Verbindung mit brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin können Brände oder Explosionen verursachen. Rauchen Sie nicht, während der Kompressor in Betrieb ist. Verwenden Sie den Kompressor in gut belüfteten Bereichen. Verwenden Sie keine unter Druck stehenden Sprühdosen in der Nähe des Kompressors.

Lösungsmittel wie Trichlorethan und Chlormethylen können chemisch mit dem in Farbspritzgeräten und anderem Lackierzubehör verwendeten Aluminium reagieren und Explosionen verursachen. Verwenden Sie bei Verwendung dieser Lösungsmittel Lackierzubehör aus Edelstahl.

Richten Sie den Luftstrom des Kompressors niemals direkt auf eine Person und atmen Sie ihn nicht ein. Der Kompressor ist nicht für medizinische Zwecke geeignet.

Schweißen Sie niemals den Kompressortank. Dies kann zu direkten Gefahren und Schäden am Kompressor führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Benutzen Sie den Kompressor niemals im Freien bei Regen oder auf nassen Oberflächen. Dies kann zu Stromschlägen führen.

Lassen Sie den Kompressor niemals eingesteckt und laufen, wenn er nicht benutzt wird. Lassen Sie vor Wartungsarbeiten und bei Nichtgebrauch immer die Luft aus dem Tank ab.

Überprüfen Sie vor dem Anschluss von pneumatischem Zubehör deren Manometer und stellen Sie den Kompressor so ein, dass der Maximaldruck der angeschlossenen Geräte nicht überschritten wird.

Kompressorteile, die heiß werden oder sich bewegen, sind unter dem Gehäuse verborgen. Um Verbrennungen und Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie das Kompressorgehäuse nicht. Stellen Sie vor dem Transport oder der Wartung des Kompressors sicher, dass er abgekühlt ist.

Lesen Sie vor dem Lackieren mit dem Kompressor die Etiketten der verwendeten Farben und Lacke und machen Sie sich mit den Sicherheitsvorschriften vertraut. Tragen Sie beim Spritzen eine Gesichtsmaske, um das Einatmen giftiger Substanzen zu vermeiden.

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Kompressor immer eine Schutzbrille. Sprühen Sie niemals Substanzen auf eine Person oder Körperteile.

Verstellen Sie unter keinen Umständen den Druckschalter und öffnen Sie das Sicherheitsventil. Dadurch erlischt die Garantie. Diese Ventile sind werkseitig eingestellt, um einen optimalen Kompressorbetrieb zu gewährleisten.

Entleeren Sie den Kompressortank täglich, um Korrosion zu vermeiden.

Öffnen Sie das Druckventil täglich, um seine ordnungsgemäße Funktion sicherzustellen. Reinigen Sie es von Schmutz.

Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, sollte der Kompressor 31 cm von einer Wand entfernt aufgestellt werden.

Der Raum, in dem der Kompressor eingesetzt wird, muss gut belüftet sein.

Falls ein Transport des Kompressors erforderlich ist, sichern Sie ihn sorgfältig. Lassen Sie den Tank vor dem Transport drucklos. Schützen Sie Luftschlauch und Elektrokabel vor Beschädigungen und Einstichen. Überprüfen Sie den Kompressor wöchentlich auf Abrieb. Tauschen Sie beschädigte Komponenten bei Auffälligkeiten aus.

FUNKTIONEN, BEDIENUNG UND ANWENDUNG

Einphasiger, luftgekühlter Motorkompressor.

Das Kühl- und Schmiersystem ist äußerst einfach, und der Kompressor ist robust.

Der Kompressor wird direkt vom Motor angetrieben. Die Pleuelwelle treibt die Pleuelstange an und bewegt diese auf und ab. Die Pleuelstange bewegt den Kolben hin und her. Die Kolbenbewegung verändert den Luftdruck im Zylinder. Das Luftventil im Zylinder lässt Luft durch einen Filter in den Zylinder einströmen. Druckluft strömt durch einen Schlauch in den Tank und dann durch einen Druckluftschlauch zu den Werkzeugen und versorgt diese mit Energie.

Der Kompressor wird häufig mit Druckluftwerkzeugen aller Art verwendet und kann auch in vielen Maschinen der Fertigungsindustrie, der Medizintechnik und der Textilindustrie eingesetzt werden.

Er eignet sich auch hervorragend zum Reifenpumpen, Reifenausblasen und für viele andere Haushaltsarbeiten.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme sorgfältig die Dokumentation und die Bedienungsanleitung des Kompressors. Überprüfen Sie, ob alle Teile im Lieferumfang enthalten sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mechanisch beschädigt ist.

Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme den Kunststoff-Sicherheitsstopfen und ersetzen Sie ihn durch das mitgelieferte Ölventil. Setzen Sie den Luftfilter ein.

Füllen Sie den Tank bis zur angegebenen Markierung mit Motoröl. Verwenden Sie im Winter N32-Öl und im Sommer N68-Öl. Setzen Sie anschließend den Ölmessstab wieder ein und starten Sie den Kompressor. Das Gerät sollte kurz ohne Last laufen. Stellen Sie sicher, dass es ordnungsgemäß funktioniert.

Schließen Sie die Werkzeuge bei ausgeschaltetem Kompressor an. Sobald der Anschluss erfolgt ist, können Sie den Kompressor starten. Damit ist der Kompressor betriebsbereit.

Die Öltemperatur darf während des Betriebs 70 °C (158 °F) nicht überschreiten.

HINWEIS!!!

Vor Gebrauch den Öleinfülldeckel entfernen und das Ölventil wieder am Einfüllstutzen anbringen.

WARTUNG

Ölwechsel nach 500 Betriebsstunden durchführen. Pleuelgehäuse und Gehäuse demontieren.

Tank und alle verschmutzten Teile vom Altöl reinigen und den Kompressor wieder zusammenbauen. Anschließend den Tank mit neuem Öl füllen.

Luftfilter einmal wöchentlich reinigen. Nach 16 Betriebsstunden das Ventil unter dem Tank abschrauben und restliches Wasser entfernen. Tank alle sechs Monate reinigen.

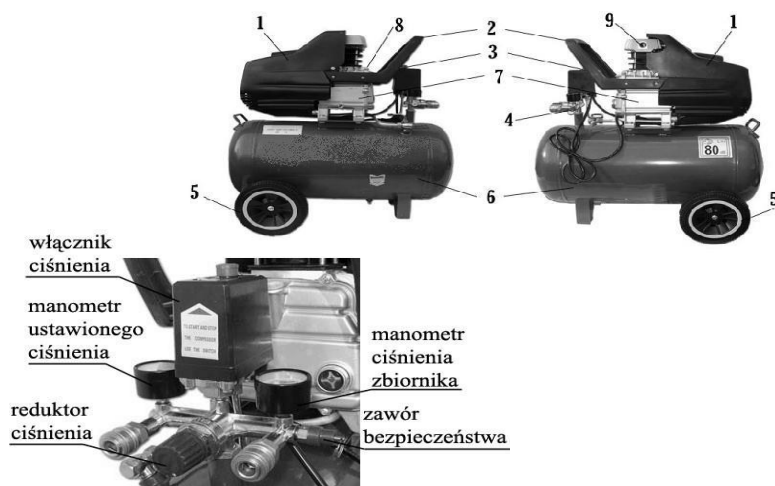
Nach jedem Gebrauch den Kompressor vom Stromnetz trennen und die Luft aus dem Tank ablassen. Bei längerer Nichtbenutzung das Luftventil und die Umgebung reinigen und schmieren.

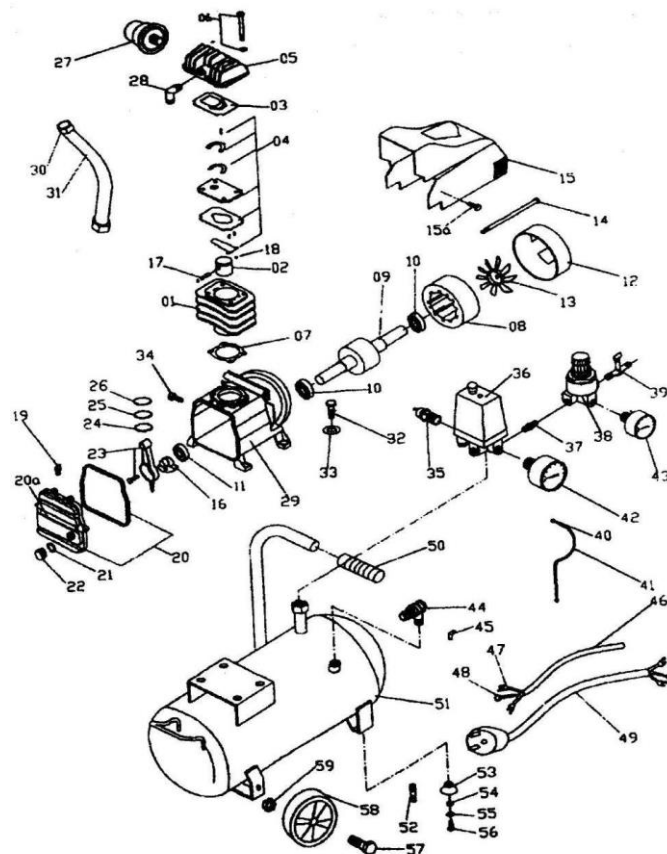
TECHNISCHE DATEN

	G80300	G80301
Tankinhalt (V)	24L	50L
Leistung	2.5 PS	2.5 PS
Fördermenge	210 L/min	220 L/min
Drehzahl	2850 U/min	2850 U/min
Max. Arbeitsdruck bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Nennspannung	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Zylinder	47mm	47mm
Min. Temperatur (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Max. Temperatur (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Geräuschemissionspegel	91 dB(A)	91 dB(A)

Problem	Ursache	Lösung
Der Kompressor startet nicht	Keine Stromversorgung	An das Stromnetz anschließen
	Durchgebrannte Sicherung	Sicherung austauschen
	Der Kompressor ist überhitzt	15 Minuten warten, bis der Kompressor abgekühlt ist
	Beschädigter Druckschalter	Den Kundendienst kontaktieren
Sicherung ausgelöst, plötzlicher Stromausfall im Stromkreis	Falsche Sicherung hat eine Unterbrechung des Stromkreises verursacht	Überprüfen Sie, ob die Sicherung die richtige ist – trennen Sie andere Geräte vom Stromnetz und schließen Sie den Kompressor an einen eigenen Stromkreis an
	Beschädigtes Rückschlagventil oder beschädigter Druckschalter	Den Kundendienst kontaktieren
Der Motor brummt, läuft aber nicht oder läuft im Leerlauf	Niedrige Spannung	Die Spannung mit einem Voltmeter überprüfen (min. 105 V)
	Beschädigter Motor	Den Kundendienst kontaktieren
	Beschädigter Druckschalter oder beschädigtes Rückschlagventil	Den Kundendienst kontaktieren
	Luft im Zylinder	Schalter 15 Sekunden lang auf „Aus“ stellen und dann wieder einschalten
Der Überhitzungsschutz wird ausgelöst	Zu niedrige Spannung	Die Spannung mit einem Voltmeter überprüfen (min. 105 V)
	Verstopfter Luftfilter	Den Filter reinigen
	Schlechte Belüftung des Raums, zu hohe Temperatur	Den Kompressor in einem gut belüfteten Raum aufstellen
Der Druck sinkt, wenn der Kompressor ausgeschaltet ist	Schlecht angeschlossene Werkzeuge oder Schläuche, beschädigte Schläuche	Überprüfen, wo die Leckage ist, und diese Stellen mit Isolierband abdichten
	Offenes Ablassventil	Das Ventil schließen
	Nicht festgezogenes Rückschlagventil	Ventil überprüfen und reinigen, dann fest anziehen. Bei Bedarf ersetzen
Große Menge an Feuchtigkeit im Lufttank	Zu viel Wasser im Tank	Den Tank entleeren
	Hohe Luftfeuchtigkeit in der Umgebung	Den Kompressor an einen Ort mit geringerer Luftfeuchtigkeit bringen
Der Kompressor läuft ununterbrochen	Verstopfter Filter	Den Filter reinigen oder ersetzen
	Beschädigter Druckschalter	Den Druckschalter austauschen
	Zu hoher Luftverbrauch	Der Kompressor ist für die verwendeten Werkzeuge ungeeignet
Der Kompressor vibriert	Lockere Befestigungsschrauben	Die Schrauben festziehen
	Beschädigte Gummiauflage	Die Unterlage austauschen
	Niedriger Ölstand	Öl nachfüllen
Die Luftleistung ist geringer als erforderlich	Offenes Ablassventil	Das Ventil schließen

1. Deckel
2. Griff
3. Ein-/Ausschalter
4. Sicherheitsventil
5. Räder
6. Tank
7. Kompressorpumpe mit Motor
8. Öleinfüllstutzen am Motorgehäuse
9. Luftfilterfach





KOMPRESSORAUFBAU

1	Zylinder	21	Dichtungsring	42	Manometer
2	Kolben	22	Entlüfter	43	Manometer
3	Dichtung	23	Kurbelgehäuse	44	Rückschlagventil
4	Ventil	24	Kolbenring	45	Entlastungsbogen
5	Zylinderkopf	25	Kolbenring	46	Schlauch
6	Schraube	26	Kolbenring	47	Y-Kabelstecker
7	Scheibe	27	Filterelement	48	Kabelstecker 0
8	Ständer	28	Auslassrohr	49	Netzstecker
9	Anker	29	Kurbelgehäuse	50	Griff
10	Lagerschale	30	Entlüftungsrohrmutter	51	Behälter
11	Dichtungsring	31	Entlüftungsrohr	52	Ablassventil
12	Abdeckung	32	Schraube	53	Fußpolster
13	Ventilator	33	Unterlegscheibe	54	Unterlegscheibe
14	Schraube	34	Schraube	55	Unterlegscheibe
15	Schutzhaube	35	Sicherheitsventil	56	Schraube
16	Kurbelwelle	36	Schalter	57	Schraube
17	Bolzen	37	Verbinder	58	Rad
18	Klemme	38	Regler	59	Mutter
19	Ölablass	39	Luftventil		
20	Gehäuse	40	Ablasshahn		
20A	Bolzen	41	Entlastungsschlauch		



Die letzten zwei Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 14

EG-Konformitätserklärung

F. H. GEKO Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

**ÖLKOMPRESSOR 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:
2006/42/EG vom 17. Mai 2006 über Maschinen, 2006/95/EG vom 12. Dezember 2006 zur
Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische
Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen, 2004/108/EG
vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über
die elektromagnetische Verträglichkeit, 2009/105/EG des Europäischen Parlaments und
des Rates vom 16. September 2009 über einfache Druckbehälter, 2000/14/EG (LWA) des
Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Mai 2000 zur Angleichung der
Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über umweltbelastende Geräuschemission von zur
Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Anlagen, SEE 2011/65/EU (RoHS 2)
vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in
Elektro- und Elektronikgeräten und den EN ISO-Normen 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN
60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011,
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 3744:2010
ist identisch mit dem in der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 10100:2010
beschriebenen Exemplar. EC.1282.0E140326.TOEQ015 vom 20.05.2014
ausgestellt von ENTE Certificazione Macchine Srl und Nr. 09/CN/1830-0-Rev.1 vom 13.
Oktober 2010, ausgestellt von der belgischen Prüfstelle APRAGAZ

Produktdaten:

- Tankdruck: 8,8 bar
- Betriebstemperaturbereich des Kompressors: -10 °C, +100 °C
- Gemessener Geräuschpegel: 86,8 dB(A)
- Garantierter Geräuschpegel: 91 dB(A)

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung
des Herstellers geändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Str. 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Grzegorz Kowalczyk".

Kietlin, 17.06.2014
Ort und Datum der Ausstellung

Grzegorz Kowalczyk
Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΛΑΔΙΟΥ 24L
BM – 2524 G80300
OD245



Παραγωγή για
F.H. GEKO
Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3
97-500 Ραντόμσκο
www.geko.pl

Πριν από την πρώτη χρήση, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης. Η εξοικείωση με όλες τις οδηγίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση και λειτουργία, καθώς και η κατανόηση όλων των κινδύνων που μπορεί να προκύψουν κατά τη λειτουργία της συσκευής, είναι ευθύνη του χρήστη.



Ο συμπιεστής πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 18, παράγραφος 1, σημεία 1 και 2α του Κανονισμού του Υπουργού Οικονομίας της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τις βασικές απαιτήσεις για απλά δοχεία πίεσης, και της Οδηγίας 2009/105/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2009, σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης.

Ο συμπιεστής λαδιού GEKO είναι μια συσκευή σχεδιασμένη για τη συμπίεση αέρα σε μια δεξαμενή, η οποία αποτελεί μέρος του συμπιεστή. Ο πεπιεσμένος αέρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την κίνηση διαφόρων τύπων συσκευών και μηχανημάτων, όπως σφράγιση, λίπανση, ραφή, καρφί, καθαρισμό, φύσημα, περιστασιακό ψεκασμό και φούσκωμα ελαστικών επιβατικών αυτοκινήτων και φορτηγών.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Για να αποφύγετε πυρκαγιά ή έκρηξη, μην απλώνετε ποτέ εύφλεκτα υγρά κοντά στον συμπιεστή. Ο κινητήρας του συμπιεστή και ο ίδιος ο συμπιεστής παράγουν σπινθήρες κατά τη λειτουργία. Οι σπινθήρες σε συνδυασμό με εύφλεκτα υγρά όπως η βενζίνη μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά ή εκρήξεις. Μην καπνίζετε ενώ λειτουργεί ο συμπιεστής. Χρησιμοποιήστε τον συμπιεστή σε καλά αεριζόμενους χώρους. Μην χρησιμοποιείτε δοχεία ψεκασμού υπό πίεση κοντά στον συμπιεστή.

Διαλύτες όπως το τριχλωροαιθάνιο και το χλωρομεθυλένιο μπορούν να αντιδράσουν χημικά με το αλουμίνιο που χρησιμοποιείται σε ψεκαστήρες βαφής και άλλα αξεσουάρ βαφής, προκαλώντας εκρήξεις. Εάν χρησιμοποιείτε αυτούς τους διαλύτες, χρησιμοποιήστε αξεσουάρ βαφής κατασκευασμένα από ανοξείδωτο χάλυβα.

Ποτέ μην κατευθύνετε τη ροή αέρα από τον συμπιεστή απευθείας σε ένα άτομο ή μην την εισπνέετε. Ο συμπιεστής δεν είναι κατάλληλος για ιατρικούς σκοπούς.

Ποτέ μην συγκολλάτε τη δεξαμενή του συμπιεστή. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε άμεσο κίνδυνο και ζημιά στον συμπιεστή και θα ακυρώσει την εγγύηση.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή σε εξωτερικούς χώρους στη βροχή ή σε βρεγμένες επιφάνειες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Ποτέ μην αφήνετε τον συμπιεστή συνδεδεμένο και σε λειτουργία όταν δεν χρησιμοποιείται. Πάντα να αδειάζετε τον αέρα από τη δεξαμενή πριν από τη συντήρηση του συμπιεστή και εάν δεν σκοπεύετε να τον χρησιμοποιήσετε.

Πριν συνδέσετε τα πνευματικά αξεσουάρ στον συμπιεστή, ελέγξτε το μανόμετρο πίεσης και ρυθμίστε τον συμπιεστή έτσι ώστε να μην υπερβαίνει τη μέγιστη πίεση των συνδεδεμένων συσκευών.

Τα μέρη του συμπιεστή που θερμαίνονται ή κινούνται είναι κρυμμένα κάτω από το περίβλημα. Για να αποφύγετε εγκαύματα και τραυματισμούς, μην αφαιρείτε το περίβλημα του συμπιεστή. Πριν μετακινήσετε ή συντηρήσετε τον συμπιεστή, βεβαιωθείτε πάντα ότι είναι δροσερό.

Πριν βάψετε με τον συμπιεστή, διαβάστε τις ετικέτες των χρωμάτων και βερνικιών που χρησιμοποιείτε και εξοικειωθείτε με τους κανονισμούς ασφαλείας. Φοράτε μάσκα προσώπου όταν ψεκάζετε για να αποτρέψετε την εισπνοή τοξικών ουσιών.

Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε τον συμπιεστή. Ποτέ μην ψεκάζετε ουσίες σε άτομο ή σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος.

Μην ρυθμίζετε τον διακόπτη πίεσης ή μην απελευθερώνετε τη βαλβίδα ασφαλείας σε καμία περίπτωση. Αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Αυτές οι βαλβίδες είναι εργοστασιακά ρυθμισμένες για να διασφαλίζεται η λειτουργία του συμπιεστή στη μέγιστη απόδοση.

Αδειάζετε τη δεξαμενή του συμπιεστή καθημερινά για να αποτρέψετε τη διάβρωση.

Ανοίγετε τη βαλβίδα πίεσης καθημερινά για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά. Καθαρίστε την από τυχόν υπολείμματα.

Για να διασφαλίσετε επαρκή αερισμό, ο συμπιεστής πρέπει να τοποθετείται 31 cm από έναν τοίχο.

Ο χώρος όπου χρησιμοποιείται ο συμπιεστής πρέπει να αερίζεται καλά. Εάν είναι απαραίτητη η μεταφορά του συμπιεστή, ασφαλίστε τον με ασφάλεια. Αποσυμπίεστε τη δεξαμενή πριν από τη μεταφορά. Προστατέψτε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα και το ηλεκτρικό καλώδιο από ζημιές και τρυπήματα. Ελέγχετε εβδομαδιαίως για εκδορές. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα εάν παρατηρηθούν ανωμαλίες.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ, ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Μονοφασικός, αερόψυκτος συμπιεστής με κινητήρα.

Το σύστημα ψύξης και λίπανσης είναι εξαιρετικά απλό και ο συμπιεστής είναι μια στιβαρή συσκευή.

Ο συμπιεστής κινείται απευθείας από τον κινητήρα. Ο στροφαλοφόρος άξονας κινεί τη μπιέλα, προκαλώντας την κίνηση πάνω-κάτω. Η μπιέλα προκαλεί την κίνηση του εμβόλου μπρος-πίσω. Η κίνηση του εμβόλου αλλάζει την πίεση του αέρα στον κύλινδρο. Η βαλβίδα αέρα στον κύλινδρο επιτρέπει στον αέρα να εισέλθει στον κύλινδρο μέσω ενός φίλτρου. Ο πεπιεσμένος αέρας ρέει στη δεξαμενή μέσω ενός σωλήνα και στη συνέχεια μέσω ενός πνευματικού σωλήνα στα εργαλεία, τροφοδοτώντας τη λειτουργία τους.

Ο συμπιεστής χρησιμοποιείται ευρέως με όλους τους τύπους πνευματικών εργαλείων και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί με πολλά μηχανήματα κατασκευής, ιατρικής και κλωστοϋφαντουργίας.

Είναι επίσης εξαιρετικό για το φούσκωμα ελαστικών, το φούσκωμα ελαστικών και πολλές άλλες οικιακές εργασίες.

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά την τεκμηρίωση που συνοδεύει τον συμπιεστή και διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών. Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στον συμπιεστή είναι σωστά. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει μηχανικές ζημιές.

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε το πλαστικό πώμα ασφαλείας και αντικαταστήστε το με τη βαλβίδα λαδιού που περιλαμβάνεται στον συμπιεστή. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.

Γεμίστε τη δεξαμενή με λάδι κινητήρα μέχρι την υποδεικνυόμενη γραμμή. Χρησιμοποιήστε λάδι N32 το χειμώνα και λάδι N68 το καλοκαίρι. Στη συνέχεια, αντικαταστήστε τη ράβδο μέτρησης και ξεκινήστε τον συμπιεστή. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί για μικρό χρονικό διάστημα χωρίς φορτίο. Βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά.

Συνδέστε τα εργαλεία με τον συμπιεστή απενεργοποιημένο. Μόλις συνδεθεί, μπορείτε να ξεκινήσετε τον συμπιεστή. Αυτή η προετοιμασία είναι έτοιμη για λειτουργία. Η θερμοκρασία λαδιού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 70°C (158°F) κατά τη λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ!!! Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε το καπάκι πλήρωσης λαδιού και αντικαταστήστε τη βαλβίδα λαδιού στο στόμιο πλήρωσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αλλάξτε το λάδι μετά από 500 ώρες λειτουργίας. Αποσυναρμολογήστε το στροφαλοθάλαμο και το περίβλημα. Καθαρίστε τη δεξαμενή και όλα τα βρώμικα εξαρτήματα από το παλιό λάδι και, στη συνέχεια, επανασυναρμολογήστε τον συμπιεστή. Στη συνέχεια, γεμίστε τη δεξαμενή με νέο λάδι.

Καθαρίστε το φίλτρο αέρα μία φορά την εβδομάδα. Μετά από 16 ώρες λειτουργίας, ξεβιδώστε τη βαλβίδα που βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή και αφαιρέστε τυχόν υπολειπόμενο νερό. Καθαρίστε τη δεξαμενή κάθε έξι μήνες.

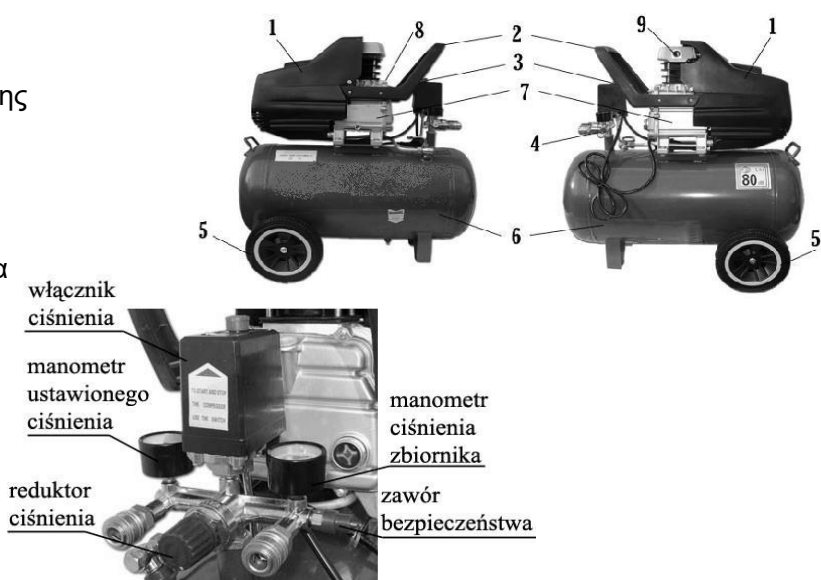
Μετά από κάθε χρήση, αποσυνδέστε τον συμπιεστή από την πρίζα και αδειάστε όλο τον αέρα από τη δεξαμενή. Εάν ο συμπιεστής δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε και λιπάνετε τη βαλβίδα αέρα και την γύρω περιοχή.

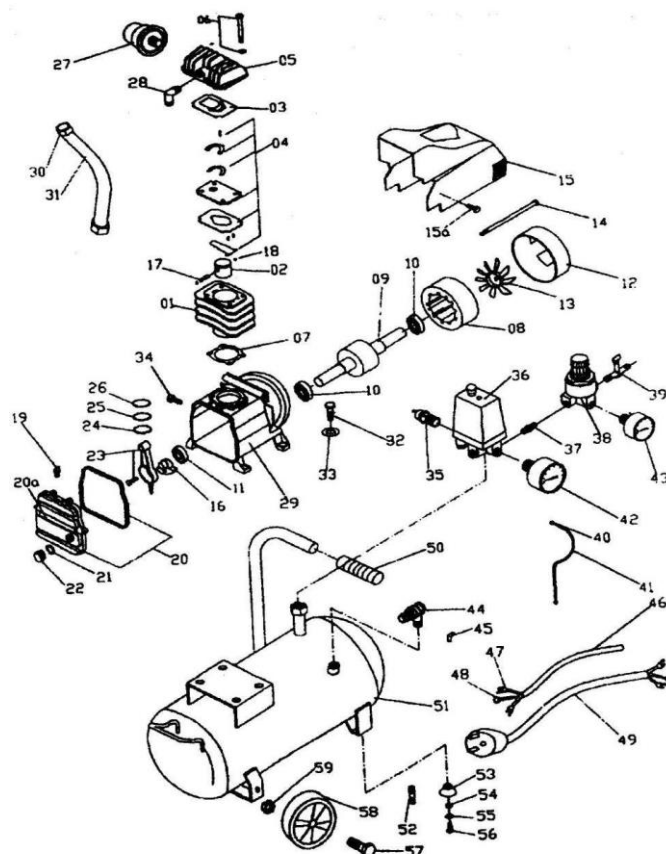
ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

	G80300	G80301
Χωρητικότητα δεξαμενής (V)	24L	50L
Ισχύς	2.5 HP	2.5 HP
Απόδοση	210 L/min	220 L/min
Ταχύτητα περιστροφής	2850 rpm	2850 rpm
Μέγιστη. πίεση λειτουργίας bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Ονομαστική τάση	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Κύλινδρος	47mm	47mm
Ελάχιστη. Θερμοκρασία (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Μέγιστη. Θερμοκρασία (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Επίπεδο εκπομπής θορύβου	91 dB(A)	91 dB(A)

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Ο συμπιεστής δεν ξεκινά	Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος	Συνδέστε στην πρίζα
	Καμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Ο συμπιεστής έχει υπερθερμανθεί	Περιμένετε 15 λεπτά για να κρυώσει ο συμπιεστής
	Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης	Επικοινωνήστε με το σέρβις
Η ασφάλεια εκτίναξε, ξαφνική διακοπή ρεύματος στο κύκλωμα	Λανθασμένη ασφάλεια προκάλεσε διακοπή του κυκλώματος	Ελέγξτε αν η ασφάλεια είναι η σωστή — αποσυνδέστε άλλες συσκευές από το δίκτυο και συνδέστε τον συμπιεστή στο δικό του κύκλωμα
	Ελαττωματική βαλβίδα αντεπιστροφής ή διακόπτης πίεσης	Επικοινωνήστε με το σέρβις
Ο κινητήρας βουίζει αλλά δεν λειτουργεί ή λειτουργεί στο ρελαντί	Χαμηλή τάση	Ελέγξτε την τάση με ένα βολτόμετρο (min. 105V)
	Ελαττωματικός κινητήρας	Επικοινωνήστε με το σέρβις
	Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης ή βαλβίδα αντεπιστροφής	Επικοινωνήστε με το σέρβις
	Αέρας στον κύλινδρο	Τοποθετήστε τον διακόπτη στη θέση "off" για 15 δευτερόλεπτα και μετά ενεργοποιήστε τον ξανά
Ενεργοποιείται η προστασία από υπερθέρμανση	Πολύ χαμηλή τάση	Ελέγξτε την τάση με ένα βολτόμετρο (min. 105V)
	Βουλωμένο φίλτρο αέρα	Καθαρίστε το φίλτρο
	Κακός αερισμός του χώρου, πολύ υψηλή θερμοκρασία	Τοποθετήστε τον συμπιεστή σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο
Η πίεση πέφτει όταν ο συμπιεστής είναι απενεργοποιημένος	Κακώς συνδεδεμένα εργαλεία ή σωλήνες, κατεστραμμένες σωληνώσεις	Ελέγξτε πού υπάρχει διαρροή και σφραγίστε αυτά τα σημεία με μονωτική ταινία
	Ανοιχτή βαλβίδα αποστράγγισης	Κλείστε τη βαλβίδα
	Χαλαρή βαλβίδα αντεπιστροφής	Ελέγξτε και καθαρίστε τη βαλβίδα, μετά σφίξτε την καλά. Αν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε την
Μεγάλη ποσότητα υγρασίας στη δεξαμενή αέρα	Πολύ νερό στη δεξαμενή	Αδειάστε τη δεξαμενή
	Υψηλή υγρασία του περιβάλλοντος	Μετακινήστε τον συμπιεστή σε ένα μέρος με χαμηλότερη υγρασία
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς	Βουλωμένο φίλτρο	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο
	Ελαττωματικός διακόπτης πίεσης	Αντικαταστήστε τον διακόπτη πίεσης
	Πολύ υψηλή κατανάλωση αέρα	Ο συμπιεστής δεν είναι κατάλληλος για τα εργαλεία που χρησιμοποιούνται
Ο συμπιεστής δονείται	Χαλαρές βίδες στερέωσης	Σφίξτε τις βίδες
	Κατεστραμμένο ελαστικό μαξιλαράκι	Αντικαταστήστε το μαξιλαράκι
	Χαμηλή στάθμη λαδιού	Συμπληρώστε λάδι
Η παροχή αέρα είναι χαμηλότερη από την απαιτούμενη	Ανοιχτή βαλβίδα αποστράγγισης	Κλείστε τη βαλβίδα

1. Κάλυμμα
2. Χειρολαβή
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Βαλβίδα ασφαλείας
5. Τροχοί
6. Δεξαμενή
7. Αντλία συμπιεστή με κινητήρα
8. Σωλήνας πλήρωσης λαδιού στο περίβλημα του κινητήρα
9. Θήκη φίλτρου αέρα





ΔΟΜΗ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ

1	Κύλινδρος	21	Δακτύλιος στεγανοποίησης	42	Μανόμετρο
2	Έμβολο	22	Αναπνευστήρας λαδιού	43	Μανόμετρο
3	Παρέμβυσμα	23	Στροφαλοθάλαμος	44	Βαλβίδα αντεπιστροφής
4	Βαλβίδα	24	Ελατήριο εμβόλου	45	Ανακουφιστικός αγκώνας
5	Κεφαλή κυλίνδρου	25	Ελατήριο εμβόλου	46	Σωλήνας
6	Βίδα	26	Ελατήριο εμβόλου	47	Συνδετήρας καλωδίου Υ
7	Δίσκος	27	Στοιχείο φίλτρου	48	Συνδετήρας καλωδίου Ο
8	Βάση	28	Σωλήνας εξόδου	49	Ηλεκτρικό βύσμα
9	Ρότορας	29	Στροφαλοθάλαμος	50	Λαβή
10	Κέλυφος ρουλεμάν	30	Παξιμάδι σωλήνα εξαερισμού	51	Δεξαμενή
11	Δακτύλιος στεγανοποίησης	31	Σωλήνας εξαερισμού	52	Βαλβίδα αποστράγγισης
12	Κάλυμμα	32	Βίδα	53	Πέλμα βάσης
13	Ανεμιστήρας	33	Ροδέλα	54	Ροδέλα
14	Βίδα	34	Βίδα	55	Ροδέλα
15	Προφυλακτήρας	35	Βαλβίδα ασφαλείας	56	Βίδα
16	Στρόφαλος	36	Διακόπτης	57	Βίδα
17	Πείρος	37	Συνδετήρας	58	Τροχός
18	Σφιγκτήρας	38	Ρυθμιστής	59	Παξιμάδι
19	Αποχέτευση λαδιού	39	Βαλβίδα αέρα		
20	Περίβλημα	40	Ανακουφιστική βρύση		
20A	Πείρος	41	Ανακουφιστικός σωλήνας		



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 14

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

F. H. GEKO Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

ΣΥΜΠΙΕΣΤΗΣ ΛΑΔΙΟΥ 24L
BM - 2524 G80300
OD245

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου: 2006/42/EK της 17ης Μαΐου 2006 σχετικά με τα μηχανήματα, 2006/95/EK της 12ης Δεκεμβρίου 2006 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με το ηλεκτρολογικό υλικό που προορίζεται για χρήση εντός ορισμένων ορίων τάσης, 2004/108/EK της 15ης Δεκεμβρίου 2004 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, 2009/105/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 2009 σχετικά με τα απλά δοχεία πίεσης, 2000/14/EK (LWA) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Μαΐου 2000 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από εξοπλισμό που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους, ΒΛΕΠΕ 2011/65/ΕΕ (RoHS 2) της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και τα πρότυπα EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που καλύπτεται από το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου EK αριθ. EC.1282.0E140326.TOEQ015 με ημερομηνία 20/05/2014 εκδόθηκε από την ENTE Certificazione Macchine Srl και αρ. 09/CN/1830-0-Rev.1 με ημερομηνία 13 Οκτωβρίου 2010, εκδόθηκε από την Αρχή Επιθεώρησης APRAGAZ του Βελγίου

Δεδομένα προϊόντος:

- Πίεση δεξαμενής: 8,8 bar
- Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας συμπιεστή: -10°C, +100°C
- Μετρημένη στάθμη θορύβου: 86,8 dB(A)
- Εγγυημένη στάθμη θορύβου: 91 dB(A)

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Grzegorz Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

Κιέτλιν, 17.06.2014

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Grzegorz Κοβαλτσίκ
Επώνυμο, όνομα και θέση του
εξουσιοδοτημένου προσώπου

Traducción de las instrucciones originales

ES



INSTRUCCIONES DE USO

COMPRESOR DE ACEITE 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Fabricado para
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes de su primer uso, le pedimos que lea detenidamente estas instrucciones de uso. Familiarizarse con todas las instrucciones necesarias para el uso y manejo seguro, así como comprender todos los riesgos que puedan surgir durante la operación del dispositivo, es responsabilidad del usuario.



El compresor cumple con los requisitos del artículo 18, apartado 1, puntos 1 y 2a del Reglamento del Ministro de Economía, de 23 de diciembre de 2005, sobre los requisitos esenciales para recipientes a presión simples, y la Directiva 2009/105/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 16 de septiembre de 2009, relativa a los recipientes a presión simples.

El compresor de aceite GEKO es un dispositivo diseñado para comprimir aire en un depósito, que forma parte del compresor. El aire comprimido se puede utilizar para accionar diversos tipos de dispositivos y máquinas, como sellar, lubricar, coser, clavar, limpiar, soplar, pulverizar ocasionalmente e inflar neumáticos de turismos y camiones.

SEGURIDAD

Para evitar incendios o explosiones, nunca disperse líquidos inflamables cerca del compresor. El motor del compresor y el propio compresor producen chispas durante su funcionamiento. Las chispas combinadas con líquidos inflamables, como la gasolina, pueden provocar incendios o explosiones. No fume mientras el compresor esté en funcionamiento. Utilice el compresor en áreas bien ventiladas. No utilice aerosoles presurizados cerca del compresor.

Los disolventes como el tricloroetano y el clormetilen pueden reaccionar químicamente con el aluminio utilizado en los pulverizadores de pintura y otros accesorios, provocando explosiones. Si utiliza estos disolventes, utilice accesorios de acero inoxidable.

Nunca dirija el flujo de aire del compresor directamente hacia una persona ni lo inhale. El compresor no es apto para uso médico.

Nunca suelde el tanque del compresor. Esto puede causar un peligro directo y dañar el compresor, además de anular la garantía.

Nunca utilice el compresor al aire libre, bajo la lluvia o sobre superficies mojadas. Esto puede provocar una descarga eléctrica.

Nunca deje el compresor enchufado y en funcionamiento cuando no esté en uso. Siempre vacíe el aire del tanque antes de realizar cualquier mantenimiento al compresor y si no tiene intención de utilizarlo.

Antes de conectar accesorios neumáticos al compresor, revise su manómetro y ajuste el compresor para que no supere la presión máxima de los dispositivos conectados.

Las piezas del compresor que se calientan o se mueven están ocultas debajo de la carcasa. Para evitar quemaduras y lesiones, no retire la carcasa del compresor. Antes de mover o realizar tareas de mantenimiento en el compresor, asegúrese siempre de que esté frío.

Antes de pintar con el compresor, lea las etiquetas de las pinturas y barnices que utilice y familiarícese con las normas de seguridad. Use una mascarilla al pulverizar para evitar la inhalación de sustancias tóxicas.

Use siempre gafas de seguridad al utilizar el compresor. Nunca pulverice ninguna sustancia sobre una persona ni ninguna parte del cuerpo.

No ajuste el presostato ni libere la válvula de seguridad bajo ninguna circunstancia. Esto anulará la garantía. Estas válvulas vienen ajustadas de fábrica para garantizar el funcionamiento óptimo del compresor.

Drene el depósito del compresor a diario para evitar la corrosión.

Abra la válvula de presión a diario para comprobar su correcto funcionamiento. Límpiela de cualquier residuo.

Para garantizar una ventilación adecuada, el compresor debe colocarse a 31 cm de la pared.

La sala donde se utiliza el compresor debe estar bien ventilada. Si es necesario transportar el compresor, asegúrelo firmemente. Despresurice el tanque antes del transporte.

Proteja la manguera de aire y el cable eléctrico de daños y perforaciones.

Inspeccione semanalmente para detectar abrasiones; reemplace los componentes dañados si observa alguna anomalía.

CARACTERÍSTICAS, FUNCIONAMIENTO Y APLICACIÓN

Compresor monofásico con motor refrigerado por aire.

El sistema de refrigeración y lubricación es extremadamente sencillo, y el compresor es un dispositivo robusto.

El compresor es accionado directamente por el motor. El cigüeñal acciona la biela, provocándole un movimiento ascendente y descendente. La biela hace que el pistón se mueva hacia adelante y hacia atrás. El movimiento del pistón modifica la presión de aire en el cilindro. La válvula de aire del cilindro permite la entrada de aire a través de un filtro. El aire presurizado fluye al tanque a través de un tubo y, a través de una manguera neumática, a las herramientas, lo que impulsa su funcionamiento.

El compresor se usa ampliamente con todo tipo de herramientas neumáticas y también puede utilizarse con numerosas máquinas de fabricación, médicas y textiles.

También es excelente para soplar neumáticos, inflarlos y realizar muchas otras tareas domésticas.

Antes de usar, revise atentamente la documentación incluida con el compresor y lea el manual de instrucciones. Compruebe que todas las piezas incluidas con el compresor sean correctas. Asegúrese de que el dispositivo no presente daños mecánicos.

Antes de usar, retire el tapón de seguridad de plástico y reemplácelo con la válvula de aceite incluida con el compresor. Cambie el filtro de aire.

Llene el depósito con aceite de motor hasta la línea indicada. Use aceite N32 en invierno y N68 en verano. Luego, vuelva a colocar la varilla de nivel y arranque el compresor. El dispositivo debe funcionar durante un breve periodo sin carga. Asegúrese de que funcione correctamente.

Conecte las herramientas con el compresor apagado; una vez conectado, puede arrancarlo. Esta preparación está lista para funcionar.

La temperatura del aceite no debe superar los 70 °C (158 °F) durante el funcionamiento.

¡NOTA! Antes de usar, retire el tapón de llenado de aceite y vuelva a colocar la válvula de aceite en la boca de llenado.

MANTENIMIENTO

Cambie el aceite después de 500 horas de funcionamiento. Desmonte el cárter y la carcasa.

Limpie el depósito y todos los componentes sucios del aceite usado y vuelva a montar el compresor. A continuación, llene el depósito con aceite nuevo.

Limpie el filtro de aire una vez por semana. Después de 16 horas de funcionamiento, desenrosque la válvula situada debajo del depósito y elimine el agua restante. Limpie el depósito cada seis meses.

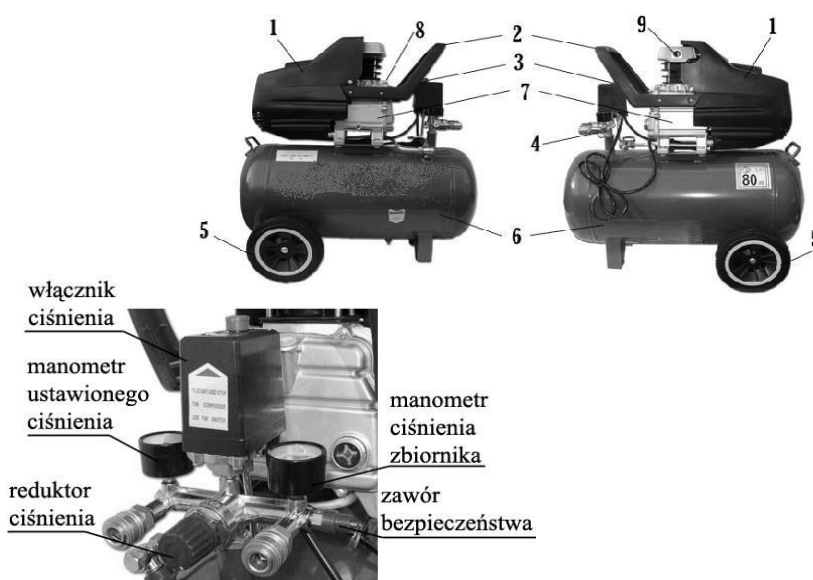
Después de cada uso, desenchufe el compresor y drene todo el aire del depósito. Si el compresor no se ha utilizado durante un tiempo prolongado, limpie y lubrique la válvula de aire y su entorno.

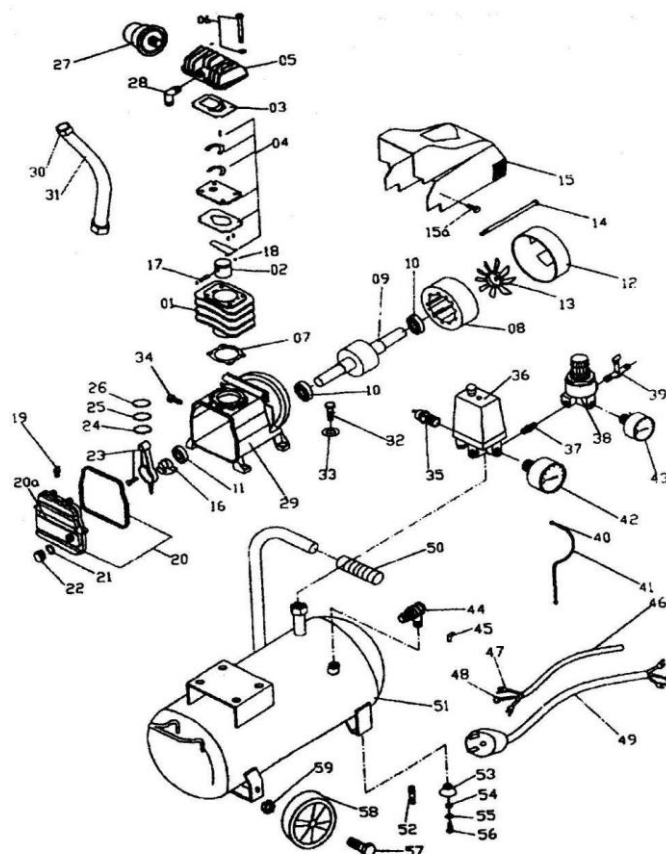
DATOS TÉCNICOS

	G80300	G80301
Capacidad del depósito (V)	24L	50L
Potencia	2.5 HP	2.5 HP
Rendimiento	210 L/min	220 L/min
Velocidad de rotación	2850 rpm	2850 rpm
Máx. presión de trabajo bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Tensión nominal	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cilindro	47mm	47mm
Temp. mín. (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Temp. máx. (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Nivel de emisión de ruido	91 dB(A)	91 dB(A)

Problema	Causa	Solución
El compresor no arranca	No hay suministro de energía	Conecte a la red eléctrica
	Fusible quemado	Reemplace el fusible
	El compresor está sobrecalentado	Espere 15 minutos para que el compresor se enfríe
	Interruptor de presión dañado	Contacte al servicio técnico
El fusible se disparó, interrupción repentina de la energía en el circuito	Un fusible incorrecto causó una interrupción del circuito	Compruebe si el fusible es el correcto — desconecte otros aparatos de la red y conecte el compresor a su propio circuito
	Válvula de retención o interruptor de presión dañados	Contacte al servicio técnico
El motor zumba pero no funciona o funciona en ralentí	Bajo voltaje	Verifique el voltaje con un voltímetro (mín. 105 V)
	Motor dañado	Contacte al servicio técnico
	Interruptor de presión o válvula de retención dañados	Contacte al servicio técnico
	Aire en el cilindro	Ponga el interruptor en la posición "apagado" durante 15 segundos y luego enciéndalo de nuevo
Se activa la protección contra sobrecalentamiento	Voltaje demasiado bajo	Verifique el voltaje con un voltímetro (mín. 105 V)
	Filtro de aire obstruido	Limpie el filtro
	Mala ventilación de la habitación, temperatura demasiado alta	Coloque el compresor en un espacio bien ventilado
La presión cae cuando el compresor está apagado	Herramientas o mangueras mal conectadas, tubos dañados	Verifique dónde está la fuga y selle esos lugares con cinta aislante
	Válvula de drenaje abierta	Cierre la válvula
	Válvula de retención floja	Revise y limpie la válvula, luego apriétela bien. Si es necesario, reemplácela
Gran cantidad de humedad en el tanque de aire	Demasiada agua en el tanque	Drene el tanque
	Alta humedad ambiental	Mueva el compresor a un lugar con menor humedad
El compresor funciona constantemente	Filtro obstruido	Limpie o reemplace el filtro
	Interruptor de presión dañado	Reemplace el interruptor de presión
	Demasiado consumo de aire	El compresor no es adecuado para las herramientas utilizadas
El compresor vibra	Tornillos de montaje sueltos	Apriete los tornillos
	Almohadilla de goma dañada	Reemplace la almohadilla
	Nivel de aceite bajo	Añada aceite
El rendimiento de aire es inferior al requerido	Válvula de drenaje abierta	Cierre la válvula

1. Tapa
2. Mango
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Válvula de seguridad
5. Ruedas
6. Tanque
7. Bomba del compresor con motor
8. Boquilla de llenado de aceite en la carcasa del motor
9. Compartimento del filtro de aire





ESTRUCTURA DEL COMPRESOR

1	Cilindro	21	Anillo de sellado	42	Manómetro
2	Pistón	22	Respiradero de aceite	43	Manómetro
3	Junta	23	Cárter	44	Válvula de retención
4	Válvula	24	Anillo de pistón	45	Codo de descarga
5	Culata	25	Anillo de pistón	46	Manguera
6	Tornillo	26	Anillo de pistón	47	Conector de cable Y
7	Disco	27	Elemento de filtro	48	Conector de cable 0
8	Soporte	28	Tubería de salida	49	Enchufe eléctrico
9	Rotor	29	Cárter	50	Mango
10	Cojinete de bancada	30	Tuerca de la tubería de ventilación	51	Tanque
11	Anillo de sellado	31	Tubería de ventilación	52	Válvula de drenaje
12	Tapa	32	Tornillo	53	Almohadilla de pie
13	Ventilador	33	Arandela	54	Arandela
14	Tornillo	34	Tornillo	55	Arandela
15	Protector	35	Válvula de seguridad	56	Tornillo
16	Cigüeñal	36	Interruptor	57	Tornillo
17	Pasador	37	Conector	58	Rueda
18	Abrazadera	38	Regulador	59	Tuerca
19	Drenaje de aceite	39	Válvula de aire		
20	Carcasa	40	Grifo de descarga		
20A	Pasador	41	Manguera de descarga		



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 14

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara con plena responsabilidad que:

**COMPRESOR DE ACEITE 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

cumple los requisitos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo: 2006/42/CE del 17 de mayo de 2006 sobre máquinas, 2006/95/CE del 12 de diciembre de 2006 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión, 2004/108/CE del 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética, 2009/105/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 16 de septiembre de 2009 relativa a los recipientes a presión simples, 2000/14/CE (LWA) del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de mayo de 2000 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre las emisiones sonoras en el entorno de los equipos de uso al aire libre, VÉASE 2011/65/UE (RoHS 2) del 8 de junio de 2011 sobre la restricción de la Uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y las normas EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 es idéntico al ejemplar cubierto por el certificado de examen CE de tipo n.º. EC.1282.0E140326.TOEQ015 de 20/05/2014 emitido por ENTE Certificazione Macchine Srl y n.º 09/CN/1830-0-Rev.1 de 13 de octubre de 2010, emitido por la Autoridad de Inspección APRAGAZ de Bélgica

Datos del producto:

- Presión del tanque: 8,8 bar
- Rango de temperatura de funcionamiento del compresor: -10 °C, +100 °C
- Nivel de ruido medido: 86,8 dB(A)
- Nivel de ruido garantizado: 91 dB(A)

Esta Declaración de Conformidad CE pierde su validez si el producto se modifica o se reconstruye sin el consentimiento del fabricante.

La responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica es:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Grzegorz Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Kietlin, 17.06.2014

Lugar y fecha de emisión

Traduction du mode d'emploi original

FR



MODE D'EMPLOI
COMPRESSEUR À HUILE 24L
BM – 2524 G80300
OD245



Fabriqué pour
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi d'utilisation. La familiarisation avec toutes les instructions nécessaires à une utilisation et un fonctionnement sûrs, ainsi que la compréhension de tous les risques pouvant survenir lors de l'utilisation de l'appareil, incombent à l'utilisateur.



Le compresseur est conforme aux exigences de l'article 18, paragraphe 1, points 1 et 2a du règlement du ministre de l'Économie du 23 décembre 2005 relatif aux exigences essentielles applicables aux récipients à pression simples, ainsi qu'à la directive 2009/105/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relative aux récipients à pression simples.

Le compresseur d'huile GEKO est un appareil conçu pour comprimer l'air contenu dans un réservoir intégré au compresseur. L'air comprimé peut être utilisé pour alimenter divers types d'appareils et de machines, tels que l'étanchéité, la lubrification, le piquage, le clouage, le nettoyage, le soufflage, la pulvérisation occasionnelle et le gonflage des pneus des voitures particulières et des camions.

SÉCURITÉ

Pour éviter tout incendie ou explosion, ne jamais répandre de liquides inflammables à proximité du compresseur. Le moteur et le compresseur lui-même produisent des étincelles pendant leur fonctionnement. Les étincelles combinées à des liquides inflammables tels que l'essence peuvent provoquer un incendie ou une explosion. Ne fumez pas pendant le fonctionnement du compresseur. Utilisez le compresseur dans des zones bien ventilées. N'utilisez pas de bombes aérosols sous pression à proximité du compresseur.

Les solvants tels que le trichloroéthane et le chlorométhylène peuvent réagir chimiquement avec l'aluminium utilisé dans les pistolets à peinture et autres accessoires de peinture, provoquant des explosions. Si vous utilisez ces solvants, utilisez des accessoires de peinture en acier inoxydable.

Ne dirigez jamais le flux d'air du compresseur directement vers une personne et ne l'inhalez pas. Le compresseur n'est pas adapté à un usage médical.

Ne soudez jamais le réservoir du compresseur. Cela pourrait entraîner un danger et endommager le compresseur, et annulerait la garantie.

N'utilisez jamais le compresseur à l'extérieur, sous la pluie ou sur des surfaces humides. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

Ne laissez jamais le compresseur branché et en marche lorsqu'il n'est pas utilisé. Vidangez toujours l'air du réservoir avant toute intervention sur le compresseur et avant de l'utiliser.

Avant de connecter des accessoires pneumatiques au compresseur, vérifiez leur manomètre et réglez le compresseur afin qu'il ne dépasse pas la pression maximale des appareils connectés.

Les pièces du compresseur qui chauffent ou bougent sont dissimulées sous le carter. Pour éviter les brûlures et les blessures, ne retirez pas le carter du compresseur. Avant de déplacer ou d'entretenir le compresseur, assurez-vous qu'il est toujours froid.

Avant de peindre avec le compresseur, lisez les étiquettes des peintures et vernis que vous utilisez et familiarisez-vous avec les consignes de sécurité. Portez un masque facial lors de la pulvérisation afin d'éviter l'inhalation de substances toxiques.

Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez le compresseur. Ne pulvérisez jamais de substances sur une personne ou une partie du corps.

Ne réglez en aucun cas le pressostat et ne desserrez pas la soupape de sécurité. Cela annulerait la garantie. Ces soupapes sont réglées en usine pour garantir un fonctionnement optimal du compresseur.

Vidangez le réservoir du compresseur quotidiennement pour éviter la corrosion.

Ouvrez la soupape de pression quotidiennement pour vous assurer de son bon fonctionnement. Nettoyez-la de tout débris.

Pour assurer une ventilation adéquate, le compresseur doit être placé à 31 cm d'un mur.

La pièce où le compresseur est utilisé doit être bien ventilée. Si le transport du compresseur est nécessaire, fixez-le solidement. Dépressurisez le réservoir avant le transport.

Protégez le tuyau d'air et le câble électrique contre les dommages et les perforations.

Inspectez chaque semaine l'état d'abrasion ; remplacez les composants endommagés en cas d'anomalie.

CARACTÉRISTIQUES, FONCTIONNEMENT ET APPLICATION

Compresseur à moteur monophasé refroidi par air.

Le système de refroidissement et de lubrification est extrêmement simple et le compresseur est robuste.

Le compresseur est entraîné directement par le moteur. Le vilebrequin entraîne la bielle, ce qui provoque son mouvement de va-et-vient. La bielle entraîne le piston en va-et-vient. Le mouvement du piston modifie la pression d'air dans le cylindre. La soupape d'air du cylindre permet à l'air d'entrer dans le cylindre à travers un filtre. L'air sous pression circule dans le réservoir par un tube, puis par un flexible pneumatique vers les outils, alimentant ainsi leur fonctionnement.

Le compresseur est largement utilisé avec tous les types d'outils pneumatiques et peut également être utilisé avec de nombreuses machines industrielles, médicales et textiles.

Il est également idéal pour le gonflage et le gonflage des pneus, ainsi que pour de nombreuses autres tâches ménagères.

Avant utilisation, consultez attentivement la documentation fournie avec le compresseur et lisez le manuel d'instructions. Vérifiez que toutes les pièces fournies sont correctes. Assurez-vous que l'appareil ne présente aucun dommage mécanique.

Avant utilisation, retirez le bouchon de sécurité en plastique et remplacez-le par la vanne d'huile fournie avec le compresseur. Remplacez le filtre à air.

Remplissez le réservoir d'huile moteur jusqu'au repère indiqué. Utilisez de l'huile N32 en hiver et de l'huile N68 en été. Remettez ensuite la jauge en place et démarrez le compresseur. L'appareil doit fonctionner brièvement à vide. Assurez-vous de son bon fonctionnement.

Connectez les outils avec le compresseur éteint ; une fois connecté, vous pouvez démarrer le compresseur. Cette préparation est prête à fonctionner.

La température de l'huile ne doit pas dépasser 70 °C (158 °F) pendant le fonctionnement.

REMARQUE ! Avant utilisation, retirez le bouchon de remplissage d'huile et remettez la valve d'huile sur le goulot de remplissage.

ENTRETIEN

Vidangez l'huile après 500 heures de fonctionnement. Démontez le carter et le carter.

Nettoyez le réservoir et tous les composants sales de l'huile usagée, puis remontez le compresseur. Remplissez ensuite le réservoir d'huile neuve.

Nettoyez le filtre à air une fois par semaine. Après 16 heures de fonctionnement, dévissez la valve située sous le réservoir et videz l'eau restante. Nettoyez le réservoir tous les six mois.

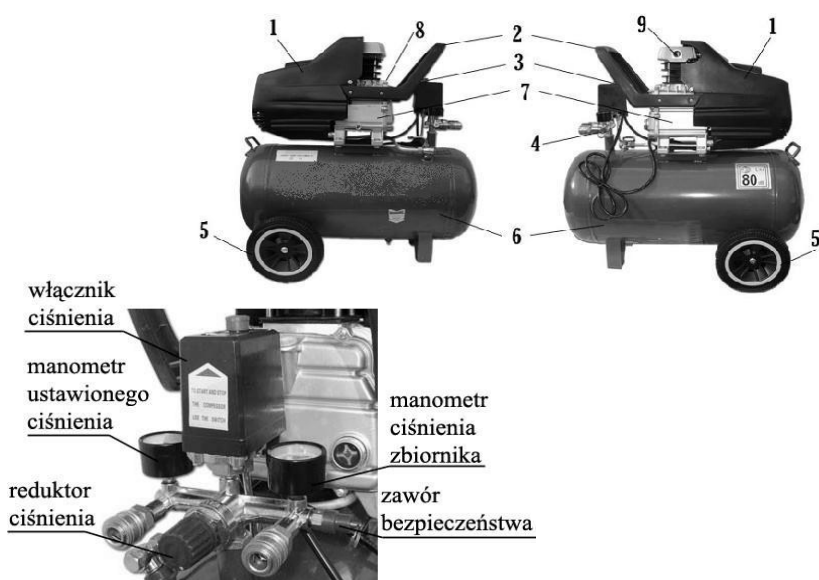
Après chaque utilisation, débranchez le compresseur et purgez l'air du réservoir. Si le compresseur n'a pas été utilisé pendant une longue période, nettoyez et lubrifiez la valve d'air et ses alentours.

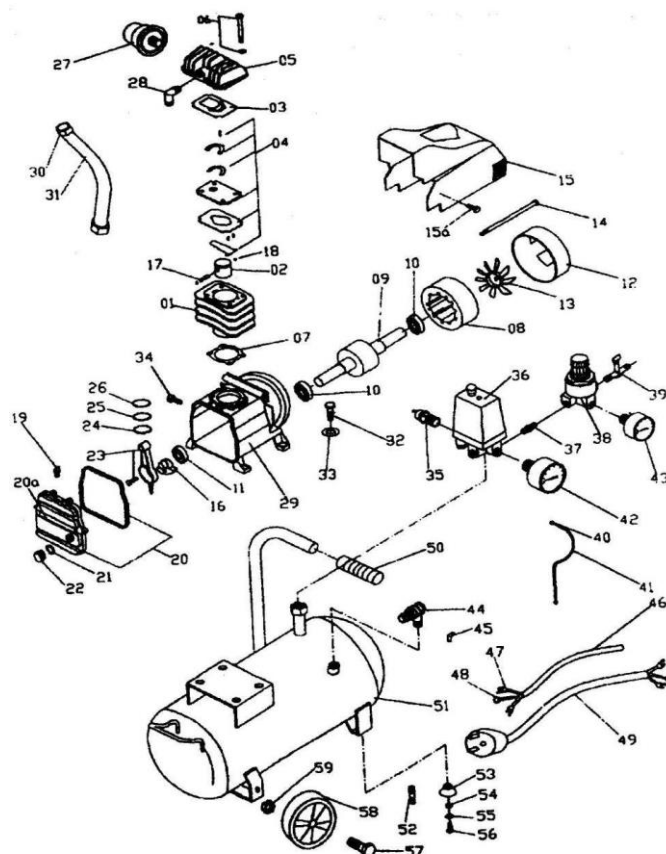
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	G80300	G80301
Capacité du réservoir (V)	24L	50L
Puissance	2.5 HP	2.5 HP
Rendement	210 L/min	220 L/min
Vitesse de rotation	2850 tr/min	2850 tr/min
Pression de service max. bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Tension nominale	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cylindre	47mm	47mm
Temp. min. (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Temp. max. (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Niveau d'émission sonore	91 dB(A)	91 dB(A)

Problème	Cause	Solution
Le compresseur ne démarre pas	Pas d'alimentation électrique	Le brancher sur une prise électrique
	Fusible grillé	Remplacer le fusible
	Le compresseur a surchauffé	Attendre 15 minutes que le compresseur refroidisse
	Pressostat endommagé	Contacter le service après-vente
Le fusible a sauté, coupure de courant soudaine dans le circuit	Un fusible incorrect a provoqué une coupure de circuit	Vérifier si le fusible est le bon — débrancher les autres appareils du réseau et brancher le compresseur sur son propre circuit
	Vanne de régulation ou pressostat endommagés	Contacter le service après-vente
Le moteur bourdonne mais ne fonctionne pas ou fonctionne au ralenti	Basse tension	Vérifier la tension avec un voltmètre (min. 105 V)
	Moteur endommagé	Contacter le service après-vente
	Pressostat ou vanne de régulation endommagés	Contacter le service après-vente
	Air dans le cylindre	Mettre le commutateur en position « off » pendant 15 secondes puis le rallumer
La protection contre la surchauffe se déclenche	Tension trop basse	Vérifier la tension avec un voltmètre (min. 105 V)
	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre
	Mauvaise ventilation de la pièce, température trop élevée	Installer le compresseur dans un endroit bien ventilé
La pression chute lorsque le compresseur est éteint	Outils ou tuyaux mal raccordés, tubes endommagés	Vérifier où se trouve la fuite et sceller ces zones avec du ruban isolant
	Soupape de purge ouverte	Fermer la soupape
	Soupape de régulation desserrée	Vérifier et nettoyer la vanne, puis la serrer fermement. Si nécessaire, la remplacer
Grande quantité d'humidité dans le réservoir d'air	Trop d'eau dans le réservoir	Vidanger le réservoir
	Humidité ambiante élevée	Déplacer le compresseur dans un endroit moins humide
Le compresseur fonctionne en permanence	Filtre encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre
	Pressostat endommagé	Remplacer le pressostat
	Consommation d'air trop élevée	Le compresseur n'est pas adapté aux outils utilisés
Le compresseur vibre	Vis de fixation desserrées	Serrer les vis
	Patin en caoutchouc endommagé	Remplacer le patin
	Niveau d'huile bas	Ajouter de l'huile
Le débit d'air est inférieur à la demande	Soupape de purge ouverte	Fermer la soupape

1. Couvercle
2. Poignée
3. Interrupteur marche/arrêt
4. Soupape de sécurité
5. Roues
6. Réservoir
7. Pompe de compresseur avec moteur
8. Remplissage d'huile sur le carter moteur
9. Compartiment du filtre à air





STRUCTURE DU COMPRESSEUR

1	Cylindre	21	Bague d'étanchéité	42	Manomètre
2	Piston	22	Reniflard d'huile	43	Manomètre
3	Joint	23	Carter	44	Clapet anti-retour
4	Soupape	24	Segment de piston	45	Coude de décharge
5	Culasse	25	Segment de piston	46	Tuyau
6	Vis	26	Segment de piston	47	Connecteur de câble en Y
7	Disque	27	Élément filtrant	48	Connecteur de câble 0
8	Support	28	Tuyau de sortie	49	Fiche électrique
9	Rotor	29	Carter	50	Poignée
10	Coussinet de palier	30	Écrou de tuyau de ventilation	51	Réservoir
11	Bague d'étanchéité	31	Tuyau de ventilation	52	Soupape de vidange
12	Couvercle	32	Vis	53	Patin de pied
13	Ventilateur	33	Rondelle	54	Rondelle
14	Vis	34	Vis	55	Rondelle
15	Carter de protection	35	Soupape de sécurité	56	Vis
16	Vilebrequin	36	Interrupteur	57	Vis
17	Axe	37	Connecteur	58	Roue
18	Collier de serrage	38	Régulateur	59	Écrou
19	Vidange d'huile	39	Soupape d'air		
20	Boîtier	40	Robinet de décharge		
20A	Axe	41	Tuyau de décharge		



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 14

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko déclare sous sa pleine responsabilité que :

**COMPRESSEUR À HUILE 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :
2006/42/CE du 17 mai 2006 relative aux machines, 2006/95/CE du 12 décembre
2006 relative à l'harmonisation des législations des États membres relatives au
matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension,
2004/108/CE du 15 décembre 2004 concernant le rapprochement des législations
des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique, 2009/105/CE
du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relative aux
récipients à pression simples, 2000/14/CE (LWA) du Parlement européen et du
Conseil du 8 mai 2000 concernant le rapprochement des législations des États
membres relatives aux émissions sonores dans l'environnement des équipements
destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, VOIR 2011/65/UE (RoHS 2) du
8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances
dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et les normes EN
ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN
61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011,
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010
est identique au spécimen couvert par l'attestation d'examen CE de type n°
CE.1282.0E140326.TOEQ015 du 20/05/2014
délivrée par ENTE Certificazione Macchine Srl et n° 09/CN/1830-0-Rev.1 du 13
octobre 2010, délivrée par l'organisme de contrôle APRAGAZ Belgique

Caractéristiques du produit :

- Pression du réservoir : 8,8 bar
- Plage de températures de fonctionnement du compresseur : -10 °C, +100 °C
- Niveau sonore mesuré : 86,8 dB(A)
- Niveau sonore garanti : 91 dB(A)

La présente Déclaration de Conformité CE perd sa validité si le produit est
modifié ou reconstruit sans l'accord du fabricant.

La personne responsable de la préparation et de la conservation de la documentation technique est :
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014
Lieu et date d'émission

Grzegorz Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne
autorisée



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

OLAJKOMPRESSZOR 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Készült a
F.H. GEKO
Kietlin, Spacerowa utca 3,
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Az első használat előtt kérjük, alaposan ismerkedjen meg ezzel az útmutatóval használatával. Az összes utasítás megismerése, amely a biztonságos használathoz és üzemeltetéshez szükséges, valamint a berendezés üzemeltetése során felmerülő kockázatok megértése a felhasználó kötelezettsége.



A kompresszor megfelel a gazdasági miniszter 2005. december 23-i, az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó alapvető követelményekről szóló rendeletének 18. §-a 1. bekezdésének 1. és 2a. pontjának, valamint az Európai Parlament és a Tanács 2009. szeptember 16-i, az egyszerű nyomástartó edényekre vonatkozó irányelvének.

A GEKO olajkompresszor egy olyan eszköz, amelyet a kompresszor részét képező tartályban lévő levegő sűrítésére terveztek. A sűrített levegő különféle eszközök és gépek meghajtására használható, például tömítésre, kenésre, varrásra, szegezésre, tisztításra, fúvásra, alkalmi permetezésre és személygépkocsik és teherautók gumiabroncsainak felfújására.

BIZTONSÁG

A tűz vagy robbanás elkerülése érdekében soha ne terítsen gyúlékony folyadékokat a kompresszor közelében. A kompresszor motorja és maga a kompresszor is szikrát termel működés közben. A szikrák gyúlékony folyadékokkal, például benzinnel keveredve tüzet vagy robbanást okozhatnak. Ne dohányozzon a kompresszor működése közben. A kompresszort jól szellőző helyen használja. Ne használjon nyomás alatt lévő szóróflakonokat a kompresszor közelében.

Az olyan oldószerek, mint a triklóretán és a klórmetilén, kémiai reakcióba léphetnek a festékszórókban és más festőeszközökben használt alumíniummal, robbanást okozva. Ha ezeket az oldószereket használja, rozsdamentes acélból készült festőeszközöket használjon.

Soha ne irányítsa a kompresszorból érkező légáramot közvetlenül személyre, és ne lélegezze be. A kompresszor nem alkalmas orvosi célokra.

Soha ne hegessze a kompresszor tartályát. Ez közvetlenül veszélyt és a kompresszor károsodását okozhatja, és érvényteleníti a garanciát.

Soha ne használja a kompresszort a szabadban esőben vagy nedves felületen. Ez áramütést okozhat.

Soha ne hagyja a kompresszort csatlakoztatva és működve, amikor nem használja. A kompresszor szervizelése előtt, és ha nem szándékozik használni, mindig engedje le a levegőt a tartályból.

A pneumatikus tartozékok kompresszorhoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze a nyomásmérőjüket, és állítsa be a kompresszort úgy, hogy ne lépje túl a csatlakoztatott eszközök maximális nyomását.

A felforrósodó vagy mozgó kompresszoralkatrészek a ház alatt rejtőznek. Az égési sérülések és sérülések elkerülése érdekében ne távolítsa el a kompresszor házát. A kompresszor mozgatása vagy szervizelése előtt mindig győződjön meg arról, hogy lehűlt.

A kompresszorral való festés előtt olvassa el a használt festékek és lakkok címkéit, és ismerkedjen meg a biztonsági előírásokkal. Permetezés közben viseljen arcmaszkot, hogy elkerülje a mérgező anyagok belélegzését.

A kompresszor használata közben mindig viseljen védőszemüveget. Soha ne permetezzen semmilyen anyagot személyre vagy a test bármely részére.

Semmi körülmények között ne állítsa be a nyomáskapcsolót, és ne engedje ki a biztonsági szelepet. Ez érvényteleníti a garanciát. Ezeket a szelepeket gyárilag beállították, hogy biztosítsák a kompresszor maximális hatékonyságú működését.

A korrózió megelőzése érdekében naponta ürítse ki a kompresszor tartályát.

A nyomásszelepet naponta nyissa ki, hogy megbizonyosodjon a megfelelő működéséről. Tisztítsa meg a szennyeződésektől.

A megfelelő szellőzés biztosítása érdekében a kompresszort 31 cm-re kell elhelyezni a faltól.

A kompresszor használati helyiségének jól szellőzőnek kell lennie. Ha a kompresszor szállítása szükséges, rögzítse biztonságosan. Szállítás előtt nyomásmentesítse a tartályt.

Védje a légtömítőt és az elektromos kábelt a sérülésektől és a szúrásoktól.

Hetente ellenőrizze a kopásokat; cserélje ki a sérült alkatrészeket, ha bármilyen rendellenességet észlel.

JELLEMZŐK, MŰKÖDÉS ÉS ALKALMAZÁS

Egyfázisú, léghűtéses motoros kompresszor.

A hűtő- és kenőrendszer rendkívül egyszerű, a kompresszor pedig robusztus eszköz.

A kompresszort közvetlenül a motor hajtja. A főtengely hajtja a hajtórudat, ami fel-le mozgást okoz. A hajtórúd a dugattyút előre-hátra mozgásra készíti. A dugattyú mozgása megváltoztatja a hengerben lévő légnyomást. A hengerben lévő légszelep lehetővé teszi, hogy a levegő egy szűrőn keresztül bejusson a hengerbe. A sűrített levegő egy csövön keresztül áramlik a tartályba, majd egy pneumatikus tömlőn keresztül a szerszámokhoz, működtetve azokat.

A kompresszort széles körben használják mindenféle pneumatikus szerszámmal, és számos gyártó-, orvosi és textilipari géppel is használható.

Kiválóan alkalmas gumiabroncsok fújására, felfújására és számos egyéb háztartási feladatra is.

Használat előtt figyelmesen ellenőrizze a kompresszorhoz mellékelt dokumentációt és olvassa el a használati útmutatót. Ellenőrizze, hogy a kompresszorhoz mellékelt összes alkatrész megfelelő-e. Győződjön meg arról, hogy a készülék nem sérült-e mechanikailag.

Használat előtt távolítsa el a műanyag biztonsági dugót, és cserélje ki a kompresszorhoz mellékelt olajszeleppel. Cserélje ki a légszűrőt.

Töltse fel a tartályt motorolajjal a jelzett vonalig. Télen N32 olajat, nyáron N68 olajat használjon. Ezután helyezze vissza a nivópalcát, és indítsa el a kompresszort. A készüléknek rövid ideig terhelés nélkül kell működnie. Győződjön meg arról, hogy megfelelően működik.

Csatlakoztassa a szerszámokat kikapcsolt kompresszor mellett; csatlakoztatás után elindíthatja a kompresszort. Ez az előkészítés üzemkész.

Az olaj hőmérséklete üzem közben nem haladhatja meg a 70°C-ot (158°F).

MEGJEGYZÉS!!! Használat előtt vegye le az olajbetöltő sapkát, és tegye vissza az olajszelepet a töltőnyakra.

KARBANTARTÁS

500 üzemóra után cserélje ki az olajat. Szerelje szét a forgattyúházat és a házat.

Tisztítsa meg a tartályt és az összes szennyezett alkatrészt a régi olajtól, majd szerelje vissza a kompresszort. Ezután töltse fel a tartályt új olajjal.

Tisztítsa meg a légszűrőt hetente egyszer. 16 üzemóra után csavarja ki a tartály alatt található szelepet, és távolítsa el a maradék vizet. Tisztítsa meg a tartályt félévente.

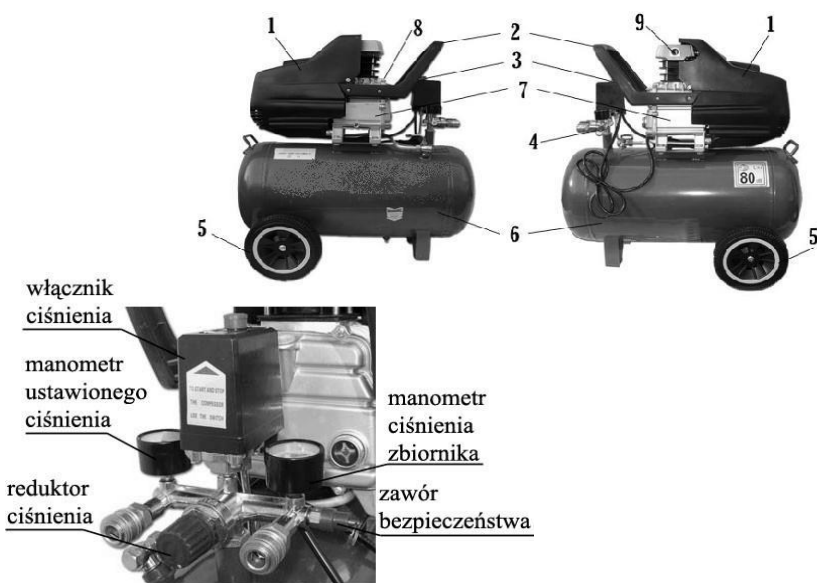
Minden használat után húzza ki a kompresszort a konnektorból, és engedje le az összes levegőt a tartályból. Ha a kompresszort hosszabb ideig nem használta, tisztítsa meg és kenje meg a légszelepet és a környező területet.

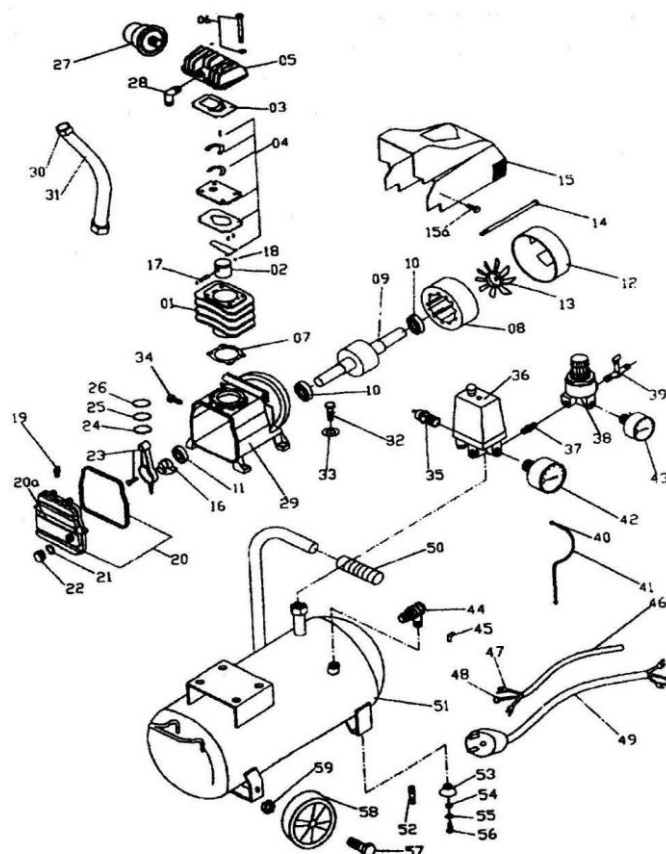
MŰSZAKI ADATOK

	G80300	G80301
Tartály térfogata (V)	24L	50L
Teljesítmény	2.5 LE	2.5 LE
Hatékonyság	210 L/perc	220 L/perc
Fordulatszám	2850 ford./perc	2850 ford./perc
Max. üzemi nyomás bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Névleges feszültség	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Henger	47mm	47mm
Min. Hőmérséklet (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Max. Hőmérséklet (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Zajkibocsátási szint	91 dB(A)	91 dB(A)

Probléma	Ok	Megoldás
A kompresszor nem indul el	Nincs áramellátás	Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz
	Kiégett biztosíték	Cserélje ki a biztosítékot
	A kompresszor túlmelegedett	Várjon 15 percet, amíg a kompresszor lehűl
	Sérült nyomáskapcsoló	Forduljon a szervizhez
A biztosíték kiégett, hirtelen áramkimaradás a körben	A rossz biztosíték megszakította az áramkört	Ellenőrizze, hogy a biztosíték megfelelő-e – húzza ki a többi készüléket a hálózathoz, és csatlakoztassa a kompresszort a saját áramkörébe
	Sérült visszacsapó szelep vagy nyomáskapcsoló	Forduljon a szervizhez
A motor zúg, de nem működik, vagy alapjáraton jár	Alacsony feszültség	Ellenőrizze a feszültséget voltmérővel (min. 105V)
	Sérült motor	Forduljon a szervizhez
	Sérült nyomáskapcsoló vagy visszacsapó szelep	Forduljon a szervizhez
	Levegő van a hengerben	Állítsa a kapcsolót "kikapcsolt" helyzetbe 15 másodpercre, majd kapcsolja be újra
A túlmelegedés elleni védelem aktiválódik	Túl alacsony feszültség	Ellenőrizze a feszültséget voltmérővel (min. 105V)
	Eltömődött légszűrő	Tisztítsa meg a szűrőt
	Rossz szellőzés a helyiségben, túl magas hőmérséklet	Helyezze a kompresszort egy jól szellőző helyiségbe
A nyomás csökken, amikor a kompresszor ki van kapcsolva	Rosszul csatlakoztatott szerszámok vagy tömlők, sérült csövek	Ellenőrizze, hol van szivárgás, és szigetelje le ezeket a helyeket szigetelőszalaggal
	Nyitott leeresztő szelep	Zárja el a szelepet
	Laza visszacsapó szelep	Ellenőrizze és tisztítsa meg a szelepet, majd húzza meg szorosan. Ha szükséges, cserélje ki
Nagy mennyiségű nedvesség a levegőtartályban	Túl sok víz a tartályban	Engedje le a vizet a tartályból
	Magas környezeti páratartalom	Helyezze a kompresszort egy alacsonyabb páratartalmú helyre
A kompresszor folyamatosan működik	Eltömődött szűrő	Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt
	Sérült nyomáskapcsoló	Cserélje ki a nyomáskapcsolót
	Túl nagy levegőfogyasztás	A kompresszor nem megfelelő a használt szerszámokhoz
A kompresszor vibrál	Laza rögzítőcsavarok	Húzza meg a csavarokat
	Sérült gumitalp	Cserélje ki a talpat
	Alacsony olajszint	Töltsön utána olajat
A levegő teljesítménye alacsonyabb a kívánnál	Nyitott leeresztő szelep	Zárja el a szelepet

1. Fedél
2. Fogantyú
3. Ki/Be kapcsoló
4. Biztonsági szelep
5. Kerekek
6. Tartály
7. Kompresszor szivattyú motorral
8. Olajbetöltő nyílás a motorházon
9. Légszűrő rekesz





KOMPRESSZOR SZERKEZET

1	Henger	21	Tömítőgyűrű	42	Manométer
2	Dugattyú	22	Olajszellőztető	43	Manométer
3	Tömítés	23	Forgattyúház	44	Visszacsapó szelep
4	Szelep	24	Dugattyúgyűrű	45	tehermentesítő könyök
5	Hengerfej	25	Dugattyúgyűrű	46	Tömlő
6	Csavar	26	Dugattyúgyűrű	47	Y-kábel csatlakozó
7	Tárcsa	27	Szűrőbetét	48	0-s kábel csatlakozó
8	Állvány	28	Kimeneti cső	49	Elektromos dugó
9	Rotor	29	Forgattyúház	50	Fogantyú
10	Csapágycsésze	30	Szellőzőcső anyja	51	Tartály
11	Tömítőgyűrű	31	Szellőzőcső	52	Leeresztő szelep
12	Burkolat	32	Csavar	53	Lábbetét
13	Ventilátor	33	Alátét	54	Alátét
14	Csavar	34	Csavar	55	Alátét
15	Burkolat	35	Biztonsági szelep	56	Csavar
16	Főtengely	36	Kapcsoló	57	Csavar
17	Tengelycap	37	Csatlakozó	58	Kerék
18	Bilincs	38	Szabályozó	59	Anyja
19	Olajleeresztő	39	Levegőszelep		
20	Ház	40	tehermentesítő csap		
20A	Tengelycap	41	tehermentesítő tömlő		



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 14

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

F. H. GEKO Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko teljes
felelősséggel nyilatkozik, hogy:

OLAJKOMPRESSZOR 24L

BM - 2524 G80300

OD245

Megfelel az Európai Parlament és a Tanács következő irányelveinek követelményeinek: 2006/42/EK (2006. május 17.) a gépekről, 2006/95/EK (2006. december 12.) a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról, 2004/108/EK (2004. december 15.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, 2009/105/EK (2009. szeptember 16.) az egyszerű nyomástartó edényekről, 2000/14/EK (LWA) (2000. május 8.) az Európai Parlament és a Tanács kültéri használatra szánt berendezések zajkibocsátására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről, LÁSD: 2011/65/EU (RoHS 2) (2011. június 8.) az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról. berendezés és az EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 szabványok megegyeznek az EK-típusvizsgálati tanúsítványban szereplő mintával. EC.1282.0E140326.TOEQ015, keltezés: 2014.05.20.

Kiadta az ENTE Certificazione Macchine Srl, és No. 09/CN/1830-0-Rev.1, keltezés: 2010. október 13., kiadta az APRAGAZ Belgium Ellenőrző Hatóság

Termékadatok:

- Tartálynyomás: 8,8 bar
- Kompresszor üzemi hőmérséklet-tartománya: -10°C, +100°C
- Mért zajszint: 86,8 dB(A)
- Garantált zajszint: 91 dB(A)

Ez a MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT érvényét veszti, ha a terméket a gyártó engedélye nélkül módosítják vagy átalakítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2014.06.17.

Kiállítás helye és dátuma

Grzegorz Kowalczyk

A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása

Traduzione delle istruzioni originali

IT



ISTRUZIONI PER L'USO

COMPRESSORE A OLIO 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Prodotto per
F.H. GEKO
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prima di utilizzare per la prima volta, si prega di leggere attentamente queste istruzioni di utilizzo. Familiarizzare con tutte le istruzioni necessarie per un uso e una gestione sicuri e comprendere tutti i rischi che possono sorgere durante l'operazione dell'apparecchiatura è responsabilità dell'utente.



Il compressore soddisfa i requisiti dell'articolo 18, paragrafo 1, punti 1 e 2a del Regolamento del Ministro dell'Economia del 23 dicembre 2005 sui requisiti essenziali per i recipienti semplici a pressione, e della Direttiva 2009/105/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 settembre 2009, relativa ai recipienti semplici a pressione.

Il compressore d'olio GEKO è un dispositivo progettato per comprimere l'aria in un serbatoio, che fa parte del compressore. L'aria compressa può essere utilizzata per azionare vari tipi di dispositivi e macchinari, come la sigillatura, la lubrificazione, la cucitura, la chiodatura, la pulizia, il soffiaggio, la spruzzatura occasionale e il gonfiaggio di pneumatici di autovetture e camion.

SICUREZZA

Per evitare incendi o esplosioni, non spargere mai liquidi infiammabili in prossimità del compressore. Il motore del compressore e il compressore stesso producono scintille durante il funzionamento. Le scintille combinate con liquidi infiammabili come la benzina possono causare incendi o esplosioni. Non fumare mentre il compressore è in funzione. Utilizzare il compressore in aree ben ventilate. Non utilizzare bombolette spray pressurizzate in prossimità del compressore.

Solventi come tricloroetano e clorometilene possono reagire chimicamente con l'alluminio utilizzato negli spruzzatori di vernice e in altri accessori per la verniciatura, causando esplosioni. Se si utilizzano questi solventi, utilizzare accessori per la verniciatura in acciaio inossidabile.

Non dirigere mai il flusso d'aria del compressore direttamente verso una persona né inalarlo. Il compressore non è adatto per uso medico.

Non saldare mai il serbatoio del compressore. Ciò può causare pericoli diretti e danni al compressore, invalidando la garanzia.

Non utilizzare mai il compressore all'aperto sotto la pioggia o su superfici bagnate. Ciò può causare scosse elettriche.

Non lasciare mai il compressore collegato e in funzione quando non in uso. Scaricare sempre l'aria dal serbatoio prima di effettuare la manutenzione del compressore e se non si intende utilizzarlo.

Prima di collegare accessori pneumatici al compressore, controllare il manometro e regolare il compressore in modo che non superi la pressione massima dei dispositivi collegati.

Le parti del compressore che si riscaldano o si muovono sono nascoste sotto l'alloggiamento. Per evitare ustioni e lesioni, non rimuovere l'alloggiamento del compressore. Prima di spostare o effettuare la manutenzione del compressore, assicurarsi sempre che sia freddo.

Prima di verniciare con il compressore, leggere le etichette delle vernici e delle vernici utilizzate e familiarizzare con le norme di sicurezza. Indossare una maschera facciale durante l'uso a spruzzo per evitare l'inalazione di sostanze tossiche.

Indossare sempre occhiali di sicurezza quando si utilizza il compressore. Non spruzzare mai sostanze su persone o parti del corpo.

Non regolare il pressostato né rilasciare la valvola di sicurezza in nessun caso. Ciò invaliderà la garanzia. Queste valvole sono regolate in fabbrica per garantire il funzionamento del compressore alla massima efficienza.

Svuotare quotidianamente il serbatoio del compressore per prevenire la corrosione.

Aprire quotidianamente la valvola di pressione per assicurarne il corretto funzionamento. Pulirla da eventuali detriti.

Per garantire un'adeguata ventilazione, il compressore deve essere posizionato a 31 cm da una parete.

Il locale in cui viene utilizzato il compressore deve essere ben ventilato.

Se è necessario trasportare il compressore, fissarlo saldamente. Depressurizzare il serbatoio prima del trasporto.

Proteggere il tubo flessibile dell'aria e il cavo elettrico da danni e forature.

Ispezionare settimanalmente per verificare la presenza di abrasioni; sostituire i componenti danneggiati in caso di anomalie.

CARATTERISTICHE, FUNZIONAMENTO E APPLICAZIONE

Compressore monofase raffreddato ad aria.

Il sistema di raffreddamento e lubrificazione è estremamente semplice e il compressore è un dispositivo robusto.

Il compressore è azionato direttamente dal motore. L'albero motore aziona la biella, facendola muovere verso l'alto e verso il basso. La biella fa muovere il pistone avanti e indietro. Il movimento del pistone modifica la pressione dell'aria nel cilindro. La valvola dell'aria nel cilindro consente all'aria di entrare nel cilindro attraverso un filtro. L'aria pressurizzata fluisce nel serbatoio attraverso un tubo, quindi attraverso un tubo pneumatico raggiunge gli utensili, alimentandone il funzionamento.

Il compressore è ampiamente utilizzato con tutti i tipi di utensili pneumatici e può essere utilizzato anche con molte macchine manifatturiere, medicali e tessili.

È anche eccellente per gonfiare pneumatici e molte altre attività domestiche.

Prima dell'uso, controllare attentamente la documentazione allegata al compressore e leggere il manuale di istruzioni. Verificare che tutti i componenti inclusi con il compressore siano corretti. Assicurarsi che il dispositivo non presenti danni meccanici.

Prima dell'uso, rimuovere il tappo di sicurezza in plastica e sostituirlo con la valvola dell'olio inclusa con il compressore. Sostituire il filtro dell'aria.

Riempire il serbatoio con olio motore fino alla linea indicata. Utilizzare olio N32 in inverno e olio N68 in estate. Quindi, riposizionare l'astina di livello e avviare il compressore. Il dispositivo dovrebbe funzionare per un breve periodo senza carico. Assicurarsi che funzioni correttamente.

Collegare gli utensili a compressore spento; una volta collegati, è possibile avviare il compressore. Questa preparazione è pronta per l'uso.

La temperatura dell'olio non deve superare i 70 °C (158 °F) durante il funzionamento.

NOTA!!! Prima dell'uso, rimuovere il tappo di riempimento dell'olio e riposizionare la valvola dell'olio sul bocchettone di riempimento.

MANUTENZIONE

Cambiare l'olio dopo 500 ore di funzionamento. Smontare il carter e l'alloggiamento.

Pulire il serbatoio e tutti i componenti sporchi dall'olio vecchio, quindi rimontare il compressore. Quindi riempire il serbatoio con olio nuovo.

Pulire il filtro dell'aria una volta alla settimana. Dopo 16 ore di funzionamento, svitare la valvola situata sotto il serbatoio e rimuovere l'acqua residua. Pulire il serbatoio ogni sei mesi.

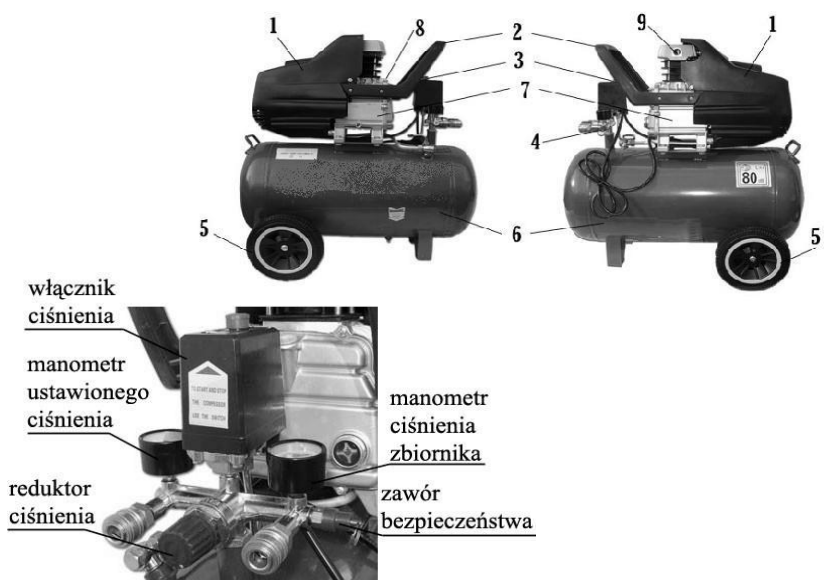
Dopo ogni utilizzo, scollegare il compressore e scaricare tutta l'aria dal serbatoio. Se il compressore non è stato utilizzato per un lungo periodo, pulire e lubrificare la valvola dell'aria e l'area circostante.

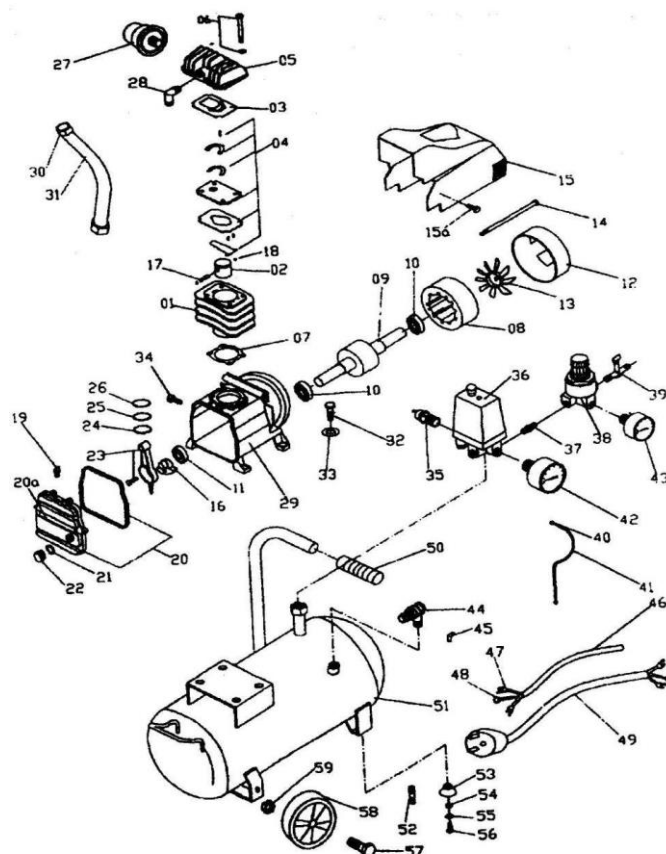
DATI TECNICI

	G80300	G80301
Capacità serbatoio (V)	24L	50L
Potenza	2.5 HP	2.5 HP
Efficienza	210 L/min	220 L/min
Velocità di rotazione	2850 giri/min	2850 giri/min
Max. pressione di esercizio bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Tensione nominale	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cilindro	47mm	47mm
Temp. min. (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Temp. max. (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Livello di emissione sonora	91 dB(A)	91 dB(A)

Problema	Causa	Soluzione
Il compressore non si avvia	Mancanza di alimentazione	Collegare alla rete elettrica
	Fusibile bruciato	Sostituire il fusibile
	Il compressore è surriscaldato	Attendere 15 minuti affinché il compressore si raffreddi
	Pressostato danneggiato	Contattare il servizio di assistenza
Il fusibile è saltato, interruzione improvvisa della corrente nel circuito	Un fusibile non corretto ha causato un'interruzione del circuito	Verificare se il fusibile è quello giusto — scollegare altri apparecchi dalla rete e collegare il compressore al proprio circuito
	Valvola di non ritorno o pressostato danneggiati	Contattare il servizio di assistenza
Il motore ronza ma non funziona o funziona al minimo	Bassa tensione	Controllare la tensione con un voltmetro (min. 105V)
	Motore danneggiato	Contattare il servizio di assistenza
	Pressostato o valvola di non ritorno danneggiati	Contattare il servizio di assistenza
	Aria nel cilindro	Mettere l'interruttore in posizione "off" per 15 secondi e poi riaccenderlo
Si attiva la protezione contro il surriscaldamento	Tensione troppo bassa	Controllare la tensione con un voltmetro (min. 105V)
	Filtro dell'aria ostruito	Pulire il filtro
	Scarsa ventilazione dell'ambiente, temperatura troppo alta	Posizionare il compressore in un luogo ben ventilato
La pressione scende quando il compressore è spento	Attrezzi o tubi flessibili collegati male, tubi danneggiati	Controllare dove si trova la perdita e sigillare queste aree con nastro isolante
	Valvola di scarico aperta	Chiudere la valvola
	Valvola di non ritorno allentata	Controllare e pulire la valvola, quindi serrarla bene. Se necessario, sostituirla
Grande quantità di umidità nel serbatoio dell'aria	Troppa acqua nel serbatoio	Svuotare il serbatoio
	Alta umidità ambientale	Spostare il compressore in un luogo con minore umidità
Il compressore funziona continuamente	Filtro ostruito	Pulire o sostituire il filtro
	Pressostato danneggiato	Sostituire il pressostato
	Consumo d'aria troppo elevato	Il compressore non è adatto agli attrezzi utilizzati
Il compressore vibra	Viti di fissaggio allentate	Serrare le viti
	Cuscinetto in gomma danneggiato	Sostituire il cuscinetto
	Basso livello dell'olio	Rabboccare l'olio
La portata d'aria è inferiore a quella richiesta	Valvola di scarico aperta	Chiudere la valvola

1. Coperchio
2. Maniglia
3. Interruttore On/Off
4. Valvola di sicurezza
5. Ruote
6. Serbatoio
7. Pompa del compressore con motore
8. Bocchettone di riempimento dell'olio sull'alloggiamento del motore
9. Vano del filtro dell'aria





STRUTTURA DEL COMPRESSORE

1	Cilindro	21	Anello di tenuta	42	Manometro
2	Pistone	22	Sfiato dell'olio	43	Manometro
3	Guarnizione	23	Carter	44	Valvola di non ritorno
4	Valvola	24	Fascia elastica	45	Gomito di scarico
5	Testa del cilindro	25	Fascia elastica	46	Tubo flessibile
6	Vite	26	Fascia elastica	47	Connettore cavo Y
7	Disco	27	Elemento filtrante	48	Connettore cavo O
8	Supporto	28	Tubo di uscita	49	Spina elettrica
9	Rotore	29	Carter	50	Maniglia
10	Guscio del cuscinetto	30	Dado del tubo di sfiato	51	Serbatoio
11	Anello di tenuta	31	Tubo di sfiato	52	Valvola di scarico
12	Coperchio	32	Vite	53	Cuscinetto del piede
13	Ventola	33	Rondella	54	Rondella
14	Vite	34	Vite	55	Rondella
15	Protezione	35	Valvola di sicurezza	56	Vite
16	Albero a gomiti	36	Interruttore	57	Vite
17	Perno	37	Connettore	58	Ruota
18	Morsetto	38	Regolatore	59	Dado
19	Drenaggio dell'olio	39	Valvola dell'aria		
20	Alloggiamento	40	Rubinetto di scarico		
20A	Perno	41	Tubo di scarico		



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 14

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

F. H. GEKO Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

dichiara con piena responsabilità che:

**COMPRESSORE A OLIO 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:
2006/42/CE del 17 maggio 2006 relativa alle macchine, 2006/95/CE del 12 dicembre 2006 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione, 2004/108/CE del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, 2009/105/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 16 settembre 2009 relativa ai recipienti semplici a pressione, 2000/14/CE (LWA) del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 maggio 2000 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative all'emissione acustica ambientale delle macchine ed attrezzature destinate a funzionare all'aperto, VEDI 2011/65/UE (RoHS 2) dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e le norme EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 è identico al campione coperto dal certificato di esame CE del tipo n. EC.1282.0E140326.TOEQ015 del 20/05/2014 rilasciato da ENTE Certificazione Macchine Srl e n. 09/CN/1830-0-Rev.1 del 13 ottobre 2010, rilasciato dall'Autorità di Ispezione APRAGAZ Belgio

Dati prodotto:

- Pressione serbatoio: 8,8 bar
- Intervallo di temperatura di esercizio del compressore: -10°C, +100°C
- Livello di rumore misurato: 86,8 dB(A)
- Livello di rumore garantito: 91 dB(A)

La presente Dichiarazione di Conformità CE perde la sua validità se il prodotto viene modificato o ricostruito senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014

Luogo e data di emissione

Grzegorz Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

ALIEJINIS KOMPRESORIUS 24L

BM – 2524 G80300
OD245



Pagaminta
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Prieš pirmą naudojimą, prašome atidžiai susipažinti su šia instrukcija naudojimo. Susipažinimas su visomis instrukcijomis, būtinais saugiam naudojimui ir eksploatacijai, taip pat visų rizikų, kurios gali kilti naudojant įrenginį, supratimas yra vartotojo pareiga.



Kompresorius atitinka 2005 m. gruodžio 23 d. Ūkio ministro reglamento dėl esminių reikalavimų paprastiems slėginiams indams 18 straipsnio 1 dalies 1 ir 2a punktų reikalavimus ir 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/105/EB dėl paprastųjų slėginių indų reikalavimus.

GEKO alyvos kompresorius yra įtaisas, skirtas orui suspausti bako, kuris yra kompresoriaus dalis. Suslėgtas oras gali būti naudojamas įvairių tipų įrenginiams ir mašinoms varyti, pavyzdžiui, sandarinimui, tepimui, siuvimui, vinims kalimui, valymui, pūtimui, retkarčiais purškimui ir lengvųjų automobilių bei sunkvežimių padangų pripūtimui.

SAUGA

Kad išvengtumėte gaisro ar sprogimo, niekada nepilkite degių skysčių šalia kompresoriaus. Kompresoriaus variklis ir pats kompresorius veikimo metu kibirkščiuoja. Kibirkštys kartu su degiais skysčiais, tokiais kaip benzinas, gali sukelti gaisrą ar sprogimą. Nerūkykite, kai veikia kompresorius. Kompresorių naudokite gerai vėdinamose patalpose. Nenaudokite slėginių purškiklių šalia kompresoriaus.

Tirpikliai, tokie kaip trichloretanas ir chlormetilenas, gali chemiškai reaguoti su aliuminiu, naudojamu dažų purkštuvuose ir kituose dažymo prieduose, sukeldami sprogimus. Jei naudojate šiuos tirpiklius, naudokite iš nerūdijančio plieno pagamintus dažymo priedus.

Niekada nenukreipkite kompresoriaus oro srauto tiesiai į žmogų ir neįkvėpkite jo. Kompresorius netinka medicininiams tikslams.

Niekada nevirinkite kompresoriaus bako. Tai gali tiesiogiai sukelti pavojų ir sugadinti kompresorių, be to, garantija bus panaikinta.

Niekada nenaudokite kompresoriaus lauke per lietų arba ant šlapių paviršių. Tai gali sukelti elektros smūgį.

Niekada nepalikite kompresoriaus įjungto ir veikiančio, kai jis nenaudojamas. Prieš atlikdami kompresoriaus techninę priežiūrą ir jei neketinate jo naudoti, visada išleiskite orą iš bako.

Prieš prijungdami pneumatinius priedus prie kompresoriaus, patikrinkite jų slėgio matuoklį ir sureguliuokite kompresorių taip, kad jis neviršytų prijungtų įrenginių maksimalaus slėgio.

Kompresoriaus dalys, kurios įkaista arba juda, yra paslėptos po korpusu. Kad išvengtumėte nudegimų ir sužalojimų, nenuimkite kompresoriaus korpuso. Prieš perkeldami ar atlikdami kompresoriaus techninę priežiūrą, visada įsitikinkite, kad jis atvėsęs.

Prieš dažydami kompresoriumi, perskaitykite naudojamų dažų ir lakų etiketes ir susipažinkite su saugos taisyklėmis. Purkšdami dėvėkite veido kaukę, kad neįkvėptumėte toksiškų medžiagų.

Visada dėvėkite apsauginius akinius, kai naudojate kompresorių. Niekada nepurškite jokių medžiagų į žmogų ar bet kurią kūno dalį.

Jokiu būdu nereguliuokite slėgio jungiklio ir neatleiskite apsauginio vožtuvo. Tai panaikins garantiją. Šie vožtuvai yra gamykloje sureguliuoti taip, kad kompresorius veiktų maksimaliu efektyvumu.

Kasdien ištuštinkite kompresoriaus baką, kad išvengtumėte korozijos.

Kasdien atidarykite slėgio vožtuvą, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai veikia. Išvalykite jį nuo bet kokių šiukšlių.

Kad būtų užtikrinta tinkama ventiliacija, kompresorius turėtų būti pastatytas 31 cm atstumu nuo sienos.

Patalpa, kurioje naudojamas kompresorius, turi būti gerai vėdinama.

Jei kompresorių būtina transportuoti, jį saugiai pritvirtinkite. Prieš transportuodami išleiskite slėgį iš bako.

Apsaugokite oro žarną ir elektros laidą nuo pažeidimų ir pradūrimų.

Kas savaitę tikrinkite, ar nėra įbrėžimų; jei pastebėsite kokių nors nukrypimų, pakeiskite pažeistus komponentus.

SAVYBĖS, VEIKIMAS IR NAUDOJIMAS

Vienfazis, oru aušinamas variklio kompresorius.

Aušinimo ir tepimo sistema yra itin paprasta, o kompresorius – tvirtas įtaisas.

Kompresorių tiesiogiai varo variklis. Alkūninis velenas suka švaistiklį, todėl jis juda aukštyn ir žemyn. Švaistiklis verčia stūmoklį judėti pirmyn ir atgal. Stūmoklio judėjimas keičia oro slėgį cilindre. Cilindro oro vožtuvas leidžia orui patekti į cilindrą per filtrą. Suslėgtas oras teka į baką per vamzdelį, o tada per pneumatinę žarną pasiekia įrankius, maitindamas jų veikimą.

Kompresorius plačiai naudojamas su visų tipų pneumatiniiais įrankiais, taip pat gali būti naudojamas su daugeliu gamybos, medicinos ir tekstilės mašinų.

Jis taip pat puikiai tinka padangoms pūsti, pripūsti padangas ir daugeliui kitų namų ruošos darbų.

Prieš naudodami atidžiai patikrinkite su kompresoriumi pateiktą dokumentaciją ir perskaitykite naudojimo instrukciją. Patikrinkite, ar visos su kompresoriumi pateiktos dalys yra tinkamos. Įsitikinkite, kad prietaisas nėra mechaniškai pažeistas.

Prieš naudodami nuimkite plastikinį apsauginį kamštį ir pakeiskite jį su kompresoriumi pateiktu alyvos vožtuvu. Pakeiskite oro filtrą.

Pripildykite baką variklio alyvos iki nurodytos linijos. Žiemą naudokite N32 alyvą, o vasarą – N68 alyvą. Tada įstatykite matuoklį ir paleiskite kompresorių. Įrenginys turėtų trumpą laiką veikti be apkrovos. Įsitikinkite, kad jis veikia tinkamai.

Prijunkite įrankius, kai kompresorius išjungtas; prijungus galite jį paleisti. Šis paruošimas yra paruoštas darbui.

Alyvos temperatūra veikimo metu neturi viršyti 70 °C (158 °F).

PASTABA!!! Prieš naudodami nuimkite alyvos užpildymo dangtelį ir uždėkite alyvos vožtuvą ant užpildymo kaklelio.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Pakeiskite alyvą po 500 darbo valandų. Išardykite karterį ir korpusą.

Išvalykite baką ir visus nešvarius komponentus nuo senos alyvos, tada surinkite kompresorių. Tada pripildykite baką naujos alyvos.

Oro filtrą valykite kartą per savaitę. Po 16 darbo valandų atsukite vožtuvą, esantį po baku, ir pašalinkite likusį vandenį. Baką valykite kas šešis mėnesius.

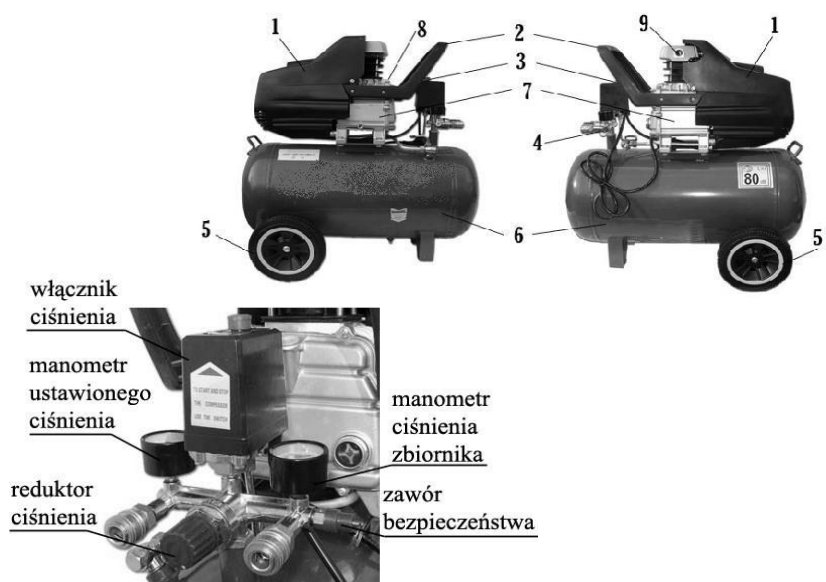
Po kiekvieno naudojimo atjunkite kompresorių nuo elektros tinklo ir išleiskite visą orą iš bako. Jei kompresorius ilgą laiką nebuvo naudojamas, išvalykite ir sutepkite oro vožtuvą ir aplink jį esančią sritį.

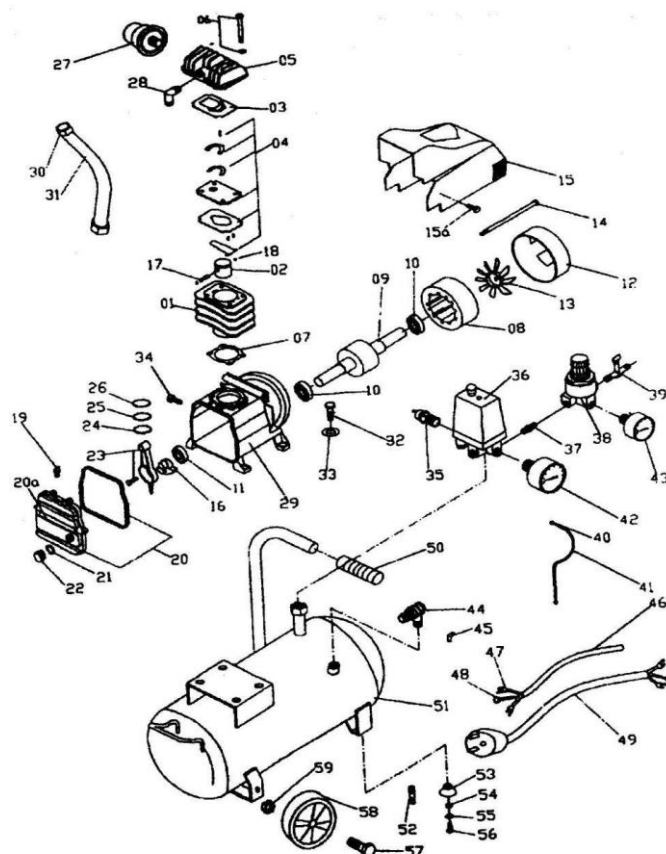
TECHNINIAI DUOMENYS

	G80300	G80301
Bako talpa (V)	24L	50L
Galia	2.5 HP	2.5 HP
Našumas	210 L/min	220 L/min
Sukimosi greitis	2850 aps./min	2850 aps./min
Maks. darbinis slėgis bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Nominali įtampa	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cilindras	47mm	47mm
Min. temperatūra (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Maks. temperatūra (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Garso emisijos lygis	91 dB(A)	91 dB(A)

Problema	Priežastis	Sprendimas
Kompresorius neįsijungia	Nėra maitinimo	Prijunkite prie elektros tinklo
	Perdegęs saugiklis	Pakeiskite saugiklį
	Kompresorius perkaity	Palaukite 15 minučių, kol kompresorius atvės
	Pažeistas slėgio jungiklis	Kreipkitės į servisą
Išmušė saugiklį, staiga dinga elektra grandinėje	Neteisingas saugiklis sukėlė grandinės pertrauką	Patikrinkite, ar saugiklis yra tinkamas – atjunkite kitus prietaisus nuo tinklo ir prijunkite kompresorių prie atskiros grandinės
	Pažeistas atbulinis vožtuvas arba slėgio jungiklis	Kreipkitės į servisą
Variklis dūžgia, bet neveikia arba veikia tuščiąja eiga	Žema įtampa	Patikrinkite įtampą voltmetru (min. 105 V)
	Pažeistas variklis	Kreipkitės į servisą
	Pažeistas slėgio jungiklis arba atbulinis vožtuvas	Kreipkitės į servisą
	Oras cilindre	Nustatykite jungiklį į „off“ padėtį 15 sekundžių, tada vėl įjunkite
Suveikia apsauga nuo perkaitimo	Per maža įtampa	Patikrinkite įtampą voltmetru (min. 105 V)
	Užkimštas oro filtras	Išvalykite filtrą
	Prastas patalpos vėdinimas, per aukšta temperatūra	Padėkite kompresorių gerai vėdinamoje patalpoje
Slėgis krenta, kai kompresorius išjungtas	Blogai prijungti įrankiai arba žarnos, pažeisti vamzdeliai	Patikrinkite, kur yra nuotėkis, ir užsandarinkite tas vietas izoliacine juosta
	Atviras išleidimo vožtuvas	Uždarykite vožtuvą
	Atsilaisvinęs atbulinis vožtuvas	Patikrinkite ir išvalykite vožtuvą, tada gerai priveržkite. Jei reikia, pakeiskite
Didelis drėgmės kiekis oro talpykloje	Per daug vandens rezervuare	Išleiskite vandenį iš rezervuaro
	Didelė aplinkos drėgmė	Perkelkite kompresorių į vietą, kurioje yra mažesnė drėgmė
Kompresorius veikia nuolat	Užkimštas filtras	Išvalykite arba pakeiskite filtrą
	Pažeistas slėgio jungiklis	Pakeiskite slėgio jungiklį
	Per didelis oro suvartojimas	Kompresorius netinka naudojamiems įrankiams
Kompresorius vibruoja	Atsilaisvinę tvirtinimo varžtai	Priveržkite varžtus
	Pažeistas guminis padas	Pakeiskite padą
	Žemas alyvos lygis	Papildykite alyvą
Oro našumas mažesnis nei reikalaujama	Atviras išleidimo vožtuvas	Uždarykite vožtuvą

1. Dangtis
2. Rankena
3. Įjungimo/išjungimo jungiklis
4. Apsauginis vožtuvas
5. Ratai
6. Bakas
7. Kompresoriaus siurblys su varikliu
8. Alyvos užpildymo anga ant variklio korpuso
9. Oro filtro skyrius





KOMPRESORIAUS KONSTRUKCIJA

1	Cilindras	21	Sandarinimo žiedas	42	Manometras
2	Stūmoklis	22	Alyvos atvamzdis	43	Manometras
3	Tarpinė	23	Karteris	44	Atbulinis vožtuvas
4	Vožtuvas	24	Stūmoklio žiedas	45	Iškrovimo alkūnė
5	Cilindro galvutė	25	Stūmoklio žiedas	46	Žarna
6	Varžtas	26	Stūmoklio žiedas	47	Y kabelio jungtis
7	Diskas	27	Filtro elementas	48	Kabelio jungtis 0
8	Stovas	28	Išleidimo vamzdis	49	Elektrinis kištukas
9	Rotorius	29	Karteris	50	Rankena
10	Guolio įdėklas	30	Ventiliacijos vamzdžio veržlė	51	Bakas
11	Sandarinimo žiedas	31	Ventiliacijos vamzdis	52	Išleidimo vožtuvas
12	Dangtis	32	Varžtas	53	Pado padas
13	Ventiliatorius	33	Poveržlė	54	Poveržlė
14	Varžtas	34	Varžtas	55	Poveržlė
15	Apsauga	35	Apsauginis vožtuvas	56	Varžtas
16	Alkūninis velenas	36	Jungiklis	57	Varžtas
17	Kaištis	37	Jungtis	58	Rato
18	Spaustukas	38	Regulatorius	59	Veržlė
19	Alyvos išleidimas	39	Oro vožtuvas		
20	Korpusas	40	Iškrovimo čiarpas		
20A	Kaištis	41	Iškrovimo žarna		



Paskutiniai du metai CE žymėjimo - 14

ES atitikties deklaracija

F. H. GEKO Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko visiškai atsako, kad:

**ALIEJINIS KOMPRESORIUS 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

Atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:
2006 m. gegužės 17 d. 2006/42/EB dėl mašinų, 2006 m. gruodžio 12 d.
2006/95/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros įranga, skirta
naudoti tam tikrose įtampos ribose, suderinimo, 2004 m. gruodžio 15 d.
2004/108/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektromagnetiniu
suderinamumu, suderinimo, 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir
Tarybos direktyvą 2009/105/EB dėl paprastųjų slėginių indų, 2000 m. gegužės 8
d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2000/14/EB (LWA) dėl valstybių narių
įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamos įrangos skleidžiamu triukšmu
aplinkoje, suderinimo, ŽR. 2011 m. birželio 8 d. 2011/65/ES (RoHS 2) dėl tam
tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.
įranga ir EN ISO standartai 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-
1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011,
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010
yra identiškai EB tipo tyrimo sertifikate Nr. nurodytam pavyzdžiui.
EC.1282.0E140326.TOEQ015, data 2014-05-20
Išdavė ENTE Certificazione Macchine Srl ir Nr. 09/CN/1830-0-Rev.1, data 2010
m. spalio 13 d., išduotas APRAGAZ Belgijos inspekcijos tarnybos

Produkto duomenys:

- Bako slėgis: 8,8 baro
- Kompresoriaus darbinės temperatūros diapazonas: -10 °C, +100 °C
- Išmatuotas triukšmo lygis: 86,8 dB(A)
- Garantuotas triukšmo lygis: 91 dB(A)

Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas
arba pertvarkytas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa g. 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2014-06-17
Išdavimo vieta ir data

Grzegorz Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

EĻĻAS KOMPRESORS 24L

BM – 2524 G80300
OD245



Ražots

F.H. GEKO

Kietlin, Spacerowa iela 3

97-500 Radomsko

www.geko.pl

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, rūpīgi iepazīstieties ar šo instrukciju apkalpošanas. Iepazīšanās ar visām instrukcijām, kas nepieciešamas drošai lietošanai un apkalpošanai, kā arī izpratne par visiem riskiem, kas var rasties ierīces ekspluatācijas laikā, ir lietotāja pienākums.



Kompresors atbilst Ekonomikas ministra 2005. gada 23. decembra noteikumu par vienkāršām spiedtvertnēm 18. panta 1. punkta 1. un 2.a apakšpunkta un Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra direktīvas 2009/105/EK par vienkāršām spiedtvertnēm prasībām.

GEKO eļļas kompresors ir ierīce, kas paredzēta gaisa saspiešanai tvertnē, kas ir kompresora sastāvdaļa. Saspiestu gaisu var izmantot dažādu veidu ierīču un mašīnu piedziņai, piemēram, blīvēšanai, eļļošanai, šūšanai, naglošanai, tīrīšanai, pūšanai, neregulārai izsmidzināšanai un vieglo automašīnu un kravas automašīnu riepu piepūšanai.

DROŠĪBA

Lai izvairītos no ugunsgrēka vai sprādziena, nekad neizklājiēt viegli uzliesmojošus šķidrumus kompresora tuvumā. Kompresora motors un pats kompresors darbības laikā rada dzirksteles. Dzirksteles kopā ar viegli uzliesmojošiem šķidrumiem, piemēram, benzīnu, var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienus. Nesmēķējiet, kamēr kompresors darbojas. Izmantojiet kompresoru labi vēdināmās telpās. Nelietojiet spiediena aerosola baloniņus kompresora tuvumā.

Šķīdinātāji, piemēram, trihloretāns un hlormetilēns, var ķīmiski reaģēt ar alumīniju, ko izmanto krāsu smidzinātājos un citos krāsošanas piederumos, izraisot sprādzienus. Ja izmantojat šos šķīdinātājus, izmantojiet krāsošanas piederumus, kas izgatavoti no nerūsējoša tērauda.

Nekad nevirziet gaisa plūsmu no kompresora tieši pret cilvēku un neieelpojiet to. Kompresors nav piemērots medicīniskiem nolūkiem.

Nekad nemetiniet kompresora tvertni. Tas var tieši radīt bīstamību un kompresora bojājumus, kā arī anulēs garantiju.

Nekad nelietojiet kompresoru ārā lietū vai uz mitrām virsmām. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Nekad neatstājiēt kompresoru pievienotu elektrotīklam un darbojošos, kad tas netiek lietots. Pirms kompresora apkopes un ja neplānojat to lietot, vienmēr izlaidiet gaisu no tvertnes.

Pirms pneimatisko piederumu pievienošanas kompresoram pārbaudiet to spiediena mērītāju un noregulējiēt kompresoru tā, lai tas nepārsniegtu pievienoto ierīču maksimālo spiedienu.

Kompresora detaļas, kas sakarst vai kustas, ir paslēptas zem korpusa. Lai izvairītos no apdegumiem un traumām, nenoņemiet kompresora korpusu. Pirms kompresora pārvietošanas vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka tas ir atdzisis.

Pirms krāsošanas ar kompresoru izlasiet izmantoto krāsu un laku etiķetes un iepazīstieties ar drošības noteikumiem. Izsmidzinot, valkājiēt sejas masku, lai novērstu toksisku vielu ieelpošanu.

Izmantojot kompresoru, vienmēr valkājiēt aizsargbrilles. Nekad neizsmidziniet nekādas vielas uz cilvēku vai kādu citu ķermeņa daļu.

Nekādā gadījumā neregulējiēt spiediena slēdzi un neatlaidiet drošības vārstu. Tas anulēs garantiju. Šie vārsti ir noregulēti rūpnīcā, lai nodrošinātu kompresora maksimālu efektivitāti.

Katru dienu iztukšojiēt kompresora tvertni, lai novērstu koroziju.

Katru dienu atveriet spiediena vārstu, lai pārliecinātos, ka tas darbojas pareizi. Notīriēt to no gružiem.

Lai nodrošinātu atbilstošu ventilāciju, kompresors jānovieto 31 cm attālumā no sienas.

Telpai, kurā tiek izmantots kompresors, jābūt labi vēdināmai.

Ja kompresoru ir nepieciešams transportēt, tas ir droši jānostiprina. Pirms transportēšanas atbrīvojiet tvertni no spiediena.

Aizsargājiet gaisa šļūteni un elektrisko kabeli no bojājumiem un caurdurumiem.

Katru nedēļu pārbaudiet, vai nav nobrāzumu; nomainiet bojātās detaļas, ja tiek novērotas kādas novirzes.

ĪPAŠĪBAS, DARBĪBA UN LIETOJUMS

Vienfāzes gaisa dzesēšanas motora kompresors.

Dzesēšanas un eļļošanas sistēma ir ārkārtīgi vienkārša, un kompresors ir izturīga ierīce.

Kompresoru darbina tieši dzinējs. Kloķvārpsta darbina savienojošo stieni, liekot tam kustēties uz augšu un uz leju. Savienojošais stienis liek virzulim kustēties uz priekšu un atpakaļ. Virzuļa kustība maina gaisa spiedienu cilindrā. Gaisa vārsts cilindrā ļauj gaisam iekļūt cilindrā caur filtru. Spiediena gaiss ieplūst tvertnē caur cauruli, pēc tam caur pneimatisko šļūteni uz instrumentiem, darbinot to darbību.

Kompresoru plaši izmanto ar visu veidu pneimatiskajiem instrumentiem, un to var izmantot arī ar daudzām ražošanas, medicīnas un tekstila mašīnām.

Tas ir lieliski piemērots arī riepu piepūšanai, piepūšanai un daudziem citiem mājsaimniecības darbiem.

Pirms lietošanas rūpīgi pārbaudiet kompresoram pievienoto dokumentāciju un izlasiet lietošanas instrukciju. Pārbaudiet, vai visas kompresoram pievienotās detaļas ir pareizas. Pārliecinieties, ka ierīce nav mehāniski bojāta.

Pirms lietošanas noņemiet plastmasas drošības aizbāzni un nomainiet to ar kompresoram pievienoto eļļas vārstu. Nomainiet gaisa filtru.

Piepildiet tvertni ar motoreļļu līdz norādītajai līnijai. Ziemā izmantojiet N32 eļļu un vasarā N68 eļļu. Pēc tam ievietojiet atpakaļ mērstieni un iedarbiniet kompresoru. Ierīcei īsu brīdi jādarbojas bez slodzes. Pārliecinieties, ka tā darbojas pareizi.

Pievienojiet instrumentus, kad kompresors ir izslēgts; pēc pievienošanas varat iedarbināt kompresoru. Šī sagatavošana ir gatava darbam.

Eļļas temperatūra darbības laikā nedrīkst pārsniegt 70°C (158°F).

PIEZĪME!!! Pirms lietošanas noņemiet eļļas iepildīšanas vāciņu un ievietojiet eļļas vārstu atpakaļ uz iepildīšanas kakliņa.

APKOPE

Nomainiet eļļu pēc 500 darba stundām. Izjauciet karteri un korpusu.

Notīriet tvertni un visas netīrās sastāvdaļas no vecās eļļas, pēc tam salieciet kompresoru atpakaļ. Pēc tam piepildiet tvertni ar jaunu eļļu.

Gaisa filtru tīriet reizi nedēļā. Pēc 16 darba stundām atskrūvējiet vārstu, kas atrodas zem tvertnes, un izlejiet atlikušo ūdeni. Tvertni tīriet ik pēc sešiem mēnešiem.

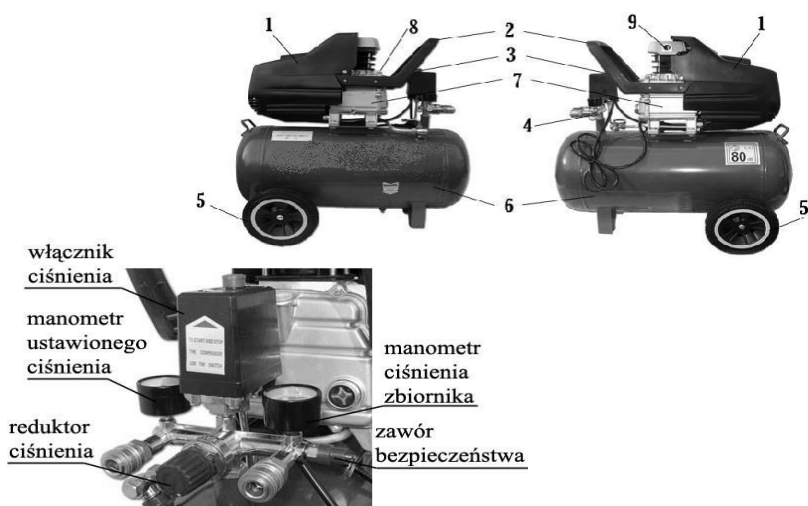
Pēc katras lietošanas reizes atvienojiet kompresoru no elektrotīkla un izlaidiet no tvertnes visu gaisu. Ja kompresors ilgstoši nav lietots, notīriet un ieeļļojiet gaisa vārstu un tā apkārtni.

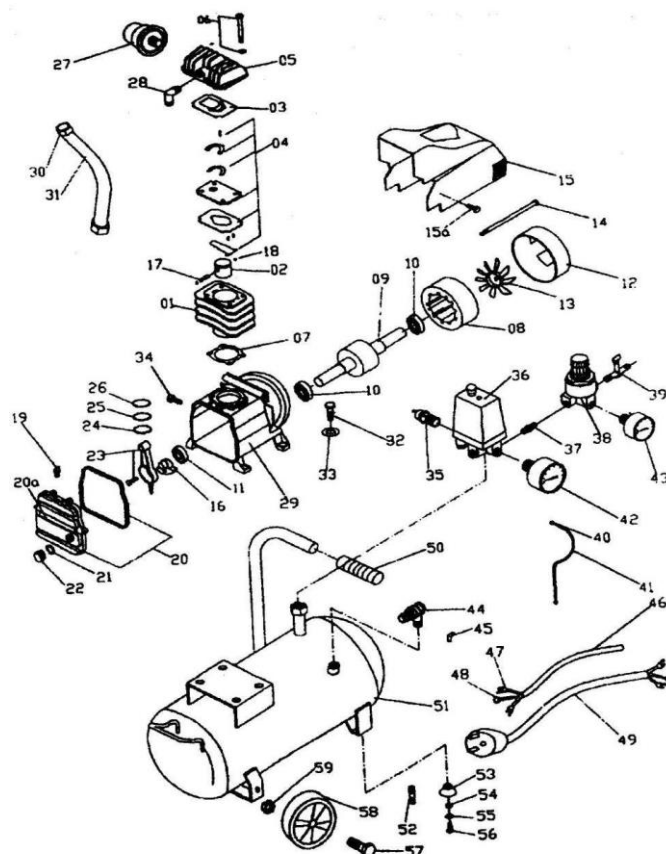
TEHNISKIE DATI

	G80300	G80301
Tvertnes tilpums (V)	24L	50L
Jauda	2.5 ZS	2.5 ZS
Produktivitāte	210 L/min	220 L/min
Rotācijas ātrums	2850 apgr./min	2850 apgr./min
Maks. darba spiediens bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Nominālais spriegums	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cilindrs	47mm	47mm
Min. temperatūra (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Maks. temperatūra (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Trokšņa emisijas līmenis	91 dB(A)	91 dB(A)

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Kompresors neieslēdzas	Nav elektrības padeves	Pievienojiet elektrotīklam
	Izdedzis drošinātājs	Nomainiet drošinātāju
	Kompresors ir pārkaršis	Pagaidiet 15 minūtes, lai kompresors atdziest
	Bojāts spiediena slēdzis	Sazinieties ar servisu
Nostrādājis drošinātājs, pēkšņi pazudusi strāva ķēdē	Nepareizs drošinātājs izraisīja ķēdes pārtraukumu	Pārbaudiet, vai drošinātājs ir pareizs — atvienojiet citas ierīces no tīkla un pievienojiet kompresoru atsevišķai ķēdei
	Bojāts pretvārsts vai spiediena slēdzis	Sazinieties ar servisu
Motors zum, bet nestrādā vai strādā tukšgaitā	Zems spriegums	Pārbaudiet spriegumu ar voltmetru (min. 105V)
	Bojāts motors	Sazinieties ar servisu
	Bojāts spiediena slēdzis vai pretvārsts	Sazinieties ar servisu
	Gaiss cilindrā	Iestatiet slēdzi pozīcijā "izslēgts" uz 15 sekundēm un pēc tam atkal ieslēdziet to
Aktivizējas aizsardzība pret pārkaršanu	Pārāk zems spriegums	Pārbaudiet spriegumu ar voltmetru (min. 105V)
	Aizsērējis gaisa filtrs	Iztīriet filtru
	Slikta telpas ventilācija, pārāk augsta temperatūra	Novietojiet kompresoru labi vēdināmā telpā
Spiediens krītas, kad kompresors ir izslēgts	Slikti pievienoti instrumenti vai šļūtenes, bojātas caurules	Pārbaudiet, kur ir noplūde, un noslēdziet šīs vietas ar izolācijas lenti
	Atvērts izplūdes vārsts	Aizveriet vārstu
	Atslābināts pretvārsts	Pārbaudiet un iztīriet vārstu, tad cieši pievelciet. Ja nepieciešams, nomainiet to
Liels mitruma daudzums gaisa tvertnē	Pārāk daudz ūdens tvertnē	Iztukšojiet tvertni
	Augsts apkārtējās vides mitrums	Pārvietojiet kompresoru uz vietu ar zemāku mitrumu
Kompresors darbojas nepārtraukti	Aizsērējis filtrs	Iztīriet vai nomainiet filtru
	Bojāts spiediena slēdzis	Nomainiet spiediena slēdzi
	Pārāk liels gaisa patēriņš	Kompresors nav piemērots izmantotajiem instrumentiem
Kompresors vibrē	Atslābinātas stiprinājuma skrūves	Pievelciet skrūves
	Bojāts gumijas paliktnis	Nomainiet paliktni
	Zems eļļas līmenis	Pievienojiet eļļu
Gaisa veiktspēja ir zemāka par nepieciešamo	Atvērts izplūdes vārsts	Aizveriet vārstu
	Netīrs gaisa filtrs	Iztīriet un, ja nepieciešams, nomainiet filtru
	Gaisa noplūde	Aizveriet vai pievelciet instrumentus

1. Vāks
2. Rokturis
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4. Drošības vārsts
5. Riteņi
6. Tvertne
7. Kompresora sūknis ar motoru
8. Eļļas uzpildītājs uz motora korpusa
9. Gaisa filtra nodalījums





KOMPRESORA STRUKTŪRA

1	Cilindrs	21	Blīvredzens	42	Manometrs
2	Virzulis	22	Eļļas atgaisotājs	43	Manometrs
3	Blīve	23	Karteris	44	Pretavārpstas vārsts
4	Vārsts	24	Virzuļa gredzens	45	Izplūdes līkums
5	Cilindra galva	25	Virzuļa gredzens	46	Šļūtene
6	Skrūve	26	Virzuļa gredzens	47	Y-kabeļa savienotājs
7	Disks	27	Filtra elements	48	Kabeļa savienotājs 0
8	Statīvs	28	Izplūdes caurule	49	Elektriskā spraudnis
9	Rotors	29	Karteris	50	Rokturis
10	Gultņa čaula	30	Ventilācijas caurules uzgrieznis	51	Tvertne
11	Blīvredzens	31	Ventilācijas caurule	52	Izplūdes vārsts
12	Vāks	32	Skrūve	53	Kājas paliktnis
13	Ventilators	33	Paplāksne	54	Paplāksne
14	Skrūve	34	Skrūve	55	Paplāksne
15	Aizsargs	35	Drošības vārsts	56	Skrūve
16	Kloķvārpsta	36	Slēdzis	57	Skrūve
17	Tapa	37	Savienotājs	58	Rītenis
18	Skava	38	Regulators	59	Uzgrieznis
19	Eļļas izlaišana	39	Gaisa vārsts		
20	Korpuss	40	Izplūdes krāns		
20A	Tapa	41	Izplūdes šļūtene		



Divas pēdējās ciparu zīmes CE marķējuma gadā - 14

ES atbilstības deklarācija

F. H. GEKO Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

**EĻĻAS KOMPRESORS 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:
2006. gada 17. maija Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, 2006. gada 12. decembra Direktīva 2006/95/EK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz elektroiekārtām, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās, 2004. gada 15. decembra Direktīva 2004/108/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību, Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Direktīva 2009/105/EK par vienkāršām spiedvertnēm, Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 8. maija Direktīva 2000/14/EK (LWA) par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz trokšņa emisiju vidē no iekārtām, kas paredzētas lietošanai ārpus telpām, SKAT. 2011. gada 8. jūnija Direktīvu 2011/65/ES (RoHS 2) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās. iekārta un EN ISO standarti 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 ir identiski paraugam, uz kuru attiecas EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr. EC.1282.0E140326.TOEQ015, datēts ar 20.05.2014., izdevējs ENTE Certificazione Macchine Srl un Nr. 09/CN/1830-0-Rev.1, datēts ar 2010. gada 13. oktobri, izdevēja APRAGAZ Beļģijas inspekcijas iestāde

Produkta dati:

- Tvertnes spiediens: 8,8 bar
- Kompresora darba temperatūras diapazons: -10°C, +100°C
- Izmērītais trokšņa līmenis: 86,8 dB(A)
- Garantētais trokšņa līmenis: 91 dB(A)

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārveidots bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa iela 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014

Izsniegšanas vieta un datums

Grzegorz Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai



HANDLEIDING

OLIECOMPRESSOR 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Geproduceerd voor
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Lees deze instructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich vertrouwd te maken met alle instructies die nodig zijn voor een veilig gebruik en bediening, en om te begrijpen welke risico's kunnen optreden tijdens het bedienen van de apparatuur.



De compressor voldoet aan de eisen van § 18, lid 1, punten 1 en 2a van de Verordening van de Minister van Economische Zaken van 23 december 2005 betreffende essentiële eisen voor drukvaten van eenvoudige vorm, en Richtlijn 2009/105/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende drukvaten van eenvoudige vorm.

De GEKO-oliecompressor is een apparaat dat is ontworpen om lucht te comprimeren in een tank, die deel uitmaakt van de compressor. Perslucht kan worden gebruikt voor de aandrijving van diverse apparaten en machines, zoals afdichten, smeren, hechten, spijkeren, reinigen, blazen, incidenteel sproeien en het oppompen van banden van personenauto's en vrachtwagens.

VEILIGHEID

Om brand of explosie te voorkomen, mag u nooit ontvlambare vloeistoffen in de buurt van de compressor verspreiden. De compressormotor en de compressor zelf produceren vonken tijdens bedrijf. Vonken in combinatie met ontvlambare vloeistoffen zoals benzine kunnen brand of explosies veroorzaken. Rook niet terwijl de compressor in werking is. Gebruik de compressor in goed geventileerde ruimtes. Gebruik geen spuitbussen met druk in de buurt van de compressor.

Oplosmiddelen zoals trichloorethaan en chloormethyleen kunnen chemisch reageren met het aluminium dat wordt gebruikt in verfspuiten en andere verfaccessoires, wat explosies kan veroorzaken. Gebruik bij gebruik van deze oplosmiddelen verfaccessoires van roestvrij staal.

Richt de luchtstroom van de compressor nooit rechtstreeks op een persoon en adem de lucht nooit in. De compressor is niet geschikt voor medische doeleinden.

Soldeer nooit aan de compressortank. Dit kan direct gevaar opleveren en de compressor beschadigen, waardoor de garantie vervalt.

Gebruik de compressor nooit buiten in de regen of op natte oppervlakken. Dit kan leiden tot een elektrische schok.

Laat de compressor nooit aangesloten en draaien wanneer deze niet in gebruik is. Tap altijd de lucht uit de tank af voordat u de compressor onderhoudt en als u deze niet van plan bent te gebruiken.

Controleer de drukmeter van de pneumatische accessoires op de compressor en stel de compressor zo af dat deze de maximale druk van de aangesloten apparaten niet overschrijdt.

Compressoronderdelen die heet worden of bewegen, zijn verborgen onder de behuizing. Verwijder de compressorbehuizing niet om brandwonden en verwondingen te voorkomen. Zorg er altijd voor dat de compressor is afgekoeld voordat u deze verplaatst of onderhoudt.

Lees vóór het verven met de compressor de etiketten van de verf en lak die u gebruikt en maak uzelf vertrouwd met de veiligheidsvoorschriften. Draag een gezichtsmasker tijdens het spuiten om inademing van giftige stoffen te voorkomen.

Draag altijd een veiligheidsbril tijdens het gebruik van de compressor. Spuit nooit stoffen op een persoon of een lichaamsdeel.

Verstel de drukschakelaar nooit en laat het veiligheidsventiel in geen geval los. Hierdoor vervalt de garantie. Deze ventielen zijn in de fabriek afgesteld om ervoor te zorgen dat de compressor optimaal werkt.

Let de compressortank dagelijks af om corrosie te voorkomen.

Open het drukventiel dagelijks om te controleren of het goed functioneert. Verwijder eventueel vuil.

Voor voldoende ventilatie moet de compressor op 31 cm afstand van een muur worden geplaatst.

De ruimte waar de compressor wordt gebruikt, moet goed geventileerd zijn. Als transport van de compressor noodzakelijk is, zet deze dan goed vast. Laat de druk van de tank af vóór transport. Bescherm de luchtslang en de elektrische kabel tegen beschadiging en perforatie. Controleer wekelijks op slijtageplekken; vervang beschadigde onderdelen indien afwijkingen worden geconstateerd.

KENMERKEN, WERKING EN TOEPASSING

Eenfase, luchtgekoelde compressormotor.

Het koel- en smeersysteem is uiterst eenvoudig en de compressor is een robuust apparaat.

De compressor wordt rechtstreeks door de motor aangedreven. De krukas drijft de drijfstaang aan, waardoor deze op en neer beweegt. De drijfstaang zorgt ervoor dat de zuiger heen en weer beweegt. De beweging van de zuiger verandert de luchtdruk in de cilinder. De luchtklep in de cilinder laat lucht via een filter de cilinder binnenstromen. De perslucht stroomt via een buis de tank in en vervolgens via een pneumatische slang naar de gereedschappen, waardoor deze worden aangedreven.

De compressor wordt veel gebruikt met alle soorten pneumatisch gereedschap en kan ook worden gebruikt met veel productie-, medische en textielmachines.

Hij is ook uitstekend geschikt voor het oppompen van banden en het leegblazen van banden en vele andere huishoudelijke taken.

Controleer voor gebruik zorgvuldig de documentatie die bij de compressor is geleverd en lees de gebruiksaanwijzing. Controleer of alle onderdelen die bij de compressor zijn geleverd, correct zijn. Controleer of het apparaat mechanisch niet beschadigd is.

Verwijder voor gebruik de plastic veiligheidsplug en vervang deze door de olieklep die bij de compressor is geleverd. Vervang het luchtfilter.

Vul de tank met motorolie tot aan de aangegeven lijn. Gebruik N32-olie in de winter en N68-olie in de zomer. Plaats vervolgens de peilstok terug en start de compressor. Het apparaat moet een korte periode onbelast draaien. Controleer of het goed werkt.

Sluit het gereedschap aan terwijl de compressor is uitgeschakeld; zodra de compressor is aangesloten, kunt u de compressor starten. Deze voorbereiding is klaar voor gebruik.

De olietemperatuur mag tijdens bedrijf niet hoger zijn dan 70 °C (158 °F).

LET OP!!! Verwijder voor gebruik de olievuldop en plaats de olieklep terug op de vulhals.

ONDERHOUD

Ververs de olie na 500 bedrijfsuren. Demonteer het carter en de behuizing.

Reinig de tank en alle vuile onderdelen van de oude olie en monteer vervolgens de compressor. Vul de tank vervolgens met nieuwe olie.

Reinig het luchtfilter eenmaal per week. Draai na 16 bedrijfsuren de klep onder de tank los en verwijder het resterende water. Reinig de tank elke zes maanden.

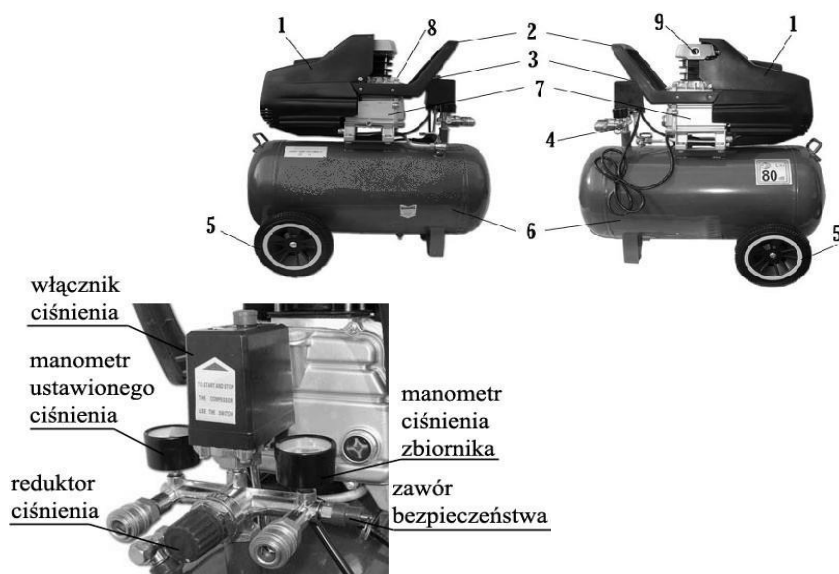
Haal na elk gebruik de stekker van de compressor uit het stopcontact en laat alle lucht uit de tank lopen. Als de compressor langere tijd niet is gebruikt, reinig en smeer dan de luchtklep en het omliggende gebied.

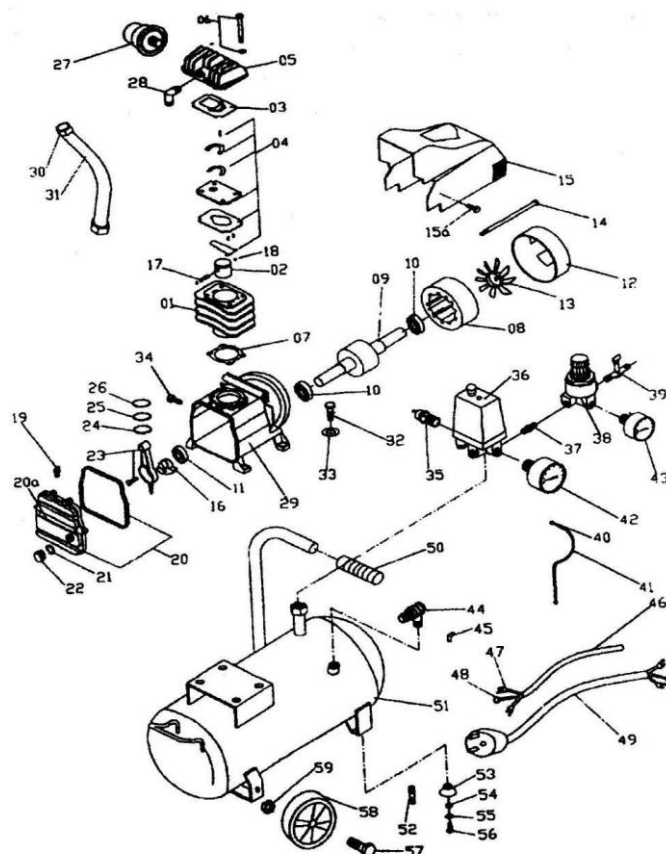
TECHNISCHE GEGEVENS

	G80300	G80301
Tankinhoud (V)	24L	50L
Vermogen	2.5 PK	2.5 PK
Opbrengst	210 L/min	220 L/min
Toerental	2850 tpm	2850 tpm
Max. werkdruk bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Nominale spanning	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cilinder	47mm	47mm
Min. temperatuur (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Max. temperatuur (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Geluidsniveau	91 dB(A)	91 dB(A)

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De compressor start niet	Geen stroomtoevoer	Sluit aan op het elektriciteitsnet
	Doorgebrande zekering	Vervang de zekering
	De compressor is oververhit	Wacht 15 minuten tot de compressor is afgekoeld
	Beschadigde drukschakelaar	Neem contact op met de serviceafdeling
Zekering gesprongen, plotselinge stroomonderbreking in het circuit	Een verkeerde zekering heeft een kortsluiting veroorzaakt	Controleer of de zekering de juiste is — koppel andere apparaten los van het net en sluit de compressor aan op een eigen circuit
	Beschadigde terugslagklep of drukschakelaar	Neem contact op met de serviceafdeling
De motor bromt maar werkt niet of werkt stationair	Lage spanning	Controleer de spanning met een voltmeter (min. 105V)
	Beschadigde motor	Neem contact op met de serviceafdeling
	Beschadigde drukschakelaar of terugslagklep	Neem contact op met de serviceafdeling
	Lucht in de cilinder	Zet de schakelaar 15 seconden in de "uit"-positie en zet hem dan weer aan
De oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd	Te lage spanning	Controleer de spanning met een voltmeter (min. 105V)
	Verstopte luchtfilter	Reinig de filter
	Slechte ventilatie van de ruimte, te hoge temperatuur	Plaats de compressor in een goed geventileerde ruimte
De druk daalt wanneer de compressor is uitgeschakeld	Slecht aangesloten gereedschappen of slangen, beschadigde leidingen	Controleer waar het lek zit en dicht deze plekken af met isolatietape
	Open aftapkraan	Sluit de kraan
	Losse terugslagklep	Controleer en reinig de klep en draai hem daarna goed vast. Vervang hem indien nodig
Grote hoeveelheid vocht in de luchttank	Te veel water in de tank	Leeg de tank
	Hoge luchtvochtigheid in de omgeving	Verplaats de compressor naar een plek met een lagere luchtvochtigheid
De compressor draait continu	Verstopte filter	Reinig of vervang de filter
	Beschadigde drukschakelaar	Vervang de drukschakelaar
	Te hoog luchtverbruik	De compressor is niet geschikt voor het gebruikte gereedschap
De compressor trilt	Losse bevestigingsschroeven	Draai de schroeven vast
	Beschadigd rubberen kussen	Vervang het kussen
	Laag olieniveau	Vul de olie bij
De luchtcapaciteit is lager dan vereist	Open aftapkraan	Sluit de kraan

1. Deksel
2. Handgreep
3. Aan/uit-schakelaar
4. Veiligheidsventiel
5. Wielen
6. Tank
7. Compressorpompe met motor
8. Olievulopening op de motorbehuizing
9. Luchtfiltercompartiment





COMPRESSORSTRUCTUUR

1	Cilinder	21	Afdichtring	42	Manometer
2	Zuiger	22	Olie-ontluchter	43	Manometer
3	Pakking	23	Carter	44	Terugslagklep
4	Klep	24	Zuigerveer	45	Ontlastingsbocht
5	Cilinderkop	25	Zuigerveer	46	Slang
6	Schroef	26	Zuigerveer	47	Y-kabelconnector
7	Schijf	27	Filterelement	48	Kabelconnector 0
8	Standaard	28	Uitlaatpijp	49	Stekker
9	Rotor	29	Carter	50	Handvat
10	Lagerschaal	30	Moer van ontluhtingspijp	51	Tank
11	Afdichtring	31	Ontluhtingspijp	52	Afvoerklep
12	Deksel	32	Schroef	53	Voetkussen
13	Ventilator	33	Sluitring	54	Sluitring
14	Schroef	34	Schroef	55	Sluitring
15	Bescherming	35	Veiligheidsklep	56	Schroef
16	Krukas	36	Schakelaar	57	Schroef
17	Pen	37	Connector	58	Wiel
18	Klem	38	Regelaar	59	Moer
19	Olie-aftap	39	Luchtklep		
20	Behuizing	40	Ontlastingskraan		
20A	Pen	41	Ontlastings slang		



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht - 14

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

OLIECOMPRESSOR 24L

BM – 2524 G80300

OD245

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:
2006/42/EG van 17 mei 2006 betreffende machines, 2006/95/EG van 12 december 2006
betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake elektrisch materiaal
bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen, 2004/108/EG van 15 december
2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake
elektromagnetische compatibiliteit, 2009/105/EG van het Europees Parlement en de Raad
van 16 september 2009 betreffende eenvoudige drukvaten, 2000/14/EG (LWA) van het
Europees Parlement en de Raad van 8 mei 2000 betreffende de onderlinge aanpassing van
de wetgevingen der lidstaten betreffende de geluidsemisatie in het milieu door materieel voor
gebruik buitenshuis, ZIE 2011/65/EU (RoHS 2) van 8 juni 2011 betreffende de beperking
van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur
en EN ISO-normen 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010,
EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011,
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN 3744:2010
is identiek aan het exemplaar waarop het EG-typeonderzoekscertificaat nr.
EC.1282.0E140326.TOEQ015 d.d. 20-05-2014
uitgegeven door ENTE Certificazione Macchine Srl en nr. 09/CN/1830-0-Rev.1 d.d. 13
oktober 2010, uitgegeven door de Belgische inspectie-instantie APRAGAZ

Productgegevens:

- Tankdruk: 8,8 bar
- Bedrijfstemperatuurbereik compressor: -10 °C, +100 °C
- Gemeten geluidsniveau: 86,8 dB(A)
- Gegarandeerd geluidsniveau: 91 dB(A)

Deze EG-verklaring van conformiteit wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of
omgebouwd zonder toestemming van de fabrikant.

Vorbereiding en opslag van de technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014

Plaats en datum van uitgifte

Grzegorz Kowalczyk

Naam, voornaam en functie van de bevoegde
persoon



INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

COMPRESSOR DE ÓLEO 24L

BM – 2524 G80300
OD245



Produzido para
F.H. GEKO
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Antes da primeira utilização, pedimos que leia atentamente este manual de operação. Familiarizar-se com todas as instruções necessárias para o uso seguro e operação, bem como entender todos os riscos que podem ocorrer durante a operação do dispositivo, é responsabilidade do usuário.



O compressor cumpre os requisitos dos n.

O compressor de óleo GEKO é um dispositivo concebido para comprimir ar num tanque, que faz parte do compressor. O ar comprimido pode ser utilizado para acionar diversos tipos de dispositivos e máquinas, tais como vedação, lubrificação, costura, pregagem, limpeza, sopro, pulverização ocasional e enchimento de pneus de automóveis e camiões.

SEGURANÇA

Para evitar incêndio ou explosão, nunca espalhe líquidos inflamáveis próximos do compressor. O motor do compressor e o próprio compressor produzem faíscas durante o funcionamento. As faíscas combinadas com líquidos inflamáveis, como a gasolina, podem provocar incêndios ou explosões. Não fume enquanto o compressor estiver em funcionamento. Utilize o compressor em zonas bem ventiladas. Não utilize latas de spray pressurizadas perto do compressor.

Solventes como o tricloroetano e o clorometileno podem reagir quimicamente com o alumínio utilizado nos pulverizadores de tinta e outros acessórios de pintura, provocando explosões. Se utilizar estes solventes, utilize acessórios de pintura feitos de aço inoxidável.

Nunca dirija o fluxo de ar do compressor diretamente para uma pessoa nem o inspire. O compressor não é adequado para fins médicos.

Nunca solde o reservatório do compressor. Isto pode causar riscos e danos diretos no compressor, além de anular a garantia.

Nunca utilize o compressor no exterior, sob chuva ou em superfícies molhadas. Isto pode resultar em choque elétrico.

Nunca deixe o compressor ligado e a funcionar quando não estiver a ser utilizado. Drene sempre o ar do reservatório antes de fazer a manutenção do compressor e se não o utilizar.

Antes de ligar os acessórios pneumáticos ao compressor, verifique o manómetro e ajuste o compressor de forma a que não exceda a pressão máxima dos dispositivos ligados.

As peças do compressor que aquecem ou se movem estão escondidas sob a carcaça. Para evitar queimaduras e ferimentos, não retire a carcaça do compressor. Antes de mover ou fazer a manutenção do compressor, certifique-se sempre de que está frio.

Antes de pintar com o compressor, leia os rótulos das tintas e vernizes que está a utilizar e familiarize-se com as normas de segurança. Utilize máscara facial quando pulverizar para evitar a inalação de substâncias tóxicas.

Utilize sempre óculos de segurança ao utilizar o compressor. Nunca pulverize qualquer substância numa pessoa ou em qualquer parte do corpo.

Não ajuste o pressostato nem solte a válvula de segurança em circunstância alguma. Isso anulará a garantia. Estas válvulas são ajustadas de fábrica para garantir que o compressor opera com a máxima eficiência.

Drene o depósito do compressor diariamente para evitar a corrosão.

Abra a válvula de pressão diariamente para garantir o seu correto funcionamento. Limpe-a de quaisquer resíduos.

Para garantir uma ventilação adequada, o compressor deve ser colocado a 31 cm de uma parede.

O ambiente onde o compressor é utilizado deve ser bem ventilado. Se for necessário transportar o compressor, fixe-o firmemente. Despressurize o depósito antes do transporte.

Proteja a mangueira de ar e o cabo elétrico contra danos e perfurações.

Inspecione semanalmente quanto a abrasões; substitua os componentes danificados se observar alguma anormalidade.

CARACTERÍSTICAS, FUNCIONAMENTO E APLICAÇÃO

Compressor monofásico com motor refrigerado a ar. O sistema de refrigeração e lubrificação é extremamente simples, e o compressor é um dispositivo robusto.

O compressor é acionado diretamente pelo motor. A cambota aciona a biela, fazendo com que esta se mova para cima e para baixo. A biela faz com que o pistão se mova para a frente e para trás. O movimento do pistão altera a pressão do ar no cilindro. A válvula de ar no cilindro permite que o ar entre no cilindro através de um filtro. O ar pressurizado flui para o depósito através de um tubo e, de seguida, através de uma mangueira pneumática, até às ferramentas, acionando o seu funcionamento.

O compressor é amplamente utilizado em todos os tipos de ferramentas pneumáticas e também pode ser utilizado em diversas máquinas industriais, médicas e têxteis.

Também é excelente para esvaziar pneus, encher pneus e muitas outras tarefas domésticas.

Antes de utilizar, verifique atentamente a documentação que acompanha o compressor e leia o manual de instruções. Verifique se todas as peças incluídas com o compressor estão corretas. Certifique-se de que o dispositivo não está mecanicamente danificado.

Antes de utilizar, retire o tampão de segurança de plástico e substitua-o pela válvula de óleo que acompanha o compressor. Substitua o filtro de ar.

Abasteça o depósito com óleo de motor até à linha indicada. Utilize óleo N32 no inverno e óleo N68 no verão. Em seguida, volte a colocar a vareta de medição de nível e ligue o compressor. O dispositivo deve funcionar durante um curto período sem carga. Certifique-se de que está a funcionar corretamente.

Ligue as ferramentas com o compressor desligado; uma vez ligado, pode ligar o compressor. Esta preparação está pronta para operação. A temperatura do óleo não deve exceder os 70 °C (158 °F) durante o funcionamento.

AVISO!!! Antes de utilizar, retire a tampa de enchimento de óleo e volte a colocar a válvula de óleo no gargalo de enchimento.

MANUTENÇÃO

Troque o óleo após 500 horas de funcionamento. Desmonte o cárter e a carcaça.

Limpe o depósito e todos os componentes sujos do óleo antigo e, em seguida, volte a montar o compressor. Em seguida, encha o depósito com óleo novo.

Limpe o filtro de ar uma vez por semana. Após 16 horas de funcionamento, desenrosque a válvula localizada sob o depósito e remova qualquer água restante. Limpe o depósito a cada seis meses.

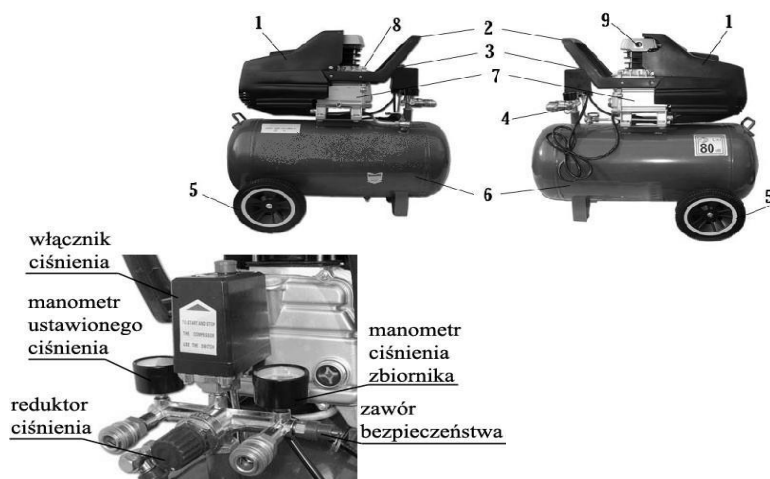
Após cada utilização, desligue o compressor da tomada e drene todo o ar do depósito. Se o compressor não tiver sido utilizado durante um longo período, limpe e lubrifique a válvula de ar e a área circundante.

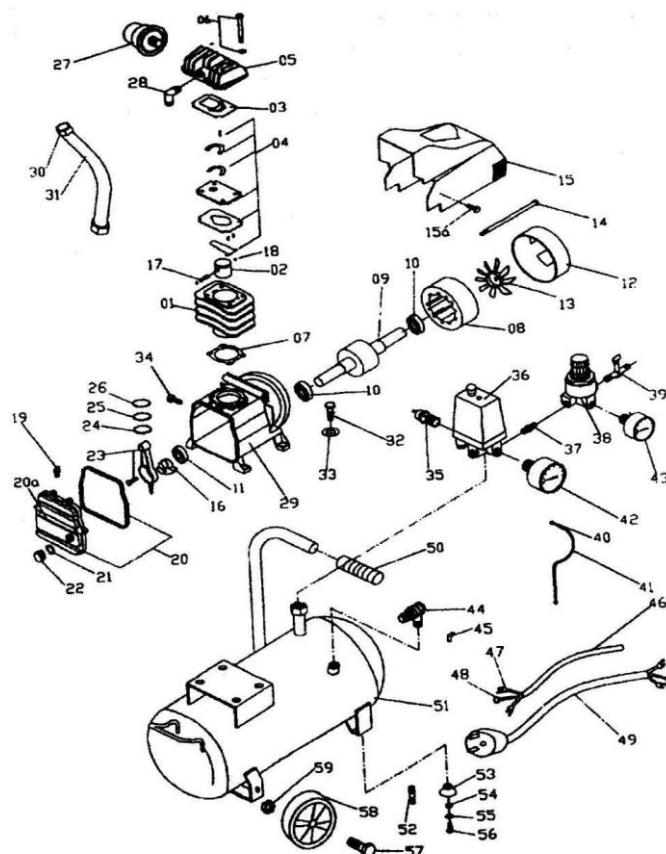
DADOS TÉCNICOS

	G80300	G80301
Capacidade do tanque (V)	24L	50L
Potência	2.5 HP	2.5 HP
Eficiência	210 L/min	220 L/min
Velocidade de rotação	2850 rpm	2850 rpm
Máx. pressão de trabalho bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Tensão nominal	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cilindro	47mm	47mm
Temp. mín. (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Temp. máx. (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Nível de emissão de ruído	91 dB(A)	91 dB(A)

Problema	Causa	Solução
O compressor não liga	Falta de energia	Conecte à rede elétrica
	Fusível queimado	Substitua o fusível
	O compressor superaqueceu	Espere 15 minutos para que o compressor esfrie
	Pressostato danificado	Entre em contato com o serviço de assistência
O fusível desarmou, queda repentina de energia no circuito	Um fusível incorreto causou uma interrupção no circuito	Verifique se o fusível é o correto — desconecte outros aparelhos da rede e conecte o compressor ao seu próprio circuito
	Válvula de retenção ou pressostato danificados	Entre em contato com o serviço de assistência
O motor zumbido, mas não funciona ou funciona em marcha lenta	Tensão baixa	Verifique a tensão com um voltímetro (mín. 105V)
	Motor danificado	Entre em contato com o serviço de assistência
	Pressostato ou válvula de retenção danificados	Entre em contato com o serviço de assistência
	Ar no cilindro	Mude o interruptor para a posição "desligado" por 15 segundos e depois ligue-o novamente
A proteção contra superaquecimento é ativada	Tensão muito baixa	Verifique a tensão com um voltímetro (mín. 105V)
	Filtro de ar entupido	Limpe o filtro
	Má ventilação do ambiente, temperatura muito alta	Coloque o compressor em um local bem ventilado
A pressão cai quando o compressor está desligado	Ferramentas ou mangueiras mal conectadas, tubos danificados	Verifique onde está o vazamento e sele esses locais com fita isolante
	Válvula de drenagem aberta	Feche a válvula
	Válvula de retenção solta	Verifique e limpe a válvula, depois aperte-a bem. Se necessário, substitua-a
Grande quantidade de umidade no tanque de ar	Muita água no tanque	Drene o tanque
	Alta umidade ambiente	Mude o compressor para um local com menor umidade
O compressor funciona continuamente	Filtro entupido	Limpe ou substitua o filtro
	Pressostato danificado	Substitua o pressostato
	Consumo de ar muito alto	O compressor não é adequado para as ferramentas utilizadas
O compressor vibra	Parafusos de montagem soltos	Aperte os parafusos
	Almofada de borracha danificada	Substitua a almofada
	Nível de óleo baixo	Adicione óleo
O desempenho do ar é inferior ao necessário	Válvula de drenagem aberta	Feche a válvula
	Filtro de ar sujo	Limpe e, se necessário, substitua o filtro
	Vazamento de ar	Feche ou aperte as ferramentas

1. Tampa
2. Alça
3. Interruptor de ligar/desligar
4. Válvula de segurança
5. Rodas
6. Tanque
7. Bomba do compressor com motor
8. Bomba de enchimento de óleo na carcaça do motor
9. Compartimento do filtro de ar





ESTRUTURA DO COMPRESSOR

1	Cilindro	21	Anel de vedação	42	Manômetro
2	Pistão	22	Respiro de óleo	43	Manômetro
3	Junta	23	Cárter	44	Válvula de retenção
4	Válvula	24	Anel de pistão	45	Cotovelo de alívio
5	Cabeça do cilindro	25	Anel de pistão	46	Mangueira
6	Parafuso	26	Anel de pistão	47	Conector de cabo Y
7	Disco	27	Elemento do filtro	48	Conector de cabo 0
8	Suporte	28	Tubo de saída	49	Plugue elétrico
9	Rotor	29	Cárter	50	Alça
10	Casquilho do rolamento	30	Porca do tubo de ventilação	51	Tanque
11	Anel de vedação	31	Tubo de ventilação	52	Válvula de dreno
12	Tampa	32	Parafuso	53	Almofada do pé
13	Ventilador	33	Arruela	54	Arruela
14	Parafuso	34	Parafuso	55	Arruela
15	Proteção	35	Válvula de segurança	56	Parafuso
16	Virabrequim	36	Interruptor	57	Parafuso
17	Pino	37	Conector	58	Roda
18	Braçadeira	38	Regulador	59	Porca
19	Dreno de óleo	39	Válvula de ar		
20	Carcaça	40	Torneira de alívio		
20A	Pino	41	Mangueira de alívio		



As duas últimas cifras do ano de marcação CE - 14

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

F. H. GEKO Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declara com total responsabilidade que:

**COMPRESSOR DE ÓLEO 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

cumpra os requisitos das Directivas do Parlamento Europeu e do Conselho:
2006/42/CE de 17 de Maio de 2006 sobre máquinas, 2006/95/CE de 12 de Dezembro de 2006 sobre a harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes a equipamento eléctrico concebido para utilização dentro de certos limites de tensão, 2004/108/CE de 15 de Dezembro de 2004 sobre a aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética, 2009/105/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 16 de setembro de 2009 relativa a recipientes de pressão simples, 2000/14/CE (LWA) do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de maio de 2000 sobre a aproximação das legislações dos Estados-Membros respeitantes à emissão de ruído para o ambiente por equipamentos para utilização no exterior, SEE 2011/65/UE (RoHS 2) de 8 de junho de 2011 relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e as normas EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 é idêntico ao espécime abrangido pelo certificado de exame de tipo CE n.º EC.1282.0E140326.TOEQ015 datado de 20/05/2014 emitido pela ENTE Certificazione Macchine Srl e n.º 09/CN/1830-0-Rev.1 datado de 13 de outubro de 2010, emitido pela Autoridade de Inspeção Belga APRAGAZ

Dados do produto:

- Pressão do depósito: 8,8 bar
- Intervalo de temperatura de funcionamento do compressor: -10 °C, +100 °C
- Nível de ruído medido: 86,8 dB(A)
- Nível de ruído garantido: 91 dB(A)

Esta Declaração de Conformidade CE perde a sua validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014

Local e data de emissão

Grzegorz Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada

Traducerea instrucțiunii originale

RO



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

**COMPRESOR DE ULEI 24
LBM – 2524 G80300
OD245**



Fabricat pentru
F.H. GEKO
Kietlin, str. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare. Familiarizarea cu toate instrucțiunile necesare pentru utilizarea și operarea în siguranță, precum și înțelegerea tuturor riscurilor care pot apărea în timpul utilizării echipamentului, este responsabilitatea utilizatorului.



Compresorul îndeplinește cerințele § 18, paragraful 1, punctele 1 și 2a din Regulamentul Ministrului Economiei din 23 decembrie 2005, privind cerințele esențiale pentru recipientele simple sub presiune, și Directiva 2009/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009, referitoare la recipientele simple sub presiune.

Compresorul de ulei GEKO este un dispozitiv conceput pentru a comprima aerul într-un rezervor, care face parte din compresor. Aerul comprimat poate fi utilizat pentru a acționa diverse tipuri de dispozitive și mașini, cum ar fi etanșarea, lubrifierea, coaserea, baterea cuielor, curățarea, suflarea, pulverizarea ocazională și umflarea anvelopelor autoturismelor și camioanelor.

SIGURANȚĂ

Pentru a evita incendiile sau exploziile, nu răspândiți niciodată lichide inflamabile în apropierea compresorului. Motorul compresorului și compresorul în sine produc scântei în timpul funcționării. Scântele combinate cu lichide inflamabile, cum ar fi benzina, pot provoca incendii sau explozii. Nu fumați în timp ce compresorul funcționează. Utilizați compresorul în zone bine ventilate. Nu utilizați tuburi de pulverizare sub presiune în apropierea compresorului.

Solvenții precum tricloroetanul și clorometilenul pot reacționa chimic cu aluminiul utilizat în pulverizatoarele de vopsea și alte accesorii de vopsire, provocând explozii. Dacă utilizați acești solvenți, utilizați accesorii de vopsire din oțel inoxidabil.

Nu direcționați niciodată fluxul de aer din compresor direct către o persoană și nu îl inhalați. Compresorul nu este potrivit pentru scopuri medicale.

Nu sudați niciodată rezervorul compresorului. Acest lucru poate duce direct la un pericol și la deteriorarea compresorului și va anula garanția.

Nu utilizați niciodată compresorul în aer liber, în ploaie sau pe suprafețe umede. Acest lucru poate duce la electrocutare.

Nu lăsați niciodată compresorul conectat și în funcțiune atunci când nu este utilizat. Goliți întotdeauna aerul din rezervor înainte de a efectua lucrări de service la compresor și dacă nu intenționați să îl utilizați.

Înainte de a conecta accesoriile pneumatice la compresor, verificați manometrul acestora și reglați compresorul astfel încât să nu depășească presiunea maximă a dispozitivelor conectate.

Părțile compresorului care se încălzesc sau se mișcă sunt ascunse sub carcasă. Pentru a evita arsurile și rănirile, nu scoateți carcasa compresorului. Înainte de a muta sau de a repara compresorul, asigurați-vă întotdeauna că este răcit.

Înainte de a vopsi cu compresorul, citiți etichetele vopselelor și lacurilor pe care le utilizați și familiarizați-vă cu reglementările de siguranță. Purtați o mască de față atunci când pulverizați pentru a preveni inhalarea substanțelor toxice.

Purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când utilizați compresorul. Nu pulverizați niciodată substanțe asupra unei persoane sau a oricărei părți a corpului.

Nu reglați presostatul și nu eliberați supapa de siguranță în nicio circumstanță. Acest lucru va anula garanția. Aceste supape sunt reglate din fabrică pentru a asigura funcționarea compresorului la eficiență maximă.

Goliți zilnic rezervorul compresorului pentru a preveni coroziunea.

Deschideți zilnic supapa de presiune pentru a vă asigura că funcționează corect. Curățați-o de orice resturi.

Pentru a asigura o ventilație adecvată, compresorul trebuie amplasat la 31 cm de un perete.

Încăperea în care se utilizează compresorul trebuie să fie bine ventilată. Dacă este necesar să transportați compresorul, fixați-l în siguranță. Depresurizați rezervorul înainte de transport. Protejați furtunul de aer și cablul electric de deteriorare și perforare. Inspectați săptămânal pentru abraziuni; înlocuiți componentele deteriorate dacă observați anomalii.

CARACTERISTICI, FUNCȚIONARE ȘI APLICARE

Compresor cu motor monofazat, răcit cu aer.

Sistemul de răcire și lubrifiere este extrem de simplu, iar compresorul este un dispozitiv robust.

Compresorul este acționat direct de motor. Arborele cotit acționează biela, determinând mișcarea acesteia în sus și în jos. Biela determină mișcarea pistonului înainte și înapoi. Mișcarea pistonului modifică presiunea aerului din cilindru. Supapa de aer din cilindru permite aerului să intre în cilindru printr-un filtru. Aerul sub presiune curge în rezervor printr-un tub, apoi printr-un furtun pneumatic către unelte, alimentându-le funcționarea.

Compresorul este utilizat pe scară largă cu toate tipurile de unelte pneumatice și poate fi utilizat și cu multe mașini de fabricație, medicale și textile.

De asemenea, este excelent pentru suflarea anvelopelor, umflarea anvelopelor și multe alte sarcini casnice.

Înainte de utilizare, verificați cu atenție documentația inclusă cu compresorul și citiți manualul de instrucțiuni. Verificați dacă toate piesele incluse cu compresorul sunt corecte. Asigurați-vă că dispozitivul nu este deteriorat mecanic.

Înainte de utilizare, scoateți dopul de siguranță din plastic și înlocuiți-l cu supapa de ulei inclusă cu compresorul. Înlocuiți filtrul de aer.

Umpleți rezervorul cu ulei de motor până la linia indicată. Folosiți ulei N32 iarna și ulei N68 vara. Apoi, înlocuiți joja și porniți compresorul. Dispozitivul ar trebui să funcționeze pentru o perioadă scurtă de timp fără sarcină. Asigurați-vă că funcționează corect.

Conectați uneltele cu compresorul oprit; odată conectat, puteți porni compresorul. Această pregătire este gata de funcționare.

Temperatura uleiului nu trebuie să depășească 70°C (158°F) în timpul funcționării.

NOTĂ!!! Înainte de utilizare, scoateți capacul de umplere cu ulei și înlocuiți supapa de ulei de pe gâtul de umplere.

ÎNTREȚINERE

Schimbați uleiul după 500 de ore de funcționare. Demontați carterul și carcasa.

Curățați rezervorul și toate componentele murdare de uleiul vechi, apoi reasamblați compresorul. Apoi umpleți rezervorul cu ulei nou.

Curățați filtrul de aer o dată pe săptămână. După 16 ore de funcționare, deșurubați supapa situată sub rezervor și îndepărtați apa rămasă. Curățați rezervorul la fiecare șase luni.

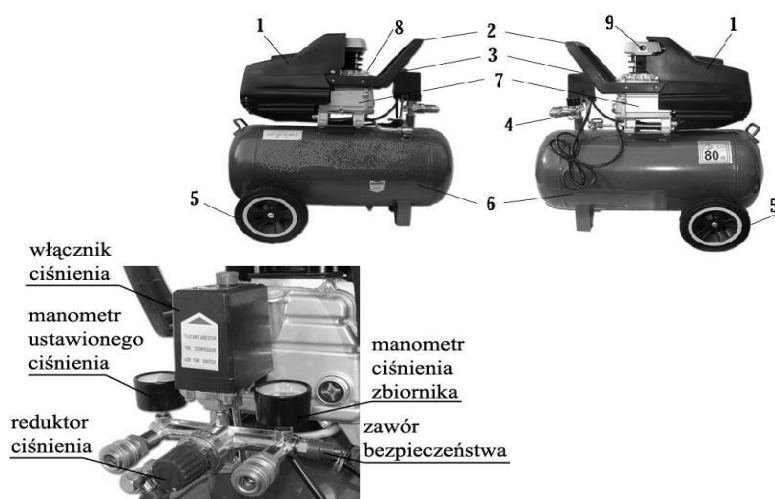
După fiecare utilizare, deconectați compresorul și goliți tot aerul din rezervor. Dacă compresorul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp, curățați și lubrifiați supapa de aer și zona înconjurătoare.

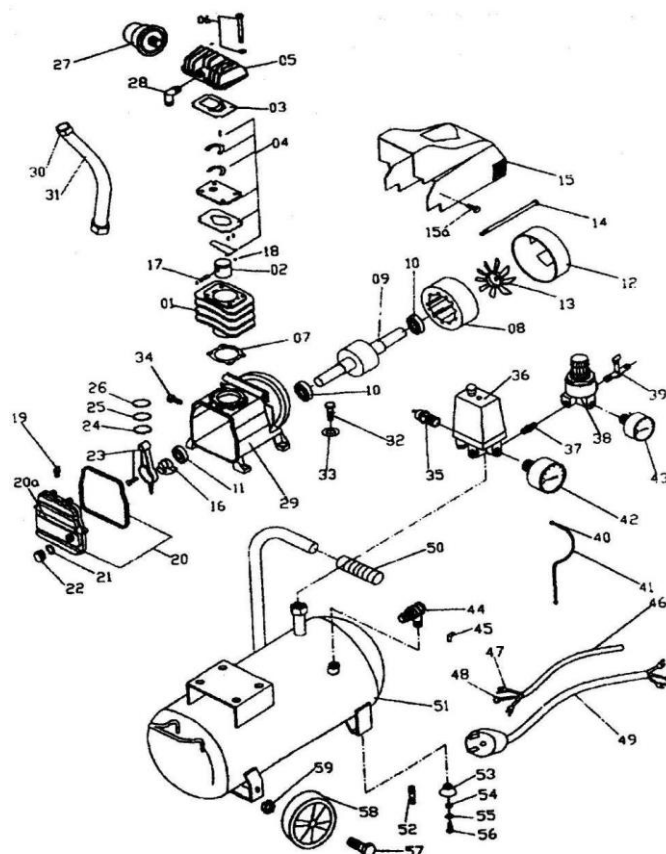
DATE TEHNICE

	G80300	G80301
Capacitate rezervor (V)	24L	50L
Putere	2.5 HP	2.5 HP
Eficiență	210 L/min	220 L/min
Viteză de rotație	2850 rpm	2850 rpm
Presiune de lucru max. bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Tensiune nominală	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Cilindru	47mm	47mm
Temperatura min. (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Temperatura max. (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Nivel de zgomot emis	91 dB(A)	91 dB(A)

Problemă	Cauză	Soluție
Compresorul nu pornește	Lipsă de alimentare cu energie electrică	Conectați la rețeaua electrică
	Siguranță arsă	Înlocuiți siguranța
	Compresorul s-a supraîncălzit	Așteptați 15 minute pentru ca compresorul să se răcească
	Presostat defect	Contactați service-ul
Siguranța s-a ars, întrerupere bruscă de curent în circuit	O siguranță incorectă a cauzat o întrerupere a circuitului	Verificați dacă siguranța este cea corectă — deconectați alte aparate din rețea și conectați compresorul la un circuit propriu
	Valvă de reținere sau presostat defect	Contactați service-ul
Motorul zumzăie, dar nu funcționează sau funcționează la ralanti	Tensiune scăzută	Verificați tensiunea cu un voltmetru (min. 105V)
	Motor defect	Contactați service-ul
	Presostat sau valvă de reținere defecte	Contactați service-ul
	Aer în cilindru	Puneți comutatorul în poziția „oprit” timp de 15 secunde, apoi reporniți-l
Se activează protecția împotriva supraîncălzirii	Tensiune prea mică	Verificați tensiunea cu un voltmetru (min. 105V)
	Filtru de aer înfundat	Curățați filtrul
	Ventilație slabă a camerei, temperatură prea ridicată	Așezați compresorul într-o zonă bine ventilată
Presiunea scade când compresorul este oprit	Unelte sau furtunuri prost conectate, țevi deteriorate	Verificați unde este scurgerea și etanșați acele locuri cu bandă izolatoare
	Supapă de scurgere deschisă	Închideți supapa
	Supapă de reținere slăbită	Verificați și curățați supapa, apoi strângeți-o bine. Dacă este necesar, înlocuiți-o
Cantitate mare de umiditate în rezervorul de aer	Prea multă apă în rezervor	Goliți rezervorul
	Umiditate ambientală ridicată	Mutați compresorul într-un loc cu umiditate mai scăzută
Compresorul funcționează continuu	Filtru înfundat	Curățați sau înlocuiți filtrul
	Presostat defect	Înlocuiți presostatul
	Consum prea mare de aer	Compresorul nu este potrivit pentru uneltele folosite
Compresorul vibrează	Șuruburi de fixare slăbite	Strângeți șuruburile
	Garnitură de cauciuc deteriorată	Înlocuiți garnitura
	Nivel scăzut de ulei	Adăugați ulei
Debit de aer mai mic decât cel necesar	Supapă de scurgere deschisă	Închideți supapa
	Filtru de aer murdar	Curățați și, dacă este necesar, înlocuiți filtrul
	Scurgere de aer	Închideți sau strângeți uneltele

1. Capac
2. Mâner
3. Întrerupător pornit/oprit
4. Supapă de siguranță
5. Roți
6. Rezervor
7. Pompă compresor cu motor
8. Orificiu de umplere cu ulei pe carcasa motorului
9. Compartiment filtru aer





STRUCTURA COMPRESORULUI

1	Cilindru	21	Inel de etanșare	42	Manometru
2	Piston	22	Supapă de aerisire a uleiului	43	Manometru
3	Garnitură	23	Carter	44	Supapă de reținere
4	Supapă	24	Inel de piston	45	Cot de descărcare
5	Chiulasă	25	Inel de piston	46	Furtun
6	Șurub	26	Inel de piston	47	Conector cablu Y
7	Disc	27	Element de filtru	48	Conector cablu 0
8	Suport	28	Țeavă de ieșire	49	Ștecher electric
9	Rotor	29	Carter	50	Mâner
10	Bucșă de lagăr	30	Piuliță țeavă de ventilație	51	Rezervor
11	Inel de etanșare	31	Țeavă de ventilație	52	Supapă de scurgere
12	Capac	32	Șurub	53	Placă pentru picior
13	Ventilator	33	Șaibă	54	Șaibă
14	Șurub	34	Șurub	55	Șaibă
15	Apărătoare	35	Supapă de siguranță	56	Șurub
16	Arbore cotit	36	Întreprupător	57	Șurub
17	Bolț	37	Conector	58	Roată
18	Clemă	38	Regulator	59	Piuliță
19	Scurgere ulei	39	Supapă de aer		
20	Carcasă	40	Robinet de descărcare		
20A	Bolț	41	Furtun de descărcare		



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 14

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

F. H. GEKO Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko declară
cu întreaga responsabilitate că:

**COMPRESOR DE ULEI 24L
BM - 2524 G80300
OD245**

îndeplinește cerințele Directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:
2006/42/CE din 17 mai 2006 privind echipamentele tehnice, 2006/95/CE din
12 decembrie 2006 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare
la echipamentele electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite limite de
tensiune, 2004/108/CE din 15 decembrie 2004 privind apropierea legislației
statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică, 2009/105/CE
a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind
recipientele simple sub presiune, 2000/14/CE (LWA) a Parlamentului
European și a Consiliului din 8 mai 2000 privind apropierea legislației statelor
membre referitoare la emisia de zgomot în mediu de către echipamentele
destinate utilizării în exterior, SEE 2011/65/UE (RoHS 2) din 8 iunie 2011
privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în
echipamentele electrice și electronice și standardele EN ISO 12100:2010, EN
1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN
61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-
3-3:2013, EN3744:2010 este identic cu specimenul acoperit de certificatul de
examinare CE de tip nr. EC.1282.0E140326.TOEQ015 din 20/05/2014
emis de ENTE Certificazione Macchine Srl și nr. 09/CN/1830-0-Rev.1 din 13
octombrie 2010, emis de Autoritatea de Inspecție APRAGAZ din Belgia

Date despre produs:

- Presiunea rezervorului: 8,8 bar
- Intervalul temperaturii de funcționare a compresorului: -10°C, +100°C
- Nivelul de zgomot măsurat: 86,8 dB(A)
- Nivelul de zgomot garantat: 91 dB(A)

Această Declarație de Conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este
modificat sau reconstruit fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014
Locul și data emiterii

Grzegorz Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МАСЛЯНЫЙ КОМПРЕССОР 24L

BM – 2524 G80300

OD245



Произведено для

Ф.Н. GEKO

Кетлин, ул. Спасерова 3

97-500 Радомско

www.geko.pl

Перед первым использованием, пожалуйста,
внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией эксплуатации.

Ознакомление со всеми инструкциями, необходимыми для
безопасного использования и обслуживания, а также понимание всех
рисков, которые могут возникнуть при эксплуатации устройства,
является обязанностью его пользователя.



Компрессор соответствует требованиям § 18, пункта 1, пунктов 1 и 2а Постановления Министра экономики от 23 декабря 2005 г. «Об основных требованиях к простым сосудам высокого давления» и Директивы 2009/105/ЕС Европейского парламента и Совета от 16 сентября 2009 г. «О простых сосудах высокого давления».

Масляный компрессор GEKO — это устройство, предназначенное для сжатия воздуха в резервуаре, который является частью компрессора. Сжатый воздух может использоваться для привода различных устройств и машин, таких как герметизация, смазка, зашивание, забивание гвоздей, очистка, продувка, периодическое распыление и накачка шин легковых и грузовых автомобилей.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Во избежание возгорания или взрыва запрещается распространять легковоспламеняющиеся жидкости вблизи компрессора. Двигатель компрессора и сам компрессор во время работы создают искры. Искры в сочетании с легковоспламеняющимися жидкостями, такими как бензин, могут привести к возгоранию или взрыву. Не курите во время работы компрессора. Используйте компрессор в хорошо проветриваемых помещениях. Не используйте баллончики под давлением вблизи компрессора.

Растворители, такие как трихлорэтан и хлорметилен, могут вступать в химическую реакцию с алюминием, используемым в краскопультах и других покрасочных принадлежностях, что может привести к взрыву. При использовании этих растворителей используйте покрасочные принадлежности из нержавеющей стали.

Никогда не направляйте поток воздуха из компрессора непосредственно на человека и не вдыхайте его. Компрессор не предназначен для медицинских целей.

Никогда не сваривайте ресивер компрессора. Это может привести к травме, повреждению компрессора и аннулированию гарантии.

Никогда не используйте компрессор на открытом воздухе под дождем или на мокрой поверхности. Это может привести к поражению электрическим током.

Никогда не оставляйте компрессор включенным в сеть, если он не используется. Всегда сливайте воздух из ресивера перед обслуживанием компрессора и если вы не собираетесь его использовать.

Перед подключением пневматических аксессуаров к компрессору проверьте их манометр и отрегулируйте компрессор так, чтобы давление не превышало максимально допустимое для подключенных устройств.

Нагревающиеся или движущиеся части компрессора скрыты под корпусом. Во избежание ожогов и травм не снимайте корпус компрессора. Перед перемещением или обслуживанием компрессора убедитесь, что он остыл.

Перед покраской с помощью компрессора ознакомьтесь с этикетками используемых красок и лаков и правилами техники безопасности. Используйте защитную маску при распылении, чтобы предотвратить вдыхание токсичных веществ.

При использовании компрессора всегда надевайте защитные очки. Никогда не распыляйте какие-либо вещества на человека или на какую-либо часть тела.

Ни при каких обстоятельствах не регулируйте реле давления и не спускайте предохранительный клапан. Это аннулирует гарантию. Эти клапаны отрегулированы на заводе для обеспечения максимальной эффективности работы компрессора.

Ежедневно сливайте воду из бака компрессора во избежание коррозии.

Ежедневно открывайте клапан давления, чтобы убедиться в его исправности. Очищайте его от мусора.

Для обеспечения достаточной вентиляции компрессор следует размещать на расстоянии 31 см от стены.

Помещение, в котором используется компрессор, должно хорошо проветриваться. При необходимости транспортировки компрессора надежно закрепите его. Перед транспортировкой сбросьте давление в ресивере.

Защитите воздушный шланг и электрический кабель от повреждений и проколов. Еженедельно проверяйте компрессор на наличие потертостей; при обнаружении неисправностей замените поврежденные компоненты.

ХАРАКТЕРИСТИКИ, РАБОТА И ПРИМЕНЕНИЕ

Однофазный компрессор с воздушным охлаждением.

Система охлаждения и смазки чрезвычайно проста, а компрессор — надежное устройство.

Компрессор приводится в действие непосредственно двигателем. Коленчатый вал приводит в движение шатун, заставляя его двигаться вверх и вниз. Шатун заставляет поршень двигаться вперед и назад. Движение поршня изменяет давление воздуха в цилиндре. Воздушный клапан в цилиндре позволяет воздуху поступать в цилиндр через фильтр. Сжатый воздух поступает в ресивер по трубке, а затем по пневматическому шлангу к инструментам, обеспечивая их работу.

Компрессор широко используется со всеми типами пневматических инструментов, а также может использоваться со многими производственными, медицинскими и текстильными машинами. Он также отлично подходит для накачки и прокачки шин, а также для выполнения многих других бытовых задач.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к компрессору документацией и руководством по эксплуатации. Убедитесь, что все детали, входящие в комплект, исправны. Убедитесь, что устройство не имеет механических повреждений.

Перед использованием снимите пластиковую предохранительную заглушку и замените её масляным клапаном, входящим в комплект компрессора. Замените воздушный фильтр.

Залейте моторное масло в бак до указанной отметки. Используйте масло N32 зимой и N68 летом. Затем установите щуп на место и запустите компрессор. Устройство должно некоторое время поработать без нагрузки. Убедитесь, что оно работает исправно.

Подключайте инструменты при выключенном компрессоре; после подключения можно запускать компрессор. Это подготовка к работе.

Температура масла во время работы не должна превышать 70°C (158°F).

ВНИМАНИЕ!!! Перед использованием снимите крышку маслозаливной горловины и установите масляный клапан на заливную горловину.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замените масло через каждые 500 часов работы. Разберите картер и корпус.

Очистите бак и все загрязненные компоненты от старого масла, затем соберите компрессор. Затем заполните бак новым маслом.

Очищайте воздушный фильтр раз в неделю. Через 16 часов работы открутите клапан, расположенный под баком, и удалите остатки воды. Очищайте бак каждые шесть месяцев.

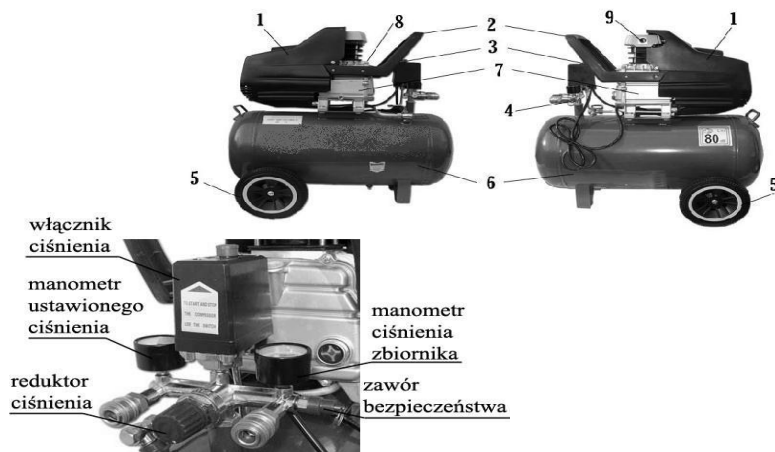
После каждого использования отключайте компрессор от сети и слейте весь воздух из бака. Если компрессор не использовался в течение длительного времени, очистите и смажьте воздушный клапан и прилегающую к нему зону.

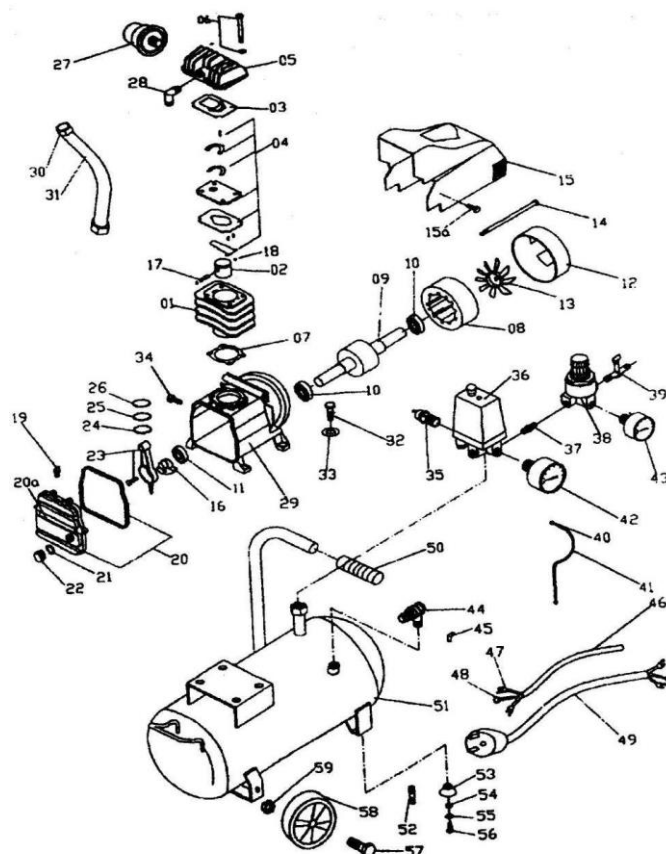
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	G80300	G80301
Объем ресивера (V)	24л	50л
Мощность	2.5 л.с.	2.5 л.с.
Производительность	210 л/мин	220 л/мин
Скорость вращения	2850 об/мин	2850 об/мин
Макс. рабочее давление бар (PS) (Ph)	(PS) 8.8 бар (Ph) 13.2 бар	(PS) 8.8 бар (Ph)
Номинальное напряжение	230В, 50Гц	230В, 50Гц
Цилиндр	47мм	47мм
Мин. температура (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Макс. температура (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Уровень шума	91 дБ(А)	91 дБ(А)

Проблема	Причина	Решение
Компрессор не включается	Нет питания	Подключите к электросети
	Сгорел предохранитель	Замените предохранитель
	Компрессор перегрелся	Подождите 15 минут, пока компрессор остынет
	Поврежден датчик давления	Обратитесь в сервисный центр
Сработал предохранитель, внезапно пропало питание в цепи	Неправильный предохранитель вызвал разрыв цепи	Проверьте, правильный ли предохранитель — отключите другие приборы от сети и подключите компрессор к отдельной цепи
	Поврежден обратный клапан или датчик давления	Обратитесь в сервисный центр
Двигатель гудит, но не работает или работает на холостых оборотах	Низкое напряжение	Проверьте напряжение вольтметром (мин. 105В)
	Поврежден двигатель	Обратитесь в сервисный центр
	Поврежден датчик давления или обратный клапан	Обратитесь в сервисный центр
	Воздух в цилиндре	Установите выключатель в положение «выключено» на 15 секунд, а затем снова включите
Срабатывает защита от перегрева	Слишком низкое напряжение	Проверьте напряжение вольтметром (мин. 105В)
	Забитый воздушный фильтр	Очистите фильтр
	Плохая вентиляция помещения, слишком высокая температура	Разместите компрессор в хорошо проветриваемом помещении
Давление падает, когда компрессор выключен	Плохо подсоединенные инструменты или шланги, поврежденные трубки	Проверьте, где есть утечка, и герметизируйте эти места изолянтной
	Открыт сливной клапан	Закройте клапан
	Неплотно закрытый обратный клапан	Проверьте и очистите клапан, затем хорошо затяните. При необходимости замените
Большое количество влаги в ресивере	Слишком много воды в баке	Слейте воду из бака
	Высокая влажность окружающей среды	Переместите компрессор в место с более низкой влажностью
Компрессор работает непрерывно	Забитый фильтр	Очистите или замените фильтр
	Поврежденный датчик давления	Замените датчик давления
	Слишком большой расход воздуха	Компрессор не подходит для используемых инструментов
Компрессор вибрирует	Ослабленные крепежные винты	Затяните винты
	Поврежденная резиновая прокладка	Замените прокладку
	Низкий уровень масла	Добавьте масло
Производительность воздуха ниже требуемой	Открыт сливной клапан	Закройте клапан
	Грязный воздушный фильтр	Очистите и, при необходимости, замените фильтр
	Утечка воздуха	Закройте или затяните инструменты

1. Крышка
2. Ручка
3. Выключатель
4. Предохранительный клапан
5. Колёса
6. Резервуар
7. Насос компрессора с двигателем
8. Масляное отверстие на корпусе двигателя
9. Отсек воздушного фильтра





КОНСТРУКЦИЯ КОМПРЕССОРА

1	Цилиндр	21	Уплотнительное кольцо	42	Манометр
2	Поршень	22	Масляный сапун	43	Манометр
3	Прокладка	23	Картер	44	Обратный клапан
4	Клапан	24	Поршневое кольцо	45	Разгрузочный патрубок
5	Головка цилиндра	25	Поршневое кольцо	46	Шланг
6	Винт	26	Поршневое кольцо	47	У-образный кабельный разъем
7	Диск	27	Фильтрующий элемент	48	Кабельный разъем 0
8	Стойка	28	Выходная труба	49	Электрическая вилка
9	Ротор	29	Картер	50	Ручка
10	Вкладыш подшипника	30	Гайка вентиляционной трубы	51	Ресивер
11	Уплотнительное кольцо	31	Вентиляционная труба	52	Сливной клапан
12	Крышка	32	Винт	53	Опорная площадка
13	Вентилятор	33	Шайба	54	Шайба
14	Винт	34	Винт	55	Шайба
15	Кожух	35	Предохранительный клапан	56	Винт
16	Коленчатый вал	36	Выключатель	57	Винт
17	Штифт	37	Соединитель	58	Колесо
18	Зажим	38	Регулятор	59	Гайка
19	Слив масла	39	Воздушный клапан		
20	Корпус	40	Разгрузочный кран		
20A	Штифт	41	Разгрузочный шланг		



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 14

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Ф. Н. GEKO Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500
Радомско заявляет с полной ответственностью, что:

МАСЛЯНЫЙ КОМПРЕССОР 24L BM - 2524 G80300 OD245

соответствует требованиям Директив Европейского парламента и Совета: 2006/42/ЕС от 17 мая 2006 г. о машинах, 2006/95/ЕС от 12 декабря 2006 г. о гармонизации законодательств государств-членов, касающихся электрооборудования, предназначенного для использования в определенных пределах напряжения, 2004/108/ЕС от 15 декабря 2004 г. о сближении законодательств государств-членов, касающихся электромагнитной совместимости, 2009/105/ЕС Европейского парламента и Совета от 16 сентября 2009 г. о простых сосудах под давлением, 2000/14/ЕС (LWA) Европейского парламента и Совета от 8 мая 2000 г. о сближении законодательств государств-членов, касающихся излучения шума в окружающую среду оборудованием для использования вне помещений, SEE 2011/65/EU (RoHS 2) от 8 июня 2011 г. об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и стандартов EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 идентично образцу, указанному в сертификате ЕС об испытании типа № EC.1282.0E140326.TOEQ015 от 20.05.2014 выдан ENTE Certificazione Macchine Srl и № 09/CN/1830-0-Rev.1 от 13 октября 2010 г., выдан инспекционным органом APRAGAZ Belgium.

Характеристики изделия:

- Давление в баллоне: 8,8 бар
- Диапазон рабочих температур компрессора: от -10°C до +100°C
- Измеренный уровень шума: 86,8 дБ(А)
- Гарантированный уровень шума: 91 дБ(А)

Настоящая Декларация Соответствия ЕС теряет свою силу, если продукт будет изменен или переработан без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Гжегож Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 17.06.2014
Место и дата выдачи

Гжегож Ковальчик
Фамилия, имя и должность
уполномоченного лица



NÁVOD NA POUŽITIE

OLEJOVÝ KOMPRESOR 24L

BM – 2524 G80300
OD245



Vyrobené pre
F.H. GEKO
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
www.geko.pl

Pred prvým použitím sa prosím dôkladne oboznámte s týmto návodom používania. Oboznámenie sa so všetkými pokynmi potrebnými na bezpečné používanie a obsluhu a pochopenie všetkých rizík, ktoré môžu vzniknúť počas prevádzky zariadenia, patrí do povinností jeho používateľa.



Kompresor spĺňa poŹiadavky § 18, odsek 1, body 1 a 2a nariadenia ministra hospodárstva z 23. decembra 2005 o základných poŹiadavkách na jednoduché tlakové nádoby a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/105/ES zo 16. septembra 2009, ktorá sa týka jednoduchých tlakových nádob.

Olejový kompresor GEKO je zariadenie určené na stláčanie vzduchu v nádrži, ktorá je súčasťou kompresora. Stlačený vzduch sa môže pouŹiť na pohon rôznych typov zariadení a strojov, ako je tesnenie, mazanie, ťitie, pribíjanie, čistenie, fúkanie, občasné striekanie a hustenie pneumatík osobných a nákladných automobilov.

BEZPEČNOSŤ

Aby ste predišli poŹiaru alebo výbuchu, nikdy nerozširujte horľavé kvapaliny v blízkosti kompresora. Motor kompresora a samotný kompresor počas prevádzky vytvárajú iskry. Iskry v kombinácii s horľavými kvapalinami, ako je benzín, môžu spôsobiť poŹiar alebo výbuch. Nefajčite počas prevádzky kompresora. PouŹívajte kompresor v dobre vetraných priestoroch. NepouŹívajte tlakové spreje v blízkosti kompresora.

Rozpúšťadlá ako trichlóretán a chlórmetylén môžu chemicky reagovať s hliníkom používaným v striekacích piťtoliach na farby a inom maliarskom prísluťenstve a spôsobiť výbuchy. Ak používate tieto rozpúšťadlá, pouŹite maliarske prísluťenstvo vyrobené z nehrdzavejúcej ocele.

Nikdy nesmerujte prúd vzduchu z kompresora priamo na osobu ani ho nevdychujte. Kompresor nie je vhodný na lekárske účely.

Nikdy nezvárajte nádrž kompresora. MôŹe to priamo viesť k nebezpečenstvu a poťkodeniu kompresora a zruťí to platnosť záruky.

Kompresor nikdy nepouŹívajte vonku v daždi alebo na mokrých povrchoch. MôŹe to viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Nikdy nenechávajte kompresor zapojený a v chode, keď sa nepouŹíva. Pred servisom kompresora a ak ho nemáte v úmysle používať, vždy z nádrŹe vypustite vzduch.

Pred pripojením pneumatického prísluťenstva ku kompresoru skontrolujte jeho manometer a nastavte kompresor tak, aby neprekročil maximálny tlak pripojených zariadení.

Časti kompresora, ktoré sa zahrievajú alebo pohybujú, sú skryté pod krytom. Aby ste predišli popáleninám a zraneniam, neodstraňujte kryt kompresora. Pred premiestňovaním alebo servisom kompresora sa vždy uistite, Źe je chladný.

Pred maľovaním kompresorom si prečítajte etikety farieb a lakov, ktoré používate, a oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi. Pri striekaní noste rúťko, aby ste predišli vdýchnutiu toxických látok.

Pri používaní kompresora vždy noste ochranné okuliare. Nikdy nestriekajte Źiadne látky na osobu ani na Źiadnu časť tela.

Za Źiadnych okolností nenastavujte tlakový spínač ani neuvoľňujte poistný ventil. Týmto sa stratí platnosť záruky. Tieto ventily sú nastavené z výroby tak, aby kompresor pracoval s maximálnou účinnosťou.

Denne vypúťšťajte nádrž kompresora, aby ste predišli korózii.

Denne otvárajte tlakový ventil, aby ste sa uistili, Źe funguje správne. Vyčistite ho od akýchkoľvek nečistôt.

Pre zabezpečenie dostatočného vetrania by mal byť kompresor umiestnený 31 cm od steny.

Miestnosť, v ktorej sa kompresor používa, musí byť dobre vetraná.

Ak je potrebná preprava kompresora, bezpečne ho zaistite. Pred prepravou odtlakujte nádrž.

Chráňte vzduchovú hadicu a elektrický kábel pred poškodením a prepichnutím.

Každý týždeň kontrolujte, či nie sú oderky; vymeňte poškodené komponenty, ak zistíte akékoľvek abnormality.

VLASTNOSTI, PREVÁDZKA A POUŽITIE

Jednofázový, vzduchom chladený motorový kompresor.

Chladiaci a mazací systém je mimoriadne jednoduchý a kompresor je robustné zariadenie.

Kompresor je poháňaný priamo motorom. Kľukový hriadeľ poháňa ojnicu, ktorá sa pohybuje hore a dole. Ojnica spôsobuje pohyb piesta tam a späť. Pohyb piesta mení tlak vzduchu vo valci. Vzduchový ventil vo valci umožňuje vstup vzduchu do valca cez filter. Stlačený vzduch prúdi do nádrže cez trubicu a potom cez pneumatickú hadicu k nástrojom, čím poháňa ich prevádzku.

Kompresor sa široko používa so všetkými typmi pneumatického náradia a možno ho použiť aj s mnohými výrobnými, lekáorskými a textilnými strojmi.

Je tiež vynikajúci na fúkanie pneumatík, hustenie pneumatík a mnoho ďalších domácich úloh.

Pred použitím si pozorne prečítajte dokumentáciu dodanú s kompresorom a návod na obsluhu. Skontrolujte, či sú všetky diely dodané s kompresorom správne. Uistite sa, že zariadenie nie je mechanicky poškodené.

Pred použitím odstráňte plastovú bezpečnostnú zátku a nahraďte ju olejovým ventilom, ktorý je súčasťou kompresora. Vymeňte vzduchový filter.

Naplňte nádrž motorovým olejom po vyznačenú rysku. V zime používajte olej N32 a v lete olej N68. Potom vráťte mierku oleja a spustite kompresor. Zariadenie by malo bežať krátky čas bez záťaže. Uistite sa, že funguje správne.

Pripojte nástroje s vypnutým kompresorom; po pripojení môžete kompresor spustiť. Táto príprava je pripravená na prevádzku.

Teplota oleja nesmie počas prevádzky prekročiť 70 °C (158 °F).

POZNÁMKA!!!

Pred použitím odstráňte uzáver plniaceho hrdla oleja a nasadte späť olejový ventil na plniace hrdlo.

ÚDRŽBA

Vymeňte olej po 500 hodinách prevádzky. Demontujte kľukovú skriňu a kryt.

Vyčistite nádrž a všetky znečistené komponenty od starého oleja a potom kompresor znova zložte. Potom naplňte nádrž novým olejom.

Vzduchový filter čistite raz týždenne. Po 16 hodinách prevádzky odskrutkujte ventil umiestnený pod nádržou a odstráňte všetku zvyšnú vodu. Nádrž čistite každých šesť mesiacov.

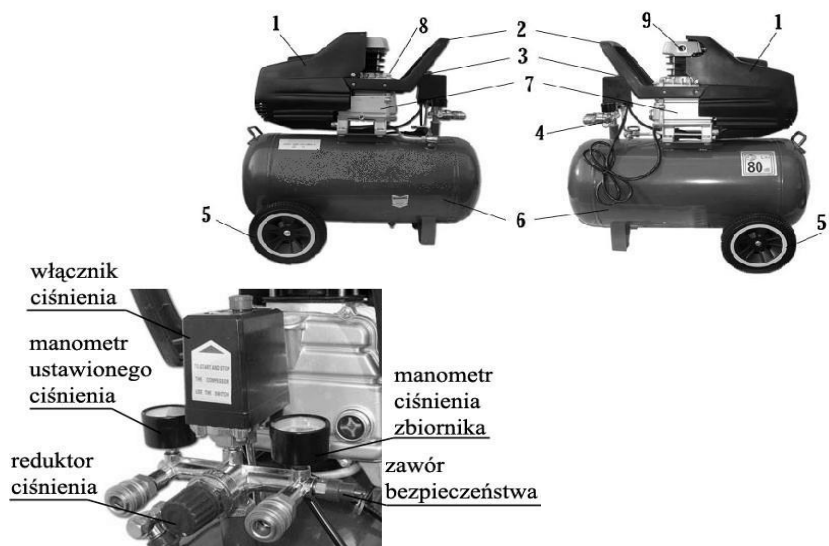
Po každom použití odpojte kompresor od siete a vypustite z nádrže všetok vzduch. Ak sa kompresor dlhší čas nepoužíval, vyčistite a namažte vzduchový ventil a jeho okolie.

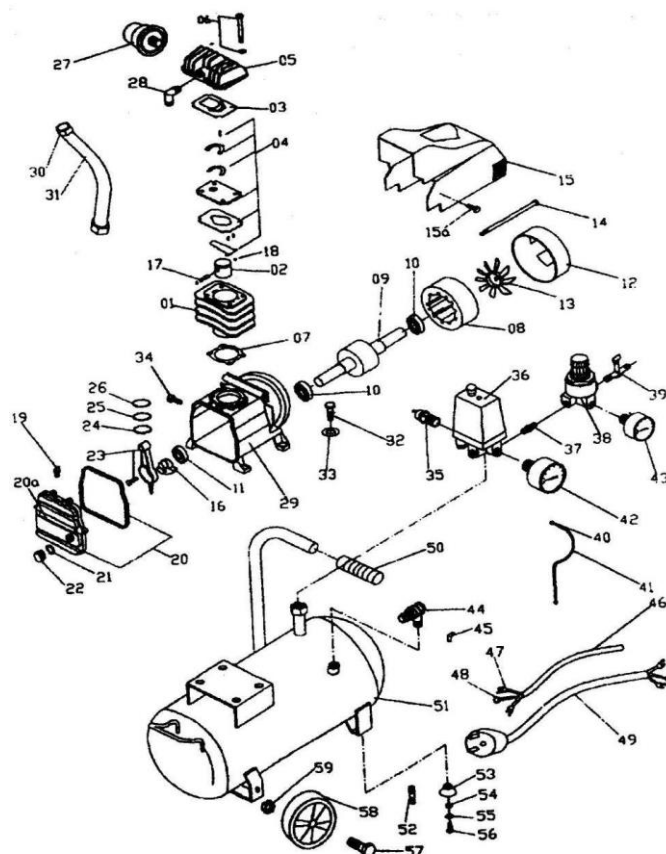
TECHNICKÉ ÚDAJE

	G80300	G80301
Objem nádrže (V)	24L	50L
Výkon	2.5 HP	2.5 HP
Účinnosť	210 L/min	220 L/min
Otáčky	2850 ot./min	2850 ot./min
Max. pracovný tlak bar (PS) (Ph)	(PS) 8.8 bar (Ph) 13.2 bar	(PS) 8.8 bar (Ph)
Menovité napätie	230V, 50Hz	230V, 50Hz
Valec	47mm	47mm
Min. teplota (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Max. teplota (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Úroveň emisie hluku	91 dB(A)	91 dB(A)

Problém	Príčina	Riešenie
Kompresor sa nezapne	Nie je napájanie	Pripojte k elektrickej sieti
	Vypálená poistka	Vymeňte poistku
	Kompresor je prehriaty	Počkajte 15 minút, kým kompresor vychladne
	Poškodený tlakový spínač	Kontaktujte servis
Vybila sa poistka, náhle sa stratilo napájanie v obvode	Nesprávna poistka spôsobila prerušenie obvodu	Skontrolujte, či je poistka správna — odpojte ostatné zariadenia zo siete a pripojte kompresor k vlastnému obvodu
	Poškodený spätný ventil alebo tlakový spínač	Kontaktujte servis
Motor bzučí, ale nepracuje alebo pracuje na voľnobeh	Nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Poškodený motor	Kontaktujte servis
	Poškodený tlakový spínač alebo spätný ventil	Kontaktujte servis
	Vzduch vo valci	Nastavte vypínač do polohy „vypnuté“ na 15 sekúnd a potom ho znova zapnite
Spúšťa sa ochrana proti prehriatiu	Príliš nízke napätie	Skontrolujte napätie voltmetrom (min. 105V)
	Zanesený vzduchový filter	Vyčistite filter
	Zlé vetranie miestnosti, príliš vysoká teplota	Umiestnite kompresor do dobre vetranej miestnosti
Tlak klesá, keď je kompresor vypnutý	Zle pripojené nástroje alebo hadice, poškodené trubice	Skontrolujte, kde je únik, a utesnite tieto miesta izolačnou páskou
	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil
	Neuťahnutý spätný ventil	Skontrolujte a vyčistite ventil, potom ho dobre utiahnite. V prípade potreby vymeňte
Veľké množstvo vlhkosti v nádrži na vzduch	Príliš veľa vody v nádrži	Vypustite nádrž
	Vysoká vlhkosť okolia	Presuňte kompresor na miesto s nižšou vlhkosťou
Kompresor beží neustále	Upchatý filter	Vyčistite alebo vymeňte filter
	Poškodený tlakový spínač	Vymeňte tlakový spínač
	Príliš veľká spotreba vzduchu	Kompresor nie je vhodný pre používané nástroje
Kompresor vibruje	Uvoľnené upevňovacie skrutky	Utiahnite skrutky
	Poškodená gumová podložka	Vymeňte podložku
	Nízka hladina oleja	Doplňte olej
Výkon vzduchu je nižší, ako je požadované	Otvorený vypúšťací ventil	Zatvorte ventil
	Špinavý vzduchový filter	Vyčistite a v prípade potreby vymeňte filter
	Únik vzduchu	Zatvorte alebo utiahnite nástroje

1. Kryt
2. Rukoväť
3. Vypínač
4. Poistný ventil
5. Kolesá
6. Nádrž
7. Kompresorové čerpadlo s motorom
8. Olejový plniaci otvor na kryte motora
9. Priestor vzduchového filtra





KONŠTRUKCIA KOMPRESORA

1	Valec	21	Tesniaci krúžok	42	Manometer
2	Piest	22	Odvzdušňovač oleja	43	Manometer
3	Tesnenie	23	Kľuková skriňa	44	Spätný ventil
4	Ventil	24	Piestny krúžok	45	Uvoľňovacie koleno
5	Hlava valca	25	Piestny krúžok	46	Hadica
6	Skrutka	26	Piestny krúžok	47	Y-konektor kábla
7	Disk	27	Filtračný prvok	48	O-konektor kábla
8	Stojan	28	Výfuková trubka	49	Elektrická zástrčka
9	Rotor	29	Kľuková skriňa	50	Rukoväť
10	Ložisková panva	30	Matica odvzdušňovacej trubice	51	Nádrž
11	Tesniaci krúžok	31	Odvzdušňovacia trubica	52	Vypúšťací ventil
12	Kryt	32	Skrutka	53	Podložka na nohu
13	Ventilátor	33	Podložka	54	Podložka
14	Skrutka	34	Skrutka	55	Podložka
15	Kryt	35	Poistný ventil	56	Skrutka
16	Kľukový hriadeľ	36	Vypínač	57	Skrutka
17	Čap	37	Konektor	58	Koleso
18	Svorka	38	Regulátor	59	Matica
19	Vypúšťanie oleja	39	Vzduchový ventil		
20	Skriňa	40	Uvoľňovací ventil		
20A	Čap	41	Uvoľňovacia hadica		



Dve posledné číslice roku označenia CE - 14

DEKLARÁCIA O ZHODE EÚ

F. H. GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko vyhlasuje s
plnou zodpovednosťou, že:

OLEJOVÝ KOMPRESOR 24L BM - 2524 G80300 OD245

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady: 2006/42/ES zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach, 2006/95/ES z 12. decembra 2006 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia, 2004/108/ES z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility, 2009/105/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 16. septembra 2009 týkajúca sa jednoduchých tlakových nádob, 2000/14/ES (LWA) Európskeho parlamentu a Rady z 8. mája 2000 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa emisií hluku v životnom prostredí zo zariadení určených na používanie vo vonkajšom prostredí, pozri 2011/65/EÚ (RoHS 2) z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a normy EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 je identická so vzorkou, na ktorú sa vzťahuje certifikát ES o typovej skúške č. EC.1282.0E140326.TOEQ015 zo dňa 20.05.2014 vydané spoločnosťou ENTE Certificazione Macchine Srl a č. 09/CN/1830-0-Rev.1 zo dňa 13. októbra 2010, vydané belgickým inšpekčným orgánom APRAGAZ

Údaje o produkte:

- Tlak v nádrži: 8,8 bar
- Prevádzkový teplotný rozsah kompresora: -10 °C, +100 °C
- Nameraná hladina hluku: 86,8 dB(A)
- Zaručená hladina hluku: 91 dB(A)

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca svoju platnosť, ak sa produkt zmení alebo prestaví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Grzegorz Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.06.2014
Miesto a dátum vystavenia

Grzegorz Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby

Переклад оригінальної інструкції

UA



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ОЛІЙНИЙ КОМПРЕСОР 24L

BM – 2524 G80300
OD245



Вироблено для
F.H. GEKO
Кітлін, вул. Спасерова 3
97-500 Радомсько
www.geko.pl

Перед першим використанням просимо уважно ознайомитися з цією інструкцією експлуатації. Ознайомлення з усіма інструкціями, необхідними для безпечного використання та експлуатації, а також розуміння всіх ризиків, які можуть виникнути під час експлуатації пристрою, є обов'язком його користувача.



Компресор відповідає вимогам § 18, абзацу 1, пунктів 1 та 2а Положення Міністра економіки від 23 грудня 2005 року про основні вимоги до простих посудин під тиском та Директиви 2009/105/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 16 вересня 2009 року щодо простих посудин під тиском.

Масляний компресор GEKO – це пристрій, призначений для стиснення повітря в резервуарі, який є частиною компресора. Стиснене повітря може використовуватися для приводу різних типів пристроїв та машин, таких як герметизація, змащування, зшивання, забивання цвяхів, очищення, продування, періодичне обприскування та накачування шин легкових та вантажних автомобілів.

БЕЗПЕКА

Щоб уникнути пожежі або вибуху, ніколи не розливайте легкозаймисті рідини поблизу компресора. Двигун компресора та сам компресор утворюють іскри під час роботи. Іскри у поєднанні з легкозаймистими рідинами, такими як бензин, можуть спричинити пожежу або вибух. Не паліть під час роботи компресора. Використовуйте компресор у добре провітрюваних приміщеннях. Не використовуйте балончики під тиском поблизу компресора.

Такі розчинники, як трихлоретан і хлорметилен, можуть хімічно реагувати з алюмінієм, що використовується у фарбопультах та інших аксесуарах для фарбування, спричиняючи вибухи. Якщо ви використовуєте ці розчинники, використовуйте аксесуари для фарбування з нержавіючої сталі.

Ніколи не спрямовуйте потік повітря від компресора безпосередньо на людину та не вдихайте його. Компресор не підходить для медичних цілей.

Ніколи не зварюйте резервуар компресора. Це може призвести до небезпеки та пошкодження компресора, а також до анулювання гарантії.

Ніколи не використовуйте компресор на вулиці під дощем або на вологих поверхнях. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Ніколи не залишайте компресор підключеним до мережі та працюючим, коли він не використовується. Завжди зливайте повітря з резервуара перед обслуговуванням компресора та якщо ви не збираєтеся його використовувати.

Перш ніж підключати пневматичні аксесуари до компресора, перевірте їх манометр і відрегулюйте компресор так, щоб він не перевищував максимальний тиск підключених пристроїв.

Деталі компресора, які нагріваються або рухаються, приховані під корпусом. Щоб уникнути опіків і травм, не знімайте корпус компресора. Перед переміщенням або обслуговуванням компресора завжди переконайтеся, що він охолонув.

Перед фарбуванням компресором прочитайте етикетки фарб та лаків, які ви використовуєте, та ознайомтеся з правилами безпеки. Під час розпилення одягайте маску для обличчя, щоб запобігти вдиханню токсичних речовин.

Завжди одягайте захисні окуляри під час використання компресора. Ніколи не розпилюйте жодних речовин на людину чи будь-яку частину тіла.

За жодних обставин не регулюйте реле тиску та не відпускайте запобіжний клапан. Це призведе до анулювання гарантії. Ці клапани налаштовані на заводі, щоб забезпечити максимальну ефективність роботи компресора.

Щодня зливайте воду з резервуара компресора, щоб запобігти корозії.

Щодня відкривайте напірний клапан, щоб переконатися в його належному функціонуванні. Очистіть його від будь-якого сміття.

Для забезпечення належної вентиляції компресор слід розміщувати на відстані 31 см від стіни.

Приміщення, де використовується компресор, має бути добре провітрюваним. Якщо транспортування компресора необхідне, надійно закріпіть його. Перед транспортуванням зніміть тиск у резервуарі.

Захистіть повітряний шланг та електричний кабель від пошкоджень та проколів. Щотижня перевіряйте наявність стираних; замініть пошкоджені компоненти, якщо спостерігаються будь-які аномалії.

ХАРАКТЕРИСТИКИ, РОБОТА ТА ЗАСТОСУВАННЯ

Однофазний компресор з повітряним охолодженням. Система охолодження та змащення надзвичайно проста, а компресор є надійним пристроєм. Компресор приводиться в рух безпосередньо двигуном. Колінчастий вал приводить у рух шатун, змушуючи його рухатися вгору та вниз. Шатун змушує поршень рухатися вперед та назад. Рух поршня змінює тиск повітря в циліндрі. Повітряний клапан у циліндрі дозволяє повітрю потрапляти в циліндр через фільтр. Стиснене повітря надходить у резервуар через трубку, а потім через пневматичний шланг до інструментів, забезпечуючи їх роботу.

Компресор широко використовується з усіма типами пневматичних інструментів, а також може використовуватися з багатьма виробничими, медичними та текстильними машинами.

Він також чудово підходить для продування шин, накачування шин та багатьох інших побутових завдань.

Перед використанням уважно перевірте документацію, що додається до компресора, та прочитайте інструкцію з експлуатації. Перевірте, чи всі деталі, що додаються до компресора, є правильними. Переконайтеся, що пристрій не має механічних пошкоджень.

Перед використанням зніміть пластикову запобіжну заглушку та замініть її масляним клапаном, що додається до компресора. Замініть повітряний фільтр.

Заповніть бак моторною оливою до зазначеної позначки. Використовуйте оливу N32 взимку та N68 влітку. Потім встановіть щуп та запустіть компресор. Пристрій повинен працювати короткий період без навантаження. Переконайтеся, що він працює належним чином.

Підключіть інструменти до вимкненого компресора; після підключення ви можете запустити компресор. Ця підготовка готова до роботи. Температура оливи не повинна перевищувати 70°C (158°F) під час роботи.

ПРИМІТКА!!! Перед використанням зніміть кришку заливної горловини оливи та встановіть масляний клапан на заливну горловину.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Замініть оливу після 500 годин роботи. Розберіть картер двигуна та корпус.

Очистіть резервуар та всі забруднені компоненти від старої оливи, потім знову зберіть компресор. Потім заповніть резервуар новою оливою.

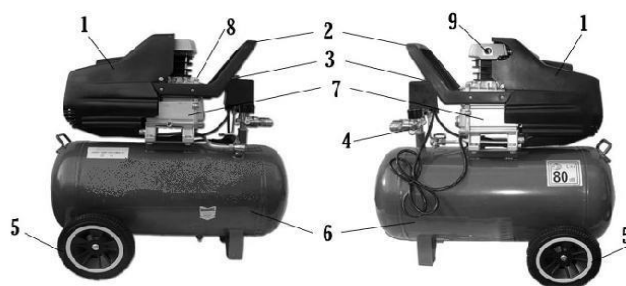
Очищайте повітряний фільтр раз на тиждень. Після 16 годин роботи відкрутіть клапан, розташований під резервуаром, та видаліть залишки води. Очищайте резервуар кожні шість місяців. Після кожного використання від'єднайте компресор від мережі та злийте все повітря з резервуара. Якщо компресор не використовувався протягом тривалого часу, очистіть та змастіть повітряний клапан та його навколишню зону.

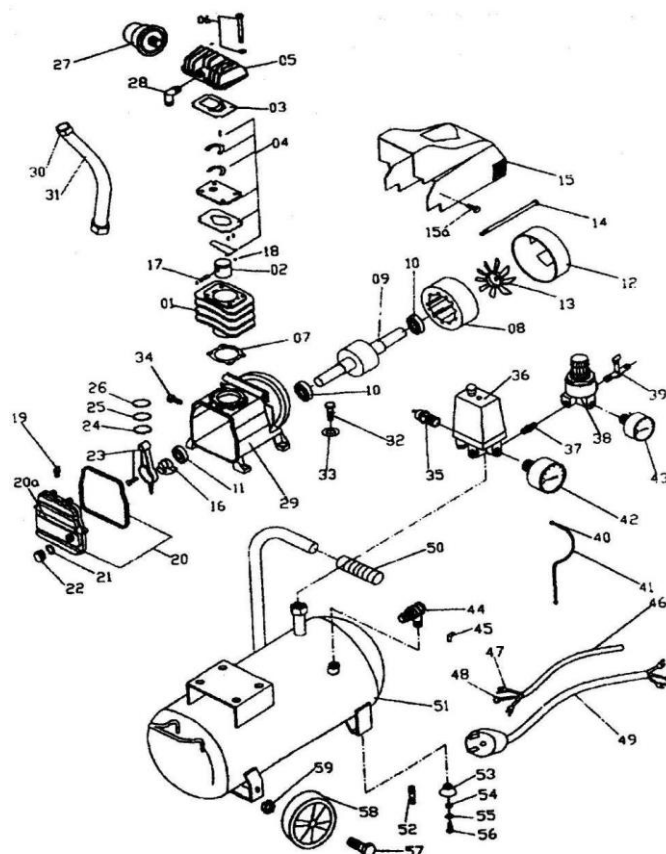
ТЕХНІЧНІ ДАНІ

	G80300	G80301
Об'єм бака (V)	24 л	50 л
Потужність	2.5 к.с.	2.5 к.с.
Продуктивність	210 л/хв	220 л/хв
Швидкість обертання	2850 об/хв	2850 об/хв
Макс. робочий тиск бар (PS) (Ph)	(PS) 8.8 бар (Ph) 13.2 бар	(PS) 8.8 бар (Ph)
Номинальна напруга	230 В, 50 Гц	230 В, 50 Гц
Циліндр	47 мм	47 мм
Мін. температура (Tmin)	-10 °C	-10 °C
Макс. температура (Tmax)	+100 °C	+100 °C
Рівень шуму	91 дБ(А)	91 дБ(А)

Проблема	Причина	Рішення
Компресор не вмикається	Немає подачі живлення	Підключіть до електромережі
	Згорів запобіжник	Замініть запобіжник
	Компресор перегрівся	Зачекайте 15 хвилин, щоб компресор охолов
	Пошкоджений тисковий вимикач	Зверніться до сервісу
Спрацював запобіжник, різко зникло живлення в мережі	Несправний запобіжник спричинив розрив ланцюга	Перевірте, чи запобіжник правильний — відключіть інші прилади від мережі та підключіть компресор до власного контуру
	Пошкоджений зворотний клапан або тисковий вимикач	Зверніться до сервісу
Двигун гуде, але не працює або працює на холостих обертах	Низька напруга	Перевірте напругу вольтметром (мін. 105В)
	Пошкоджений двигун	Зверніться до сервісу
	Пошкоджений тисковий вимикач або зворотний клапан	Зверніться до сервісу
	Повітря в циліндрі	Встановіть вимикач у положення "вимкнено" на 15 секунд, а потім знову увімкніть
Спрацьовує захист від перегріву	Занизька напруга	Перевірте напругу вольтметром (мін. 105В)
	Забитий повітряний фільтр	Очистьте фільтр
	Погана вентиляція приміщення, занадто висока температура	Розмістіть компресор у добре вентиляваному приміщенні
Тиск падає, коли компресор вимкнений	Погано під'єднані інструменти або шланги, пошкоджені трубки	Перевірте, де є витік, і герметизуйте ці місця ізоляційною стрічкою
	Відкритий зливний клапан	Закрийте клапан
	Нещільно закритий зворотний клапан	Перевірте та почистьте клапан, а потім добре затягніть. Якщо потрібно, замініть
Велика кількість вологи в накопичувачі повітря	Занадто багато води у баку	Осушіть бак
	Висока вологість навколишнього середовища	Перенесіть компресор у приміщення з меншою вологістю
Компресор працює безперервно	Забитий фільтр	Очистьте або замініть фільтр
	Пошкоджений тисковий вимикач	Замініть тисковий вимикач
	Занадто велика витрата повітря	Компресор не підходить для використовуваного інструменту
Компресор вібрує	Ослаблені кріпильні гвинти	Затягніть гвинти
	Пошкоджена гумова підкладка	Замініть підкладку
	Низький рівень мастила	Долийте мастило
Продуктивність повітря нижча за норму	Відкритий зливний клапан	Закрийте клапан

1. Кришка
2. Ручка
3. Вимикач
4. Запобіжний клапан
5. Колеса
6. Бак
7. Компресорний насос з двигуном
8. Заливна горловина для оливи на корпусі двигуна
9. Відсік повітряного фільтра





КОНСТРУКЦІЯ КОМПРЕСОРА

1	Циліндр	21	Ущільнювальне кільце	42	Манометр
2	Поршень	22	Сапун оливопроводу	43	Манометр
3	Прокладка	23	Картер	44	Зворотний клапан
4	Клапан	24	Поршневе кільце	45	Розвантажувальний коліно
5	Головка циліндра	25	Поршневе кільце	46	Шланг
6	Гвинт	26	Поршневе кільце	47	У-подібний з'єднувач кабелю
7	Диск	27	Елемент фільтра	48	З'єднувач кабелю 0
8	Підставка	28	Вихідна труба	49	Електрична вилка
9	Ротор	29	Картер	50	Ручка
10	Вкладиш підшипника	30	Гайка вентиляційної труби	51	Ресивер
11	Ущільнювальне кільце	31	Вентиляційна труба	52	Зливний клапан
12	Кришка	32	Гвинт	53	Підкладка ніжки
13	Вентилятор	33	Шайба	54	Шайба
14	Гвинт	34	Гвинт	55	Шайба
15	Кожух	35	Запобіжний клапан	56	Гвинт
16	Колінчастий вал	36	Вимикач	57	Гвинт
17	Штифт	37	З'єднувач	58	Колесо
18	Затискач	38	Регулятор	59	Гайка
19	Злив оливи	39	Повітряний клапан		
20	Корпус	40	Розвантажувальний кран		
20A	Штифт	41	Розвантажувальний шланг		



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 14

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Г. Н. GEKO Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500
Радомсько заявляє з повною відповідальністю, що:

ОЛІЙНИЙ КОМПРЕСОР 24L
BM - 2524 G80300
OD245

відповідає вимогам Директив Європейського Парламенту та Ради: 2006/42/ЄС від 17 травня 2006 року про машини, 2006/95/ЄС від 12 грудня 2006 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо електрообладнання, призначеного для використання в певних межах напруги, 2004/108/ЄС від 15 грудня 2004 року про наближення законодавства держав-членів щодо електромагнітної сумісності, 2009/105/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 16 вересня 2009 року щодо простих посудин під тиском, 2000/14/ЄС (LWA) Європейського Парламенту та Ради від 8 травня 2000 року про наближення законодавства держав-членів щодо шумового випромінювання в навколишнє середовище обладнанням для використання на відкритому повітрі, ДІВ. 2011/65/ЄС (RoHS 2) від 8 червня 2011 року про обмеження використання певних небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні та стандарти EN ISO 12100:2010, EN 1012-1:2010, EN60204-1:2006+A1:2009+AC:2010, EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009, EN 61000-3-3:2013, EN3744:2010 є ідентичним зразку, на який поширюється сертифікат типових випробувань ЄС № EC.1282.0E140326.TOEQ015 від 20.05.2014 видано ENTE Certificazione Macchine Srl та № 09/CN/1830-0-Rev.1 від 13 жовтня 2010 р., видано інспекційним органом APRAGAZ Belgium

Дані про продукт:

- Тиск у резервуарі: 8,8 бар
- Діапазон робочих температур компресора: -10°C, +100°C
- Вимірний рівень шуму: 86,8 дБ(А)
- Гарантований рівень шуму: 91 дБ(А)

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає свою чинність, якщо продукт буде змінено або перебудовано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Гжегож Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 17.06.2014
Місце та дата видачі

Гжегож Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczętka i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przestać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13